

**CIHM  
Microfiche  
Series  
(Monographs)**

**ICMH  
Collection de  
microfiches  
(monographies)**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

**© 1997**



The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

Bibliothèque nationale du Québec

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shell contains the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

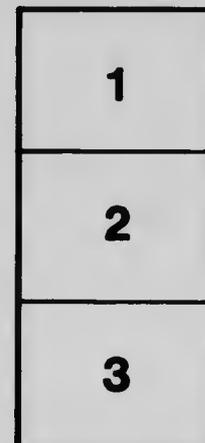
Bibliothèque nationale du Québec

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

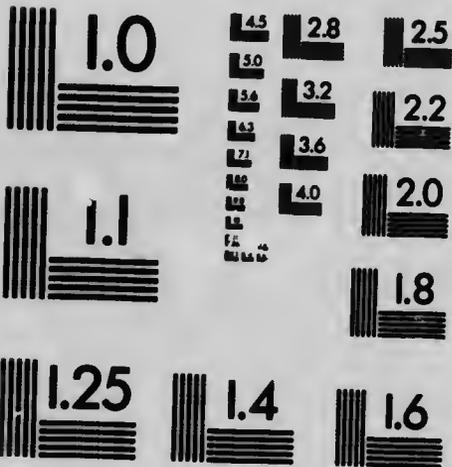
Un des symboles suivants apparaît sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



# MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



**APPLIED IMAGE Inc**

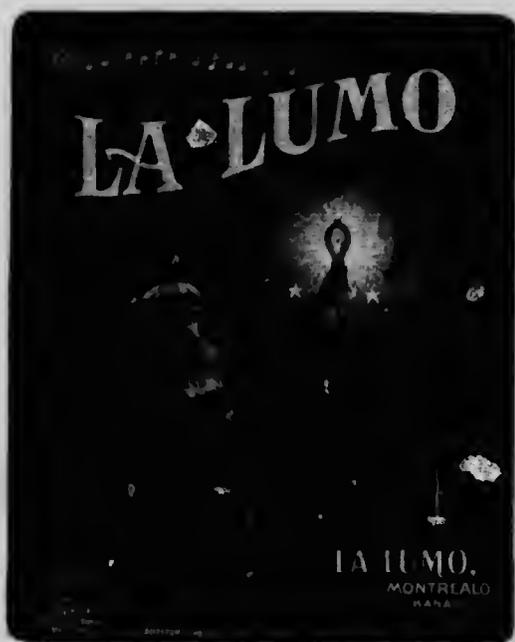
1653 Main Street  
Rochester, New York 14609 USA  
(716) 288-0300 - Phone  
(716) 288-5989 - Fax

AMERIKA

(1)

ESPERANTA

KOLEKTO



79 ST CHRISTOPHE, MONTREAL, CANADA.



DICTIONNAIRE ESPERANTO FRANCAIS

AVEC GRAMMAIRE

- - - - -

10c.

\$ ~~408.92~~

~~D 561~~

# Amerika Esperanta Kolekto

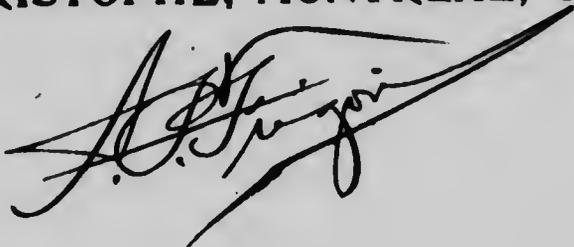
## DICTIONNAIRE

Esperanto Français avec résumé de  
la Grammaire

— PAR —

# LA LUMO

79 ST-CRISTOPHE, MONTREAL, CAN.



S. E. A.

**SOCIETO ESPERANTA AMERIKA**

137a Rue Ste-Elizabeth, Montréal, Can.

1903

PC

2691

L 3

57

B. Q. R.  
NO. 394

## PRÉFACE

La chose vous est si claire qu'il serait oiseux d'éterniser ces explications.

Dans ce dictionnaire vous trouverez d'abord :

I. Le mot simple avec sa désignation ordinaire.

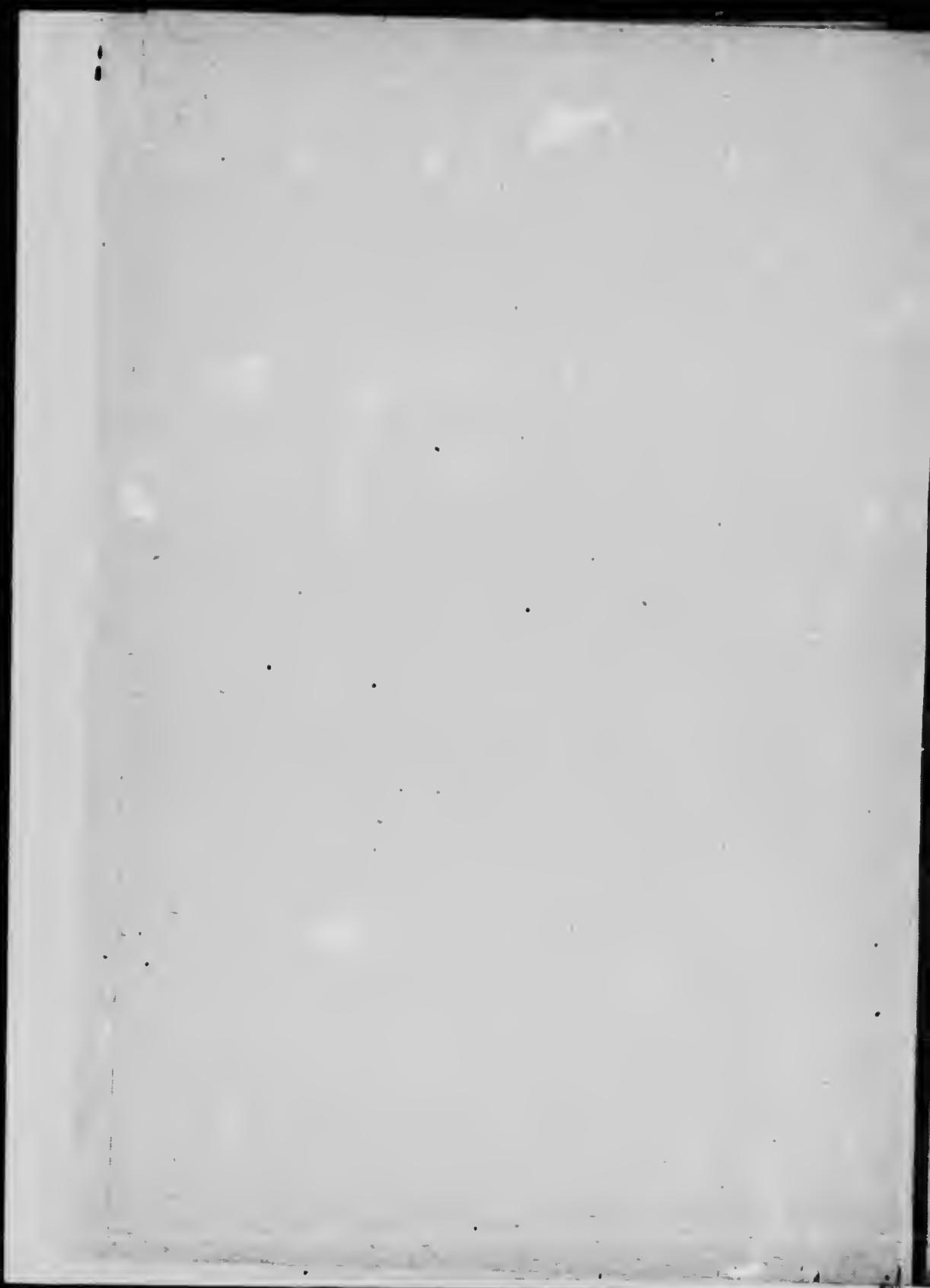
II. A ces mots se juxtaposent parfois des préfixes, des affixes, des terminaisons qui élargissent, diminuent, complètent le sens du radical, lui faisant exprimer l'état, l'action, la qualité, subdivisant l'idée dans ses éléments, ses espèces, ses nuances. Ces mots sont désignés par un astérisque. Ils font varier la signification du terme original, mais ils sont de nature invariable.

III. La lettre "n" que l'on voit à la suite des substantifs et des adjectifs veut dire que les premiers sont compléments directs; les seconds, qu'il se rapportent à un nom employé comme complément direct.

Nous diviserons ce dictionnaire en deux parties, au commencement de chaque lettre, nous mettrons les mots dont la physionomie est tellement semblable au français, que nous n'aurons presque jamais besoin de référer au dictionnaire pour en connaître la signification, dans la deuxième partie, nous mettrons les mots présentant quelque différence avec le français, suffixes et terminaisons grammaticales influant sur ces mots racines.

Tous les mots racine de l'Esperanto sont renfermés dans ce dictionnaire. Chacun est solidaire de la richesse de cette langue qui a besoin du concours du plus humble d'entre vous... Lecteur vous avez vous-même dans la tête une légion d'expressions qu'il faudra extraire un de ces jours et qui viendra grossir notre trésor. Tous sont lières d'y affirmer l'originalité de leur talent en composant des mots en se servant des racines connues qui rendent exactement leur pensée. Ce mode de formation d'un vocable nouveau aussi progressiste que l'ère moderne vous est offert par la grammaire esperantiste, laquelle est le complément obligato de ce dictionnaire.

LA LUMO.



## PREFACE

---

Notre but, en publiant ce dictionnaire, est de détruire un préjugé fortement ancré dans l'esprit des gens : qui croient volontiers que les avantages à retirer de la connaissance de l'Esperanto sont en raison du nombre de ceux qui parlent ou écrivent cette langue. Ainsi pour vous faire comprendre d'un espagnol vous devez savoir l'espagnol, c'est le cas de toutes nations, si vous voulez entrer en communication avec elles, il faut apprendre leur dialecte. Mais où éclate la supériorité de la langue esperantiste, c'est que vous pouvez correspondre avec les citoyens du monde entier, russes, français, anglais, etc, sans qu'il soit nécessaire que ces derniers sachent un mot de la langue du Docteur Zamenhof. Toute hasardée que soit cette prétention nous allons prouver sa véracité en vous prenant comme sujet expérimental.

Je suppose que vous n'avez jamais ouvert une grammaire en esperanto et que cette langue vous est aussi inconnue que le sanscrit. Si vous receviez une missive ainsi conçue, que feriez-vous?

"Estim-at-a Sinjoro:

Mi ricev-is hieraŭ ekzemplero-n de la gramatik-o kaj vortaro de la inter-naci-a lingvo "Esperanto".

Kiam mi ili-n vid-is, mi tuj pens-is ke ili est-is al mi sendit-a-j de unu el mi-a-j amik-o-j, sed, mi baldaŭ ek-vid-is ke mi erar-as; ĉar la sub-skrib-o est-as tute ne-kon-at-a de mi.

Tamen tio ĉi al-tir-is mi-a-n atent-o-n; mi leg-is la libret-o-n; kaj, kun grand-a mir-o mi preskaŭ kompren-is ĝi-n tute.

Cu la sam-a fakt-o okaz-as al vi? Respond-u al mi en Esperanto.

Ricev-u la esprim-o-n de mi-a bon-dezir-o. Tute vi-a. A. B."

Remarquez d'abord comment procède votre correspondant il scande chaque mot radical en le détachant des affixes et suffixes par un trait de séparation. Voilà le truc qui vous aidera à obtenir une

## PRÉFACE

cédons à sa reconstruction en français.

Vous cherchez dans votre dictionnaire "estim" qui vous donne estimer, "at" terminaison du participe, "a" marque de l'adjectif "estim-at-a" est donc un participe passif présent ou si vous l'aimez mieux un participe adjectif tiré du verbe estimer, équivalant à (estimé).

Le deuxième mot "Sinjoro" Sinjo: (=monsieur, seigneur) Mi (je, moi). "RICEV (recevoir, obtenir). IS (marque le passé, Ex. Fari, faire, mi faris, j'ai fait, je fis, je faisais). Donc, RICEV-IS — le verbe recevoir au passé, ou, reçus, ou ai reçu. HIEKAU (hier)—EKZEMPLER (exemplaire) O—(comme substantif) N (marque le complément direct et le mouvement vers. Ex. Li amas sian patron, il aime son père, Mi iras Parizon, je vais à Paris). Donc EKZEMPLER-O- le substantif exemplaire, mais comme complément direct. De (de); La (le, la, les)—GRAMATIK—(grammaire) donc "de la grammatik-o"—de la grammaire.

KAJ (et) VORT (mot, vocable) — AR (marque une réunion, une collection de. Ex. Arbo, arbre; arbaro, forêt; ŝtupo marche, ŝtuparo, escalier; vorto —mot, vort-aro —dictionnaire De (de) —LA -(le, la les) —INTER (entre) —NACI (nation) A (marque l'adjectif ex. homa-humain,) donc INTER-NACI-A — l'adjectif d'entre nation, ou, international. LINGV — (langue, idiome) O (nom); "Esperanto" (Esperanto).

Si vous saviez l'esperanto il va sans dire que l'on supprime les traits de separation, qui ne sont que des jalons que l'on pose pour les personnes inexpérimentées, et l'on écrirait: Estimata sinjoro, mi recevis, etc.

*Estimé monsieur,*

"Je reçus hier un exemplaire de la grammaire et du dictionnaire de la langue internationale "Esperanto".

"Quand je les vis, je pensai immédiatement qu'ils m'étaient envoyés par l'un de mes amis, mais je m'aperçus bientôt que je me trompais, car la signature m'était complètement inconnue".

"Cependant, cela éveilla mon attention, je lus le livret, et à ma grande surprise, je le compris presque tout".

"Est-ce que la même chose vous arrive? Répondez moi en Esperanto, je vous prie".

Recevez l'expression de mon bon souhait,

Tout à vous,

A.B.

# GRAMMAIRE

## ALPHABET (Alfabeto)

LET- TRE.	PRONONCIA- TION.	NOM.	LET- TRE.	PRONONCIA- TION.	NOM.
<b>A</b>	a long (pâte)	a	<b>K</b>	k ( <b>képi</b> )	ko
<b>B</b>	b ( <b>bal</b> )	bo	<b>L</b>	l ( <b>la</b> )	lo
<b>C</b>	ts ( <b>tsar</b> )	co	<b>M</b>	m ( <b>ma</b> )	mo
<b>Ĉ</b>	tch ( <b>tchèque</b> )	ĉo	<b>N</b>	n ( <b>non</b> )	no
<b>D</b>	d ( <b>dent</b> )	do	<b>O</b>	o long ( <b>côte</b> )	o
<b>E</b>	é fermé ( <b>été</b> )	e	<b>P</b>	p ( <b>pas</b> )	po
<b>F</b>	f ( <b>four</b> )	fo	<b>R</b>	r ( <b>rire</b> )	ro
<b>G</b>	g dur ( <b>gant</b> )	go	<b>S</b>	s sifflant ( <b>sur</b> )	so
<b>Ĝ</b>	dj ( <b>adjudant</b> )	ĝo	<b>Ŝ</b>	ch ( <b>chat</b> )	ŝo
<b>H</b>	h asp. ( <b>haine</b> )	ho	<b>T</b>	t ( <b>ton</b> )	to
<b>Ĥ</b>	h gutt. (all <sup>d</sup> . ch)	ĥo	<b>U</b>	ou long ( <b>voûte</b> )	u
<b>I</b>	i ( <b>île</b> )	i	<b>Ŭ</b>	ou bref ( <b>Raoul</b> )	ŭo
<b>J</b>	y, i ( <b>yeux, aïe</b> )	jo	<b>V</b>	v ( <b>voter</b> )	vo
<b>Ĵ</b>	j ( <b>jour</b> )	ĵo	<b>Z</b>	z doux ( <b>zéro</b> )	zo

### REMARQUES

Les lettres gardent toutes et toujours le son alphabétique.  
Les lettres J et Ŭ forment une seule syllabe avec la voyelle qui précède.

La lettre Ĥ, ne se rencontre guère que dans les noms propres.

### ACCENT TONIQUE.

L'accent tonique, c'est-à-dire l'appui de la voix sur une syllabe, repose toujours sur l'avant-dernière syllabe du mot: PA-TRO, père; PA-TROJ, pères, 2 syllabes; SO-I-FO, soif, 3 syllabes; LAŬ-DI, louer, 2 syllabes.

## GRAMMAIRE (Gramatiko)

## ARTICLE

L'article défini est toujours: LA, quels que soient le genre ou le nombre: LA PATRO, le père; LA PATRINOJ, les mères.

LA peut être remplacé par L' quand il se trouve après une préposition terminée par une voyelle.

Les noms propres ne prennent pas l'article.

L'article indéfini n'existe pas: PATRO, père ou un père; PATRINOJ, mères ou des mères.

## SUBSTANTIF

Le substantif est caractérisé par la terminaison O, quel que soit le genre: PATRO, PATRINO.

Le pluriel se forme par l'adjonction d'un J, qui ne déplace pas l'accent et ne modifie pas le son du O: PATROJ, PATRINOJ.

Le complément direct — question QUI ou QUOI après un verbe transitif — se met à l'accusatif.

Celui-ci se forme par l'adjonction d'un N au nominatif singulier ou pluriel: PATRON, PATRINOJN.

On met à l'accusatif, outre le complément direct, le nom du lieu vers lequel on se dirige, la date, le complément qui indique la durée de l'action, la mesure et le prix: MI IRAS PARIZON, je vais à Paris; LA DEKAN de marto, le dixième de mars, le 10 mars; MI RESTAS TRI TAGOJN, je reste trois jours; TIO KOSTAS SES FRANKOJN, cela coûte 6 francs.

## ADJECTIF

L'adjectif est caractérisé par la terminaison A (pluriel AJ, acc. AN, AJN) quel que soit le genre: PATRA, paternel, paternelle; PATRINAJ, maternels, maternelles.

Le comparatif de l'adjectif — ou de l'adverbe —, se forme à l'aide des mots PLI... OL, plus... que; MALPLI... OL, moins... que; TIEL... KIEL, aussi... que: MIA FRATO ESTAS PLI GRANDA OL MI, mon frère est plus grand que moi; MIA FRATO KURAS TIEL RAPIDA, KIEL MI, mon frère court aussi rapidement que moi.

Le superlatif relatif se forme à l'aide des mots LA PLEJ... EL, le plus... de: PAŬLO ESTAS LA PLEJ GRANDA EL MIAJ FRATOJ, Paŭl est le plus grand de mes frères.

Le superlatif absolu se forme à l'aide du mot TRE, très: LI KURAS TRE RAPIDE, il court très vite.

### PRONOMS ET ADJECTIFS DEFINIS

Les pronoms personnels sont:

Singulier: MI, je, me, moi; VI, tu, te, toi, vous; LI, il, le, lui; ŜI, elle, la, lui; ĜI, il, elle, etc., pronom neutre se rapportant aux noms de choses, d'animaux ou d'êtres au sexe non déterminé.

Pluriel: NI, nous; VI, vous; ILI, ils, eux, elles.

Le pronom réfléchi, c'est-à-dire se rapportant au sujet de la proposition, est SI, se, soi.,

L'accusatif se forme par l'adjonction d'un N: MIN, VIN, etc.

Les pronoms et adjectifs possessifs se forment des pronoms personnels par l'adjonction d'un A: MIA, VIA; LIA, ŜIA, ĜIA; NIA; VIA; ILIA.

Réfléchi: SIA.

Le possessif réfléchi SIA, ne se place que devant l'objet complètement possédé par le sujet de la proposition, quel que soit le genre du sujet, et jamais devant le sujet lui-même: LA PATRO ESTAS KUN SIA FILO KAJ SIAJ AMIKOJ, le père est avec son fils et ses amis, à lui père, mais: LA PATRO ESTAS KUN SIA FILO KAJ LIAJ AMIKOJ, le père est avec son fils et ses amis, à lui fils.

Caractéristiques des déterminatifs: U, pronom; O, Substantif; A, adjectif, qualité; ES, possession.

Indéfinis: IU, quelqu'un; IO, quelque chose; IA, quelque, un certain; IES, de quelqu'un, à quelqu'un.

Interrogatifs et relatifs: KIU, qui, lequel; KIO, quoi; KIA, quel; KIES, dont, de qui, à qui.

Démonstratifs: TIU, TIU ĈI, ce, celui-là, celui-ci; TIO, cela; TIA, tel; TIES, d'un tel, à un tel.

Distributifs et collectifs: ĈIU, chaque, chacun, tout; ĈIO, tout; ĈIA, chaque; ĈIES, de chacun, à chacun.

Négatifs: NENIU, ne... personne; NENIO, ne... rien; NENIA, nul; NENIEŜ, ne... de personne.

N. B. — TIU et CIU sont aussi adjectifs: TIU (CIU) FILO. —TIA a le sens restreint de: tel; CIA est peu usité.

Autres pronoms: ALIA autre; CETERA, autre, le reste; KELKA ou KELKE DA, quelque; MULTA ou MULTE DA, beaucoup de; MALMUTA ou MALMUTE DA, peu de; TUTA, tout, entier; KIU... AJN, qui que ce soit, etc.

### NOMS DE NOMBRES

Les nombres cardinaux, indéclinables, sont: UNU (pluriel UNUJ) 1, DU 2, TRI 3, KVAR 4, KVIN 5, SES 6, SEP 7, OK 8, NAŮ 9, DEK 10, DEKUNU 11,... DUDEK 20, TRI-DEK 30,... CENT 100,... MIL 1000, DUMIL KVARCENT KVINDEK SEP 2,457.

Du nombre cardinal on forme régulièrement le substantif par l'adjonction d'un O: UNUO unité, DEKDUO, douzaine; l'adjectif ordinal par A: UNUA premier, CENTA centième; l'adverbe par E: UNUE premièrement, SEPE septièmement.

Les nombres fractionnaires sont caractérisés par le suffixe ON: DUONO moitié, KVAR DEKDUONOJ quatre douzièmes; les multiplicatifs par OBL: TRIOBLA triple; les collectifs par OP: KVAROPE à quatre.

### VERBE

Il n'y a jamais qu'une forme pour chaque temps, quels que soient le nombre ou la personne.

L'infinitif présent est caractérisé par la terminaison I: AMI, aimer; l'indicatif présent par AS: MI AMAS, j'aime.

L'indicatif passé est caractérisé par la terminaison IS: VI AMIS, tu aimais, tu aimas, tu as aimé, vous aimiez, etc; le futur par OS: LI, ŠI, ĜI AMOS, il, elle aimera; le conditionnel présent par US: NI AMUS, nous aimerions; l'impératif subjonctif par U: AMU! aime! aimez!, NI AMU! aimons!

Le participe présent actif est caractérisé par la terminaison ANTA: AMANTA, aimant; le participe passé par INTA: AMINTA, ayant aimé; le participe futur par ONTA: AMIONTA, devant aimer.

Le participe présent passif par ATA: AMATA, étant aimé; le participe passé par ITA: AMITA, ayant été aimé; le participe futur par OTA: AMOTA, devant être aimé.

## CONJONCTION

Les principales conjonctions de subordination sont: KE, que; SE, si, conditionnel; JS, jusqu'à ce que; CU, si, dubitatif, interrogation indirecte; CAR, car, parce que, puisque; TIAL... KE, parce que; POR... KE, pour que; KVANKAM, quoique; KVAZAÛ, comme si; CU... CU, soit que... soit que; KIAM, quand; TUJ... KIAM; aussitôt... que; LAÛ TIO SE, selon que; ANTAÛ OL, avant de; ANSTATAUÛ, au lieu de; SE NE KE ou ESCEPTINTE KE, à moins que, etc.

Les conjonctions sont régulièrement suivies de l'indicatif quand le fait est présenté comme certain: KVANKAM LI ESTAS MALSANA, quoiqu'il soit malade; du conditionnel quand il y a supposition ou condition: SE VI ESTUS MALSANA, MI IRUS AL VI, si vous étiez malade, j'irais chez vous; du subjonctif quand il y a une idée de but: ORDONU, KE LI VENU, ordonnez-lui de venir, afin qu'il vienne; ESTAS NECESE, KE LI VENU, il est nécessaire, il faut qu'il vienne.

ANTAÛ OL, ANSTATAUÛ et POR, sont régulièrement suivis de l'infinitif; SE, quand il y a un conditionnel dans la proposition principale—ou plus simplement devant un imparfait français—, est toujours suivi du conditionnel; POR KE, est toujours suivi du subjonctif.

## AFFIXES (Afiksoj)

## PREFIXES (Prefiksoj)

MAL, indique le contraire: FELICA, heureux; MALFEI  
ICA, malheureux; GRANDA, grand; MALGRANDA, petit.

BO, parenté résultant d'un mariage: FRATO, frère; BO-  
FRATO, beau-frère.

GE, union des deux sexes: GEFRATOJ, frère et soeur, frères et soeurs.

DIS, séparation, dispersion: SEMI, semer; DISSEMI, semer  
ça et là, disséminer.

EK, début, acte momentané: EKDOMMI, s'endormir; EK-  
KRII, s'écrier.

RE, répétition, retour: REVIDI, revoir; REVENI, revenir.

## SUFFIXES (Sufiksoj)

IN--O, marque le féminin, la femelle: PATRO, père; PATRINO, mère; HUNDO, chien; HUNDINO, chienne.

ET--O, diminutif; KNABO, garçon; KNABETO, garçonnet; FLUGI, voler; FLUGETI, voleter.

EG--O, augmentatif: PLUVO, pluie; PLUVEGO, averse; PLORI, pleurer; PLORECI, sangloter.

AN--O, habitant, partisan: PARIZANO, parisien; KRISTANO, chrétien.

AJ+-O, chose ayant une qualité, idée concrète: MOLA, mou; MOLAJO, chose molle, partie molle, d'un fruit par exemple; AMIKA, ami; AMIKAJO, acte amical; AMIKAJOJ, des amitiés.

EC--O, qualité constitutive, état, idée abstraite: MOLECO, mollesse; AMIKECO, amitié.

ID--O, enfant, descendant de: ĈEVALO, cheval; ĈEVALIDO, poulain.

AR--O, réunion, collection: ARBO, arbre; ARBARO, bois, forêt.

EJ--O, lieu affecté à: PREGI, prier; PREGĜEJO, église.

ER--O, élément, fragment: HAJLO, grêle; HAJLERO, grêlon; GRENO, blé; GRENERO, grain de blé.

ĜSTR--O, chef: ĜSIPO, vaisseau; ĜSIPESTRO, capitaine de vaisseau.

IST--O, profession: BOTO, botte; BOTISTO, bottier; KURACI, soigner; KURACISTO, médecin.

IL--O, instrument, outil: KUDRI, coudre; KUDRILO, aiguille.

ING--O, objet dans lequel s'introduit quelque chose: PLUMO, plume; PLUMINGO, porte-plume.

UJ--O, qui contient, qui porte: SUPO, soupe; SUPUJO, soupière; POMO, pomme; POMUJO, pommier.

UL--O, l'être caractérisé par: JUNA, jeune; JUNULO, jeune homme.

AD--I,O, durée dans l'action: TRANĈI, couper; tranĈADI, taillader; PAFO, coup de fusil; PAFADO, fusillade.

Les temps composés de l'actif se forment à l'aide du verbe **ESTI**, seul auxiliaire en Esperanto, auquel on joint le participe actif convenable: **ESTI AMINTA**, être ayant aimé, avoir aimé; **MI ESTAS AMINTA**, je suis ayant aimé, j'ai aimé; **VI ESTIS AMINTA**, tu étais ayant aimé, tu avais aimé; **LI ESTOS AMINTA**, il sera ayant aimé, il aura aimé; **NI ESTUS AMINTAJ**, nous serions ayant aimé, nous aurions aimé; **KE ILI ESTU AMINTAJ**, qu'ils soient ayant aimé, qu'ils aient aimé; **MI ESTAS VENONTA**, je suis devant venir, je vais venir.

Les temps du passif se forment à l'aide de l'auxiliaire **ESTI**, auquel on joint le participe passif convenable: **MI ESTAS AMATA**, je suis étant aimé, je suis aimé, on m'aime; **MI ESTAS AMITA**, je suis ayant été aimé, j'ai été aimé, on m'a aimé; **LA DOMO ESTAS KONSTRUITA**, NI **POVAS EKLOGI** la maison est ayant été construite, la maison est achevée, nous pouvons emménager.

Les mots **PAR** ou **DE** qui précèdent le complément du passif se traduisent par la préposition **DE**: **LA DOMO ESTAS KONSTRUATA DE MIA FRATO**, la maison est construite par mon frère.

Le participe—surtout le participe actif—et l'adjectif s'emploient très souvent sous forme adverbiale quand ils ne dépendent d'aucun nom ou pronom, avec lequel ils puissent s'accorder: **KANTANTE**, **ŜI ĈARMIS LIN**, en chantant, elle le charma; **ESTAS MALVARME**, il fait froid; **ESTAS NECESE**, **KE LI VENU**, il est nécessaire, il faut qu'il vienne.

#### ADVERBE

L'adverbe est caractérisé par la terminaison **E**: **PATRE**, paternellement.

Caractéristiques des principaux adverbes conjonctifs: **E**, lieu; **AM**, temps; **EL**, manière; **AL**, cause; **OM**, quantité.

Indéfinis: **IE**, quelque part; **IAM**, un jour; **IEL**, d'une façon quelconque; **IAL**, pour une raison quelconque; **IOM**, quelque peu.

Interrogatifs et relatifs: **KIE**, où; **KIAM**, quand; **KIEL**, comment; **KIAL**, pourquoi; **KIOM**, combien.

Démonstratifs: **TIE**, là; **TIAM**, alors; **TIEL**, ainsi; **TIAL**, c'est pourquoi; **TIOM**, autant.

Distributifs et collectifs: ĆIE, partout; ĆIAM, toujours; ĆIEL, de toutes façons; ĆIAL, pour toutes raisons; ĆIOM, le tout.

Négatifs: NENIE, nulle part; NENIAM, jamais; NENIEL, nullement; NENIAL, pour aucune raison; NENIOM, rien du tout.

Autres adverbes: SUPRE, en haut; MALSUPRE, en bas; TUJ, aussitôt; JUS, à l'instant; JAM, déjà; PRESKAŪ, presque; PRECIPE, surtout; SUFICE, assez; TRO, trop; JEN... JEN, tantôt... tantôt; JU PLI... DES PLI, plus... plus, etc.

### PREPOSITION

Les principales prépositions sont: AL, à, vers; EN, en, dans; EL, hors de; EKSTER, en dehors de; SUPER, au-dessus de; SUR, sur; SUB, sous; ANTAŪ, avant, devant; POST, après, derrière; APUD, auprès de; ĆE, à, chez; INTER, entre; entre; ĆIRKAŪ, autour de; KONTRAŪ, contre; ĆIS, jusqu'à; TRA, à travers; TRANS, au delà de; ANSTATAŪ, au lieu de; KUN, avec; SEN, sans; PER, par, au moyen de; PRI, au sujet de; POR, pour, idée de but; PRO, pour, idée de cause; DE, de; DA, de, après un nom de mesure; LAŪ, selon; MALGRAŪ, malgré; DUM, pendant; PRETER, outre; KROM, hormis, hors.

Les prépositions sont, en règle générale, suivies du nominatif: MI DIRAS AL MIA PATRO, je dis à mon père.

Cependant pour marquer le mouvement vers, quand la préposition n'y suffit pas par elle-même, on met à l'accusatif le complément de la préposition: LA BIRDO FLUGAS EN LA ĆAMBRON, l'oiseau vole dans la chambre, il y entre; ĆI FLUGAS NUN EN LA ĆAMBRO, il vole maintenant dans la chambre, il y est.

Les prépositions AL et ĆIS indiquant par elles-mêmes le mouvement vers, sont toujours suivies du nominatif: MI IRAS AL LA FONTO, je vais à la fontaine.

Le choix de la préposition convenable est parfois difficile. Quand aucune ne répond exactement à l'idée, on se sert de la préposition générale JE. Ex.: JE KIOMA HORÒ LI VENOS? à quelle heure viendra-t-il? — LI VENOS JE LA DEKA HORO, il viendra à 10 heures.

IG—I, faire, rendre: SIDI, être assis, SIDIGI, asseoir, faire asseoir; FIANCO, fiancé; FIANCIGI, fiancer.

IG—I, se faire, devenir (sert très souvent à traduire le verbe pronominal: SIDIGI, devenir assis, s'asseoir; FIANCIGI, devenir fiancé, se fiancer.

EM—A, enclin à: KREDI, croire; KREDEMA, crédule; MENSOGI, mentir; MENSOGEMA, menteur.

EBL—A, possible: KREDEBLA, croyable; LEGI, lire; LEGEBLA, lisible.

IND—A, digne de: KREDINDA, digne de foi; BEDAÛRI, regretter; BEDAÛRINDE, regrettablement, malheureusement.

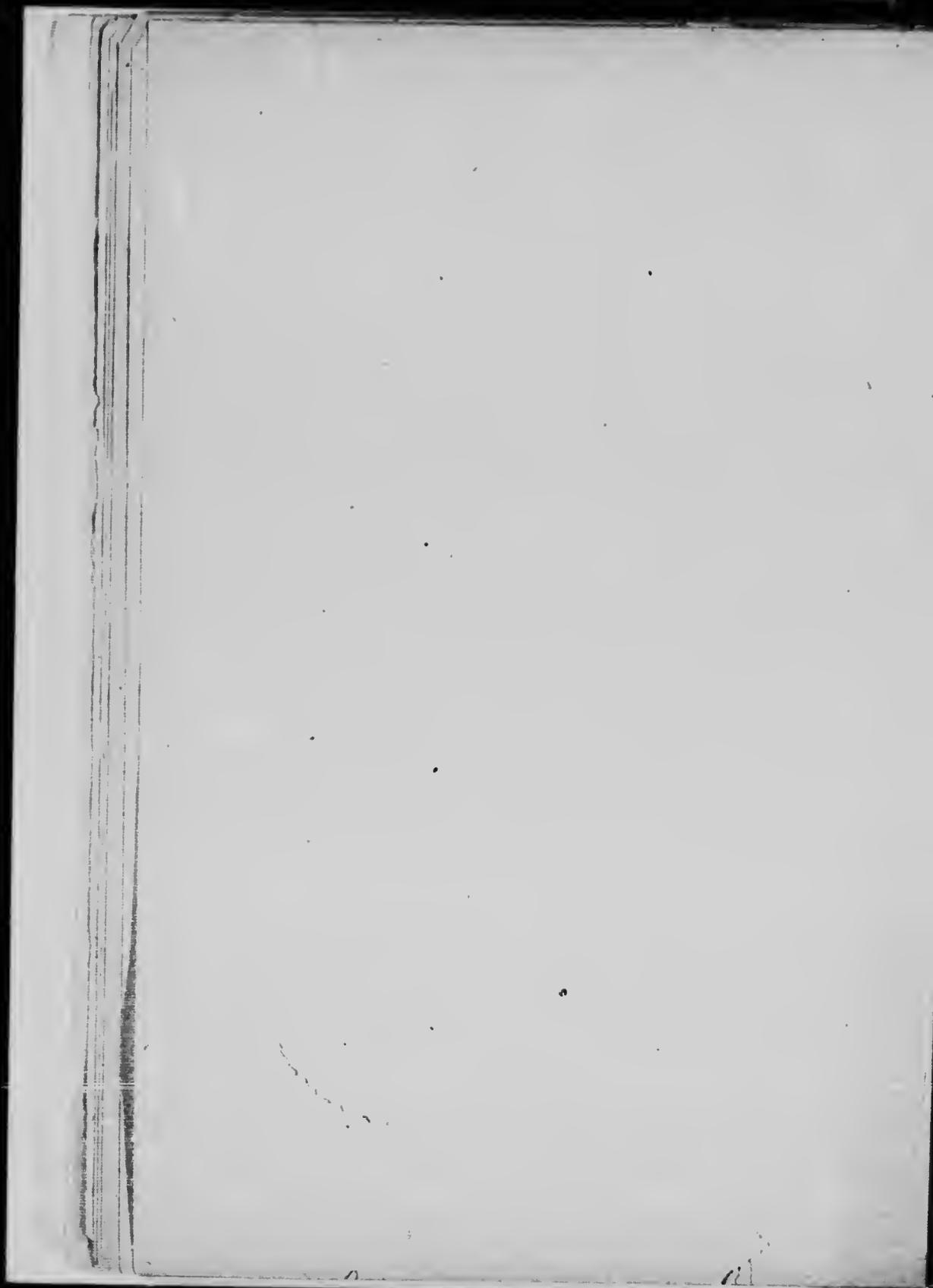
\*\*\*

CJ masculin, NJ féminin, forment, placés à l'intérieur d'un nom propre, un diminutif de caresse: PEÇJO, Pierrot; MANJO, Marion.

\*\*\*

PONCTUATION. Toute proposition est séparée par un signe de ponctuation: il y aura donc toujours une ponctuation devant un pronom relatif ou une conjonction de subordination.





# DICTIONNAIRE

## A se prononce â

Abces' —abrikot' —absint' —absurd' —adept' —admir'  
ador' —adres' —adverb' —aerolit' —areometr' —aerostat'  
—afabl' —afrik' —agent' —agit' —agoni' —agronom' —akaci'  
—akademi' —akcent' —akcept' —akciz' —aksiom' —akustik'  
—album' —alegori' —alfabet' —algebr' —alkohol' —alkoho-  
lism' —alkov' —altern' —alumet' —amalgam' —amerik' —am-  
brozi' —amfibi' —amfiteatr' —amoniak' —anagram' —analiz'  
—analogi' —anatomii' —anomali' —anonc' —anonim' —anti-  
lop' —antipati' —antipod' —antropologi' —apau' —apetit'  
—apokrif' —apolog' —apologi' —apopleksi' —apostrof' —apo-  
teoz' —aerometr' —areorpag' —argument' —argus' (myth)  
—aristokrat' —aritmetik' —arkad' —arogant' —arme' —arse-  
nik' —art' —artilieri' —artrit' —asfalt' —astrologi' —astro-  
nomi' —atak' —ateism' —atlet' —atmosfer' —atom' —atomism'  
—atoni' —atrofi' —auror' aütokrat' —aütomat' —aventur'  
—avid' —azi' —azot'.

A, marque l'adjectif; ex.: ho-  
ma, humain.

ABAT' abbé (d'un monastère).

ABEL' abeille.

ABI' sapin.

ABISEN' abyssin (adj.)

ABISENLANDO' aü

ABISENUJO' Abyssinie.

ABLATIV' ablatif.

ABOMEN' abomination.

ABON' s'abonner à, prendre  
un abonnement à qqch. (à  
l'acc.) pour qqn.

ABSOLUT' absolu.

ABSTRAKT' abstrait.

ÄCET' acheter.

SUBÄCETI' corrompre, su-  
borner (par achat).

ACID' aigre, acide.

AD' marque durée dans l'ac-  
tion; ex.: pafö, coup de fu-  
sil; pafado, fusillade.

ADIAÜ' adieu.

ADJEKTIV, adjectif.

ADMINISTR' administrer,  
gérer.

ADMINISTRACI' administra-  
tion (service, personnel de  
l'administration).

ADMIRAL' amiral.

ADMON' exhorter, engager à  
AD... commettre un adul-

ÄVOKAT' avocat.

AER', air.

AERUMI, aérer.

## AFE

**AFEKT'** être affecté, minauder.  
**AFER'** affaire (en général).  
**AFIS,** affiche.  
**AFRANK'** affranchir.  
**AFRIKO,** Afrique.  
**AG'** (intrans.) agir.  
**AG'** âge.  
**AGAC'** agacement (des dents)  
**AGL'** aigle.  
**AGORD'** accorder (mus.).  
**AGRABI,'** agréable.  
**AJ'** quelque chose possédant une certaine qualité ou fait d'une certaine matière; ex.: mola, mou; molaĵo, partie molle d'une chose; pentri, peindre; pentraĵo, une peinture. Idée concrète.  
**AJL'** ail.  
★ **AJN,** que ce soit; ex.: kiu ajn, qui que ce soit.  
**AKAR'** mite.  
**AKCEL'** accélérer, hâter.  
**AKCI'** action (finance).  
**AKCIPITR'** autour (oiseau).  
**AKIR'** acquérir.  
**AKN'** bouton (sur la peau).  
**AKOMPAN'** accompagner.  
**AKORD'** accord (combinaison de notes).  
**AKR'** aigu, tranchant.  
**AKRID'** sauterelle.  
**AKS'** axe.  
**AKTIV'** actif.  
**AKTOR'** acteur (théâtre).  
**AKURAT'** exact, ponctuel.  
**AKUŜ'** accoucher (faire accoucher).  
**AKUSATIV'** accusatif.  
**AKV'** eau.  
★ **AL,** à, vers; marque le datif et la direction vers. Ex.:

al li, à lui; alporti, porter vers, apporter; aliri, aller vers, aborder; alveni, venir vers, arriver; aldoni, ajouter.

**ALABAŖTR'** albâtre.  
**ALAŬD'** alouette.  
**ALCION'** alcyon.  
**ALD'** alto.  
**ALE'** allée (chemin).  
**ALĤEMI'** alchimie.  
**ALI'** autre.  
**ALK'** élan (bête).  
★ **ALMENAŬ,** au moins.  
**ALMOZ'** aumône.  
**ALN'** aune (arbre).  
**ALO'** aloès.  
**ALT'** haut.  
**ALTAR'** autel.  
**ALTF'** aïmauve.  
**ALUD'** faire allusion à.  
**ALUN'** alun.  
**AM'** aimer.  
**AMAS'** amas, foule.  
**AMBASADOR'** ambassadeur.  
★ **AMBAŬ,** l'un et l'autre, tous les deux.  
**AMBOS'** enclume.  
**AMEL'** amidon.  
**AMIK'** ami.  
**AMINDUM'** faire l'aimable, le galant.  
**AMNEŖTI'** amnistie.  
**AMPLEKS'** dimension, étendue.  
**AMUZ'** amuser, divertir.  
**AN'** membre de....., habitant de....' partisan de....; ex.: regno, état; regnano, citoyen; Parizo, Paris; parizano, parisien; kristano, chrétien.  
**ANANAS'** ananas.  
**ANAS'** canard.

# ANG

- ANGEL'** ange.  
**ANGIL'** anguille.  
**ANGIN'** angine.  
**ANGLO** (un) Anglais.  
**ANGLOLANDO**, au  
**ANGLUJO**, Angleterre.  
**ANGUL'** angle.  
**ANIM'** âme.  
**ANIZ'** anis.  
 ★ **ANKAÛ**, aussi.  
 ★ **ANKORAÛ**, encore.  
**ANKR'** ancre.  
**ANSER'** oie.  
 ★ **ANSTATAÛ**, au lieu de, à  
 la place de, en guise de.  
**ANT'** marque le participe pré-  
 sent actif; ex.: fari, faire;  
 faranta, faisant; farante, en  
 faisant.  
 ★ **ANTAÛ**, devant, avant.  
**ANTIKRIST'** antéchrist.  
**ANTI葵花JO'** (une) antiqui-  
 té, (une) vieillerie.  
**ANTIMON'** antimoine.  
**ANUNCIACI'** annonciation.  
**APARAT'** appareil (machine)  
**APART'** qui est à part.  
**APARTEN'** appartenir.  
 ★ **APENAÛ**, à peine.  
**APER'** paraître, apparaître.  
**APLAÛD'** applaudir.  
**APLOMB'** aplomb (assurance  
 imperturbable).  
**APOG'** appuyer.  
**APOGE'** apogée (astr.).  
**APOSTOL'** apôtre.  
**APOTEK'** pharmacie (bou-  
 tique).  
**APR'** sanglier.  
**APRIL'** avril.  
**APROB'** approuver.  
 ★ **APUD**, auprès de, à côté de  
**AR'** marque une réunion, une  
 collection de... Ex.: arbo,  
 arbre, arbaro, forêt; stupo,  
 marche; stuparo, escalier;  
 vorto, mot, vortaro, diction-  
 naire; vagono, wagon, vago-  
 naro, train.  
**ARABUJO**, Arable.  
**ARABLANDO** au  
**ARABO**, (un) Arabe.  
**ARANE'** araignée.  
**ARANĜ**, arranger.  
**ARB'** arbre.  
**ARBITR'** arbitraire (adj. et  
 subs.).  
**ARBITRACI'** arbitrage.  
**ARC'** archet.  
**ARDE'** héron.  
**ARDEZ'** ardaise.  
**AREN'** arène, lice.  
**AREST'** arrêter, arrestation.  
**ARGENT'** argent (métal).  
**ARGIL'** argille.  
**ARHITEKTUR'** architecture.  
**ARĤEOLoGI'** archéologie.  
**ARĤIPELAG'** archipel.  
**ARĤIV'** archives.  
**ARI'** air (mus.).  
**ARISTOKRAT** aristocrate.  
**ARITMETIK'** arithmétique.  
**ARK'** arc (géométrie).  
**ARLEKEN'** arlequin, histrion  
**ARM'** armer.  
**ARPEĜ'** arpège.  
**ARTERI'** artère (anat.).  
**ARTIFIK'** artifice, subterfuge  
**ARTIK'** articulation, jointure.  
**ARTIKOL'** article (pas mar-  
 chandise).  
**ARTISOK'** artichaut.  
**AS** (termin.) marque le pré-  
 sent d'un verbe. Ex.: fari,  
 faire; mi faras, je fais.  
**AS'** as.  
**ASEKUR'** assurer (société  
 d'assurances).  
**ASIGN'** assigner, assignation  
 (à comparaître).

## ASP

- ASPARAG' asperge.  
ASPID' aspic.  
ASPIRANT' prétendant.  
AT' marque le participe présent passif. Ex.: fari, faire; faranta, étant fait, qu'on fait (au moment en question).  
ATEIST' athée.  
ATENC' attenter à.  
ATEND' attendre.  
ATENT' attentif.  
ATEST' témoigner, attester.  
ATING' atteindre.  
ATLAS' satin.  
ATRIPL' arroche (plante).  
ATUT' atout (aux cartes).  
AÛD' entendre, ouïr.  
AÛDIENC' audience.  
AÛDITORI' auditoire.  
AÛGUST' août.  
AÛSKULT' écouter (prêter l'oreille).  
AÛSPICI(OJ), auspices.  
AÛTOR' auteur.  
AÛTORITAT' autorité.  
AÛTUN' automne.  
AV' grand-père.  
AVAR' avare.  
AVEL' noisette.  
AVEN' avoine.  
AVERT' avertir.  
AVIZ' avis.  
AZEN' âne.

## B se prononce b

Bagatel' —bal' —balad' —balanc' —balet' —balistik' —bal-kon' —balustrad' —bambu' —banan' —bandağ' —banderol' —bank' —barb' —barbar' —barbarism' —barikad' —bariton' —bark' —barometr' —baron' —astion' —batist' —bazalt' —bek' —beladon' —bibliotek' —bicikl' —biografi' —biologi' —bismut' —bisturi' —blasfem' —blond' —bomb' —bombard' —bon' —boraks' —bord' —bot' —botanik' —brid' —brigad' —brik' —brod' —brom' —bronz' —bros' —brul' —brun' —bud-ğet' —burğon' —burnus'.

- BABIL' babiller, bavarder.  
BAJONET' baïonnette.  
BAK' cuire (au four).  
BALA' balayer.  
BALAST' lest.  
BALBUT' hégayer, balbutier.  
BALDAKEN' baldaquin, dais.  
★ BALDAÛ, bientôt.  
BALEN' baleine.  
BALOT' élire au scrutin.  
BALZAM' balsamine.  
BAN' baigner, (trans.).  
BAND' bande, troupe.  
BANKIER' banquier.  
BANKROT' faire banqueroute, faire faillite.  
BANT' rosette, noeud (de ruban).  
BAPT' baptiser.  
BAR' barrer.  
BARAKT' se débattre.  
BARBIR' barbier, coiffeur.  
BARÇ' soupe aux betteraves (russe).  
BAREL' tonneau, futaille.  
BAS' basse (voix).  
BASK' basque (d'habit).  
BAST' partie intérieure de l'écorce, liber.  
BASTARD' bâtard.  
BASTON' bâton.  
BAT' battre (donner, produ-

**BAT**

re des coups).  
**BATAL'** combattre.  
**BATALION'** bataillon.  
**BATERI'** batterie.  
**BAZAR'** bazar, marché.  
**BED'** planche (jardinage).  
**BEDAÛR'** regretter.  
**BEL'** beau.  
**BEN'** bénir.  
**BENK'** banc (pour s'asseoir)  
**BER'** baie (d'arbre, de plante)  
**BEST'** animal, bête.  
**BET'** betterave.  
**BETUL'** bouleau.  
**BEZON'** (trans.) avoir besoin de....  
**BIEN'** (un) bien (une) terre.  
**BIER'** bière (breuvage).  
**BILANC'** balance, bilan (commerce).  
**BILARD'** billard.  
**BILET'** billet.  
**BIND'** relier (des livres).  
**BIRD'** oiseau.  
★ **BIS** bis (pour la seconde fois, encore une fois).  
**BISKVIT'** biscuit.  
**BLANK'** blanc.  
**BLAT'** blatte.  
**BLEK'** bêler, hennir, mugir, grogner, etc. (désigne les cris spéciaux des animaux)  
**BLIND'** aveugle.  
**BLOV'** souffler.  
**BLU'** bleu.  
**BO'** marque la parenté résultant de votre mariage ou de celui de vos enfants.  
 Ex. : bopatro, beau-père ; bofilo, gendre ; bofrato, beau-frère.  
**BOA'** boa.  
**BOAT'** canot.  
**BOBEN'** bobine.

**BOHEM'** bohémien, tchèque (adj.).  
**BOHEMLANDO'** au  
**BOHEMUJO'** La Bohème.  
**BOJ'** aboyer.  
**BOL'** bouillir.  
**BOMBON'** bonbon.  
**BOR'** percer, forer.  
**BORDER'** border (mettre une bordure).  
**BORS'** bourse (établissement)  
**BOTEL'** bouteille.  
**BOV'** boeuf (bête de l'espèce bovine).  
**BRAK'** bras.  
**BRAM'** brème (poisson).  
**BRAN'** son (de grain).  
**BRANC'** branche.  
**BRAND'** eau-de-vie.  
**BRANK'** branchies, ouïes.  
**BRASIK'** chou.  
**BRAV'** brave, intrépide (prêt à affronter le danger et spécialement dans le combat).  
**BREC'** brèche.  
**BRET'** tablette, rayon.  
**BRIL'** briller, resplendir.  
**BRILIAN'T'** brillant (joaillerie).  
**BRITAN'** breton (adj.).  
**BRETANLANDO'** au  
**BRITANUJO'** Bretagne.  
**GRANDA BRITANUJO'**  
 Grande-Bretagne.  
**BROČ'** broche.  
**BROG'** échauder.  
**BRONK'** bronche.  
**BRONKIT'** bronchite.  
**BROV'** sourcil.  
**BRU'** faire du bruit.  
**BRUST'** poitrine.  
**BRUT'** brute, bétail.  
**BUB'** polisson, gamin.  
**BUBAL'** buffle.  
**BUČ'** assommer, tuer (boucherie).

## BUD

BUD' baraque, échoppe.  
BUDETO' guérite.  
BUF' crapaud.  
BUFED' buffet (restaurant).  
BUK' boucle (de métal).  
BUKED' bouquet.  
BUKL' boucle (de cheveux).  
BUL' boule, motte.  
BULB' oignon, bulbe.  
BULJON' bouillon.  
BULK' petit pain blanc.

BURD' bourdon (insecte).  
BURG' bourgeois.  
BUS' bouche.  
BUSUMO' muselière.  
BUSEL' boisseau (mesure).  
BUST' buste.  
BUTER' beurre.  
BUTIK' boutique, magasin.  
BUTON' bouton, (d'habit).  
BUTONUMI, boutonner.

## C se prononce ts

Ced' —cedr' —cent' centim' —centimetr' —centr' —cer  
moni' —cigar' —cing' —ciklon' —ciklop' —cilindr' —cimba  
—cipres' —cirk' —cirkonstanc' —citron' —civil' —civiliz'.

ĈAGREN' chagriner.  
ĈAM' chamois.  
ĈAMBELAN' chambellan.  
ĈAMBR' chambre (pièce  
d'une habitation).  
ĈAMPAN' vin de Champagne  
ĈAN' chien (de fusil).  
ĈAP' bonnet fourré.  
ĈAPEL' chapeau (d'homme  
de femme).  
ĈAPITR' chapitre (de livre).  
★ ĈAR, car, parce que, puis-  
que.  
ĈARLATAN' charlatan.  
ĈARM' charmant.  
ĈARNIR' charnière.  
ĈARPENT' charpentier.  
ĈARPI' charpie.  
ĈAS' chasser (vénérie).  
ĈAST' chaste.  
★ ĈE, chez, à ; ĉe ni, chez  
nous ; tie, ĉe la pordo, là-  
bas, à la porte.  
ĈEF' principal.  
ĈEJAN' bluet.  
ĈEK' chèque.  
ĈEL' viser, mirer, tendre à.

## Ĉ se prononce tch

ĈEL' cellule (hist. nat.) e  
alvéole (des abeilles).  
CEMENT' ciment, lut.  
ĈEN' chaîne.  
CENZUR' censure.  
CERB' cerveau.  
ĈERIZ' cerise.  
ĈERK' cercueil.  
ĈERP' puiser.  
CERT' certain, sûr.  
CERV' cerf.  
ĈES' cesser (intrans.).  
CETER' autre (le reste).  
★ CI, toi, tu.  
DIRI CI, tutoyer.  
★ ĈI, ce qui est le plus près  
Ex. : tiu, celui-là ; tiu ĉi, ce  
lui-ci ; tie, là ; tie ĉi, ici.  
★ ĈIA, chaque.  
CIAN'A ACIDO' acide pruss  
que.  
★ ĈIAM, toujours.  
★ ĈIE, partout.  
ĈIEL' (mot variable) ciel.  
toute manière.  
★ ĈIEL, (mot variable) ciel.  
ĈIF' froisser, chiffonner.

## CIF

CIFER' chiffre.  
 ĈIFON' chiffon.  
 CIGAN' tsigane.  
 CIGARED' cigarette.  
 CIKATR' cicatrice.  
 CIKONI' cigogne.  
 CIKORI' chicorée.  
 CIM' punaise.  
 CINAM' cannelle.  
 CINDR' cendre.  
 ★ ĈIO, tout.  
 CIR' cirage.  
 ★ ĈIRKAŬ, autour de, environ.  
 CIRKEL' compas.  
 CIRKULER' circulaire(subs)  
 CIT' citer (pas en justice).  
 CITAT(O)' citation (texte

dont on s'appuie de vive voix ou par écrit).  
 CITR' cithare.  
 ĈIU' chacun, tout.  
 ĈIUJ, tous (chaque).  
 CIVILIZACI' civilisation.  
 ĈIZ' creuser au ciseau' ciseler  
 ĈJ, après les 2-5 premières lettres d'un nom d'homme servent de diminutif caressant. Ex.: Miĥaelo' Michel; Miĉjo' petit Michel; patro, paĉjo, petit père.  
 ĈOKOLAD' chocolat.  
 COL' pouce (mesure).  
 ★ ĈU, est-ce que ? Si (dans l'interrogation indirecte); ĉu... ĉu, soit... soit.

## D se prononce d

Danger' —dat' —datur' —debat' —debit' —decembr' —decid' —decimetr' —deficit' —degener' —degrad' —deism' —deklametr' —deklam' —dekoraci' —deleg' —delikat' —delir' —demagog' —demokrat' —demon' —dens' —dent' —departement' —deput' —determin' —deviz' —dezir' —diabl' —diadem' —diafan' —diagnostik' —diagonal' —dialekt' —dialog' —diamant' —diametr' —diapazon' —didaktik' —didelf' —dig' —dikt' —dilem' —diligent' —dinamik' —dinamism' —dinamit' —dinamometr' —dinasti' —diplom' —diplomat' —diplomati' —dir' —disciplin' —diskut' —disput' —disting' —distrikt' —divers' —dogm' —doktor' —dokument' —dolar' —domaĝ' —don' —dorlot' —dom' —doz' —dram' —drog' —dualism' —dualist' —duel' —duk' —dukat'.

★ DA, de ( mais seulement après les mots impliquant mesure, poids, nombre, quantité). Ex.: Glaso da vino, verre de vin; kilogramo da viando, kilogramme de viande; dekduo da forkoj, douzaine de fourchettes; multe da homoj, beaucoup d'hommes.  
 DAKTIL' datte.

DAM(OJ)' dames (jeu).  
 DAMASK' damas (étoffe).  
 DANLANDO' aŭ DANUJO' Danemark.  
 DANC' danser.  
 DAND' petit-maitre, dandy.  
 DANK' remercier; rendre grâces.  
 DATIV' datif.  
 DAŬR' durer, continuer (intrans.).

## DEC

★DE, de par, depuis (marque le génitif, l'ablatif et le point de départ). Ex.: la libro de Petro, le livre de Pierre; si estas amata de ĉiuj, elle est aimée de ou par tous; de tiu tempo, depuis ce temps; deturni la okulojn (de), détourner les yeux (de).

DEC' convenir, être juste.

DECIFR' déchiffrer.

DEDIC' vouer, dédier.

DEFEND' défendre (protéger).

DEFINITIV' définitif.

DEGEL' dégeler (intrans).

DEJOR' être de service.

★DEK, dix.

DEKLARACI' déclaration.

DEKLINACI' décliner (gram)

DEKLIV' déclivité, pente.

DEKSTR' droit (adj).

DELEGACI' délégation.

DELFEN' dauphin (animal).

DEMAND' demander, (dans le sens de) questionner.

DENAR' denier.

DENUNC' dénoncer.

DEPEŠ' dépêche.

★DES PLI, plus (dans plus... plus). Ex.: ju pli mi rigardas, des pli mi vidas ke..., plus je regarde, plus je vois que...

DESEGN' dessiner.

DESERT' dessert.

DETAL' détail, détaillé.

DETRU' détruire.

DEV' devoir (obligation morale).

DEZERT' désert (nom et adj.).

DI' Dieu.

DIAKON' diacre.

DIET' diète (méd.).

DIBOC' être débauché, vivre dans la débauche.

DIFEKT' endommager, détriorer.

DIFERENC' différer, se distinguer.

DIFIN' définir, assigner (fixer sur la nature, le sens ou rôle).

DIGEST' digérer.

DIK' gros, épais.

DIKĴAT(O) dictée.

DIKTATOR' dictateur.

DIMANĈ' dimanche.

DIREKCI' direction (ensemble des services dirigés).

DIREKT' diriger.

DIREKTOR' directeur.

DIREKTORI' directoire.

DIS, marque désunion et dissémination; ex.: iri, alle disiri, se séparer, aller chacun de son côté; ĵeti, jete disjeti, jeter çà et là, épailler.

DISERTACI(O)' dissertation.

DISKONT' escompter (un billet), escompte.

DISPON' disposer (pas arranger).

DISTIL' distiller.

DISTR' distraire (détourner, écarter).

DIVEN' deviner.

DIVID' diviser, partager.

DIVIZI' division (milit.).

★DO, donc.

DOLĈ' doux.

DOLOR' faire mal à, cause de la douleur à (trans.).

DOM' maison.

DOMEN' domino (jeu et habit).

## DON

**DONAC'** faire cadeau, donner en présent.

**DORN'** épine (piquant).

**DORS'** dos.

**DOT'** doter.

**DOTO,** dot.

**DRAK'** dragon (animal).

**DRAKM'** drachme (monnaie grecque).

**DRAP'** drap.

**DRAPIR'** draper (revêtir de drap, d'étoffe).

**DRAŠ'** battre (le grain).

**DRAŠILO'** fléau.

**DRES'** dresser (à quelque chose).

**DRINK'** boire, se livrer à la boisson.

**DRON'** se noyer, couler à fond.

**DRONIGI,** noyer, couler.

★ **DU,** deux.

**DUB'** douter.

★ **DUM,** pendant, tandis que.

**DUNG'** louer, embaucher.

**DUR'** douro (monnaie espagnole).

## E se prononce é

Eden' —eduk' —egal' —egid' —egipt' —eglog' —egoism' —egoist' —ekonomi' —eksceler' —ekscit' —eksklusiv' —ekspertiz' —ekstr' ekstrem' —ekzempl' —ekzil' —ekzist' —enfant' —elegant' —elegi' —element' —elips' —embaras' —emblem' —embriologi' —eminent' —enciklopedi' —enderni' —energi' —enigm' —entomologi' —entuziasm' —epidemi' —epigram' —epikurism' —epikurist' —epilepsi' —epilog' —epitaf' —epitet' —epizod' —epizooci' —epok' —epolet' —epope' —erezipel' —ermit' —erotik' —erpetologi' —eskadr' —esper' —estetik' —estim' —estrad' —eter' —etik' —etiket' —etimologi' —etiologi' —etnografi' —etnologi' —etologi' —eürop' —evangeli' —evident' —evit'.

**E.** marque tout adverbe dérivé; ex.: bone, bien; saĝe, sagement.

**EBEN'** égal (de même plan).  
**EBENAĴO,** plaine.

**EBL'** possible, qui se peut... =able, ible, dans: komprenebla, compréhensible, kredebla, croyable.

**EBON'** ébène.

**EBRI'** ivre (physiquement ou moralement).

**EC.** mar la qualité (abstr.) : bono, bon, boneco, bonté; —viro, homme, viresco, virilité; —infano, enfant, infaneco, enfance.

**ECO,** qualité, manière d'être.

★ **EC.** même, (adv.), jusqu'à.

**EDIF'** édifier (porter à la vertu).

**EDUKADO,** éducation (qu'on donne).

**EDUKITECO,** éducation (qu'on a reçue).

**EDZ'** mari, époux.

**EFEKT'** effet (impression produite sur le cœur, l'esprit).

**EFEKTIV'** effectif.

**EFIK'** être efficace, agir, produire son effet.

## EKL

**EG**, marque le plus haut degré ; ex. : varma, chaud, varmega, brûlant;— granda, grand, grandega, immense; pluvo, pluie, pluvego,averse,—peti, prier, petegi, supplier ; krii, crier, kriegi, hurler.

**EH'** écho.

**EJ**, marque le lieu spécialement affecté à... ex.: pregi, prier, pregejo, église;—kui-ri, faire cuire, kuirejo, cuisine;—ĉevalo, cheval, ĉevalejo, écurie.

**EK**, indique une action qui commence ou qui est momentanée; ex.:kanti, chanter, ekkanti, se mettre à chanter;—vidi, voir, ekvidi, apercevoir;—krii, crier, ek-krii, s'écrier.

**EKLEZI'** église (société de fidèles).

**EKLIPTIK'** écliptique (astv.)

**EKS'** qui fut, ex, ancien.

**EKSKURS'** excursion.

**EKSPED'** expédier.

**EKSPERIMENT'** expérience (sc.).

**EKSPLOD'** faire explosion.

**EKSPLUAT'** exploiter (faire valoir).

**EKSPOZICI'** exposition.

★ **EKSTER**, hors de, en dehors de, extérieur à.

**EKSTERM'** exterminer.

**EKSTRAKT'** extrait (subs.).

**EKVATOR'** équateur.

**EKVILIBR'** équilibre.

**EKVIVALENT'** équivalent.

**EKZAMEN'** examiner, éprouver.

**EKZANTEM'** éruption (méd.)

**EKZEKUT'** exécuter (un condamné).

**EKZEMPLER'** exemplaire (subs.).

**EKZERC'** exercer.

★ **EL**, de, d'entre, é-, ex-, marque l'extraction, la sortie.

Ex.: Iri, aller,—eliri, aller hors de, sortir.—Eljeti, jeter hors de, rejeter.—Elveni, venir de, provenir.—Elŝui, couler de, découler.—Eltiri, tirer de, extraire.—Eligi, sortir, se retirer de.—Elturnigema, qui sait se tirer d'affaire, se retourner.

Ce préfixe donne souvent au mot une idée de parachèvement : l'oeuvre est tout à fait terminée, on l'a accomplie d'un bout à l'autre, on en sort. Ex.: Lerni, apprendre; ellerni, apprendre à fond.—Ellabori, travailler à fond, achever.

**ELAST'** élastique (adj.).

**ELEKT'** choisir.

**ELEKTR'** électricité (force, fluide).

**ELOKVENT'** éloquent.

**EM**, marque le penchant à... l'habitude de... (ce suffixe ne se soude qu'à des racines marquant l'action). Ex.: Babili, babiller, babilema, babillard.—Mensogi, mentir, mensogema, menteur.—Kredi, croire, kredemo, crédulité.—Sin gardi, se garder, se préserver, singardemo, circonspection, prudence.

**EMAJL'** émail.

**EMBRI'** embryon.

**EMBUSK'** embuscade.

## EMI

**EMIGRACI'** émigration.

★ **EN**, dans, en. Cette préposition joue le rôle de préfixe dans une multitude de mots. Ex.: Iri, aller, eniri, aller dans, entrer. — Enigi, se mettre dans, pénétrer. — Enmeti, mettre dans, insérer (dans une lettre, un paquet, etc.). — Enprési, imprimer dans, insérer (dans un journal, un livre). — Enhavi, avoir en soi, contenir. Envolvi, envelopper. — Enradiki, enraciner. — Enterigi, inhumer, enterrer. — Enkadrigi, encadrer.

**ENTREPREN'** entreprendre, entreprise.

**ENU'** s'ennuyer.

**ENVI'** envier.

**ENVIA**, d'envie.

**ENVIEMA**, envieux.

**EPARĤI'** diocèse.

**EPISKOP'** évêque.

**ER**, ramène à l'élément, à l'unité partielle: Ex.: Sablo, sable, sablero, grain de sable. — Fajro, feu, fajrero, étincelle. — Mono, argent, monnaie, monero, pièce de monnaie.

**ERAR'** errer (au propre et au figuré).

**ERINAC'** hérisson.

**ERMEN'** hermine (la bête).

**ERP'** herser.

**EŠAFOD'** échafaud (du supplice).

**ESCEPT'** excepter.

**ESENC'** essence (philos.).

**ESKARP'** escarpe (fortification).

**ESPLOR'** explorer, scruter, rechercher.

**ESPRIM'** exprimer.

**EST'** être (v.).

**ESTING'** éteindre.

**ESTR'** chef. Ex. : Regno, Etat, regnestro, chef d'Etat.

— Lernejo, école, lernejestro, maître d'école. — Oficejo, office, bureau, oficejestro, chef de bureau.

**ET**, marque la diminution, affaiblit le degré. Ex.: Knabo, garçon, knabeto, garçonnet. — Varma, chaud, varmeta, tiède. — Ridi, rire, rideti, sourire.

**ETAGĤ'** étage.

**INTERETAGĤO**, entresol.

**ETAT'** état, condition sociale.

**ETEND'** étendre, extension.

**ETERN'** éternel.

**EÛDIOMETR'** eudiomètre.

**EÛDIOMETRI'** eudiométrie.

**EÛKARISTI'** Eucharistie.

**EÛNUK'** eunuque.

**EVOLUCI'** évolution.

**EZOK'** brochet.

## F se prononce f

Fabl' —fabrik' —facet' —facil' —fakir' —faktur' —fanatik'  
—fantom' —farmaci' —fatal' —fatalism' —faz —federaci'  
—federalism' —feniks' —feminism' —feminist' —fenomen'  
—fer' —ferment' —feston' —flakr' —flask' —fibr' —fibrin'  
—fidel' —fler' —fig' —figur' —fiks' —flantrop' —filologi'  
—filozof' —filozofi' —fin' —financ' —finland' —fisk' —fistul'

## FAB

fzik' —fziologi' —fziomoni, flam' —flan' —flanel' —flat  
—flegm' —flut' —fok' —fond' —fonetik' —fonograf' —fonomet.  
—forg' —form' —format' —formul' —fort' —fosfor' —foto  
graf' —fragment' —frakas' —franc' —fang' —fraz' —fregat  
—fresk' —fripon' —fromag' —frot' —ftiz' —fundament' —fu  
nebr'.

FAB' fève.  
FABEL' conte (pour abuser)  
FADEN' fil.  
FAG' hêtre.  
FAJENC' faïence.  
FAJF' siffler.  
FAJL' limer.  
FAJR' feu.  
FAK' compartiment, case,  
rayon (d'une bibliothèque,  
par exemple), branche  
(d'une science).  
FAKT' fait.  
FAKTOR' prote.  
FAKULTAT' faculté (de  
droit, de médecine, etc.).  
FAL' tomber.  
FALBAL' falbala (sorte de  
volant).  
FALĀ' faucher.  
FALD' plier.  
FALK' faucon.  
FALS' falsifier, fausser.  
FAM' bruit, voix publique.  
FAMILI' famille.  
FAND' fondre, faire fondre.  
FANFARON, faire parade de  
....., se faire gloire de.....  
(trans.).  
FANTAZI' fantaisie, imagina-  
tion.  
FAR' faire.  
FARING' pharynx.  
FARM' affermer, donner à  
ferme.  
FART' se porter (état de  
santé).  
FARTO, santé (l'état de),  
FARUN' farine.

FASK' faisceau, botte.  
FASON' façon (vêtement).  
FAST' jeûne.  
FAŪK' gueule (ouverture,  
orifice).  
FAV' teigne.  
FAVOR' favorable, propice.  
FAZAN' faisán.  
FAZEOL' haricot.  
FEBR' fièvre.  
FEBRUAR' février.  
FEC' lie.  
FEIN' fée.  
FEL' peau (d'une bête).  
FELIĀ' heureux.  
FELIETON' feuilleton.  
FELT' feutre.  
FEMUR' cuisse.  
FEND' fendre.  
FENESTR' fenêtre.  
FENKOL' fenouille.  
FERDEK' pont (de bateau  
tillac).  
FERM' fermer.  
FERVOR' zèle, ferveur.  
FEST' fêter, célébrer.  
FESTEN' banqueter, festiner.  
FETIĀ' fétiche.  
FETIĀISM' fétichisme.  
★FI! fi! pouah! foin!  
FIANĀ' fiancé.  
FID' se fier (compter sur l'a  
pui, la force de....).  
FIKTIV' fictif.  
FIL' fils.  
FILATEL' philatélie.  
FILI' filiale, succursale.  
FILIK' fougère.  
FILTR' filtrer, passer.

## FIN

**FINGR'** doigt.  
**FIRM'** ferme, consistant.  
**FIRM(O)** maison de commerce.  
**FIS'** poisson.  
**FLAG'** pavillon (marine).  
**FLANK'** flanc, côté.  
**FLAR'** flairer, sentir.  
**FLAV'** jaune.  
**FLEG'** soigner (un malade).  
**FLEKS'** fléchir, ployer.  
**FLIK'** rapiécer, raccommoder (en mettant des pièces).  
**FLIRT'** voltiger autour (au propre et au figuré).  
**FLOK'** flocc (de laine, soie, neige, etc.).  
**FLOR'** fleurir.  
**FLOREN'** florin.  
**FLUG'** voler (dans les airs).  
**FLUID'** liquide (adj).  
**FOJ'** fois.  
**FOJN'** foin.  
**FOKUS'** foyer (optique physique).  
**FOLI'** feuille.  
**FONT'** source.  
**FONTAN'** fontaine.  
**★ FOR,** loin (du lieu actuel).  
 Ex. : For de tie čl, fripono !  
 Loin d'ici, fripon ! — C'est le "away" anglais, le "fort" allemand.  
 Forportí, porter loin (du lieu actuel, ailleurs), emporter, enlever. — Foriri, aller loin, s'en aller. — Forigi, faire que cela soit loin, éloigner, écarter. — Forigi, se mettre loin, s'éloigner, se retirer. — Forpreni, ôter. — Forkuri, s'enfuir (en courant : — Forfugi, s'enfuir (en volant : oiseaux). — Fornagi, s'enfuir (en nageant :

poissons, animaux aquatiques). — Forrampi, s'enfuir (en rampant : reptiles). — Foresti, être absent.  
**FORGES'** oublier.  
**FORK'** fourchette.  
**FORMIK'** fourmi.  
**FORN'** poêle, fourneau.  
**FORTEPIAN'** piano.  
**FORTIK'** solidité, robuste.  
**FOS'** creuser (le sol), fouir.  
**FOST'** poteau, montant.  
**FRAG'** fraise.  
**FRAJ'** frai (des poissons).  
**FRAK'** frac (habit de cérémonie).  
**FRAKSEN'** frêne.  
**FRAMASON'** franc-maçon.  
**FRAMB'** framboise.  
**FRAND'** avoir le goût des irlandises.  
**FRANGOL'** bourdaine.  
**FRANK'** franc (pièce d'argent).  
**FRAP'** frapper (donner un ou plusieurs coups à, sur quelqu'un, quelque chose!).  
**FRAT'** frère.  
**FRAÛL'** homme célibataire.  
**FREMD'** étranger (adj.).  
**FRENEZ'** fou (adj.).  
**FRES'** frais, tout récent.  
**FRING'** pinson.  
**FRINGEL'** serin (oiseau).  
**FRIT'** frire.  
**FRIZ'** friser (trans.).  
**FRONT'** front (d'une armée).  
**FROST'** gelée.  
**★ FRU,** de bonne heure, tôt.  
**FRUGILEG'** freux, grolle.  
**FRUKT'** fruit.  
**FRUNT'** front (du visage).  
**FUG'** fugue (mus.).  
**FULG'** suite.  
**FULM'** éclair.

## FUM

**FULMOTONDRO** orage.  
fulmo sentondra, éclair  
de chaleur.  
**FUM**' fumer (trans.).  
**FUMIGI**' fumer (intrans.),  
dégager de la fumée.  
**FUND**' fond.  
**FUNEL**' entonnoir.  
**FUNG**' champignon.  
**FUNKCI**' fonction.

**FUNT**' livre (poids).  
**FURAG**' fourrage.  
**FURI**' furie (myth.).  
**FURIOZ**' furieux, en fureur.  
**FURUNK**' furoncle, clou.  
**FUS**' bousiller, faire ma  
quelque chose.  
**FUSTEN**' futaine.  
**FUT**' pied (mesure).

G se prononce gue

Ĝ se prononce dj

Galantin' —galeri' —galicism' —galon' —galop' —galvanism  
—galvanometr' —galvanoplasti' —gam' —gangren' —garanti  
—gard' —gardeni' —garnitur' —gastronom' —gastronomi  
—gazel' —gazet' —gehen' —gem' —gen' —genealogi' —geni  
—generaci' —geodezi' —geognozi' —geografi' —geologi' —geo  
metri' —germ' —gest' —gimnazi' —gimnastik' —ginece' —gira  
—girland' —gitar' —gland' —glicerin' —glob' —glor' —gnom  
—gnomon' —golf' —gondol' —gonore' —graft' —gram' —grand  
—granit' —grat' —grek' —grimac' —grip' —grot' —grotesk'

**GAD**' morue.  
**GAJ**' gai.  
**GAJL**' noix de galle.\*  
**GAJN**' gagner.  
**GAL**' bile.  
**GALANTERI**' accessoire de  
toilette, de parure, d'orne-  
ment. Ex.: Galanteria ko-  
mercajo, petit article de  
toilette, de parure, d'orne-  
ment.  
**GALOS**' galoche.  
**GALVAN**' galvanique.  
**GAMAS**' guêtre.  
**GANGLI**' ganglion (méd.).  
**GANT**' gant.  
**GARB**' gerbe.  
**GARDEN**' jardin.  
**GARGAR**' rincer.  
**GAS**' gaz.  
**GAST**' hôte (qui est reçu).

**GASTI**, loger à titre d'hôte  
recevoir l'hospitalité.  
**GASTADO**, séjour comme  
hôte.  
**GAZ**' gaze.  
**GAZEL**' gazelle.  
**GE**, réunit les deux sexes  
Ex.: patro, père, gepatroj,  
les parents (père et mère).  
—Gesinjoroj M., monsieur  
et madame M.  
**GELATEN**' gélatine.  
**GENERAL**' général (qui con-  
cerne ou embrasse un en-  
semble de personnes ou de  
choses).  
**GENERAL**' général (chef mi-  
litaire d'une armée, d'un  
corps d'armée).  
**GENITIV**' génitif.  
**GENOT**' raton (petit quadru-  
pède voisin du blaireau).  
**GENT**' tribu.

**GEN**

- GENTIL'** civil, courtois.  
**GENU'** genou.  
**GERANI'** géranium.  
**GERMANO,** Allemand (subs)  
**GERUNDI'** gérondif.  
 ★ **GI,** il, elle, cela (sans sexe)  
**GIA,** son, sa (possesseur sans sexe).  
**GIB'** bosse.  
**GIN'** gin (liqueur spiritueuse)  
**GINE'** -guinée (monnaie).  
**GIPS'** plâtre.  
 ★ **GIS,** jusqu'à, jusqu'à ce que.  
**GLACI'** glace (eau congelée)  
**GLACIAJO,** glace (crème, sirop congelés).  
**GLACIUMI,** glacer (donner le poli de la glace).  
**GLAD'** repasser (du linge).  
**GLADIATOR'** gladiateur.  
**GLAN'** gland (du chêne).  
**GLAS'** verre (à boire).  
**GLAT'** uni, lisse.  
**GLAV'** glaive, épée.  
**GLAZUR'** vernis.  
**GLIKOZ'** glucose.  
**GLIM'** mica.  
**GLIT'** glisser.  
**GLITUMI,** patiner.  
**GLU'** coller.  
**GLUT'** avaler, engloutir.  
**GOBI'** goujon.  
**GOJ'** se réjouir.  
**GOLET'** goélette.  
**GORG'** gorge, gosier.  
**GRACI'** harmonieux de proportions, de structure.  
**GRAD'** degré.  
**GRAF'** comte  
**GRAJN'** grain, pépin.  
**GRAMATIK'** grammairre.  
**GRANAT'** grenade (fruit).  
**GRAS'** graisse.  
**GRATUL'** féliciter.  
**GRAV'** grave, important.  
**GRAVEJ'** grosse, enceinte.  
**GRAVUR'** graver.  
**GREN'** blé.  
**GRENAD'** grenade (milit.).  
**GRI'** gruaau.  
**GRIFEL'** crayon d'ardoise.  
**GRIL'** grillon, cri-cri.  
**GRINC'** grincer (intrans.).  
**GRIZ'** gris.  
**GROS'** groselle à maquereau  
**GRU'** grue (oiseau).  
**GRUM'** groom.  
**GRUP'** groupe.  
**GU'** (trans.) jouir de, savourer.  
**GUBERNI'** gouvernement (division de pays).  
**GUDR'** goudron.  
**GUF'** grand-duc (oiseau).  
**GUM'** gomme.  
**GURD'** orgue de Barbarie.  
**GUST'** goût (au propre et au figuré).  
**GUSTUMI,** goûter (percevoir la saveur pour apprécier).  
**GUST'** juste, exact.  
**GUSTECO,** justesse, exactitude.  
**GUT'** dégoutter.  
**GUTO,** goutte.  
**GUVERN'** gouverner (des enfants) par l'éducation.  
**GVARDI** (la) garde (troupe)  
**GVID'** gulder.  
**GVIDILO,** guidon.

## H A J

H se prononce h

Ĥ se prononce h ĥ

Hal' —halucinacl' —halt' —harem' —harmoni' —harp  
—harpi' —hazard' —hebre' —heksametr' —hektar' —hektogram'  
—hektolitr' —hektometr' —helenism' —helenist' —heliotrop'  
—heraldik' —herb' —hermafrodit' —herni' —hiacint  
—hidr' —hidraulik' —hidrogen' —hidrometr' —hidrostatik  
—hidroterapi' —hien' —hieroglif' —higien' —higrometr'  
—himn' —hiperbol' —hipnotism' —hipodrom' —hipokrit'  
—hipotenuz' —hipotez' —hisop' —holand' —hom' —homeopat  
hont' —horoskop' —horizontal' —hortensi' —hosti' —hotel'.

★ HA, ah! ha!  
HAJL' grêle.  
HAJDUK' heiduque (fantas-  
sin hongrois).  
HAK' couper à la hache.  
HALADZ' exhalaison mau-  
vaise.  
ĤAMELEON' caméléon.  
HAMSTR' hamster.  
ĤAOS' chaos.  
HAR' cheveu, poil.  
HARD' endurcir (contre la  
fatigue, la souffrance, etc.)  
HARING' hareng.  
ĤARON' Charon (myth.).  
HARPUN' harpon (pêche).  
HAŮT' peau.  
HAV' avoir (v.).  
HAVEN' port, havre.  
★ HE, he! holà!  
HEDER' lierre.  
HEJM' le foyer domestique,  
le chez-soi.  
HEJT' chauffer (un poêle,  
un four, etc.).  
HEL' clair, lumineux.  
HELP' aider, secourir.  
ĤEMI' chimie.  
HEMOROJD' hémorroïde.  
HEPAT' foie.  
HERED' (trans.) héritier.  
HEREZ' hérésie.  
HERO' héros.

HEROLD' hérault.  
HIDRARG' mercure.  
HIERARĤI' hiérarchie.  
★ HIERAŮ, hier.  
ĤIMER' chimère.  
HIPNOT' hypnose.  
HIPOĤONDRI' hypocondrie.  
HIRUD' sangsue.  
HIRUND' hirondelle.  
ĤIRURGI' chirurgie.  
HISKIAM' jusquiame.  
ĤIISTERIK' hystérie.  
HISTERIKA, hystérique  
(adj.).  
HISTORI' histoire.  
HISTRĤIK' porc-épic.  
HISTRION' histrion, baladin  
de foire.  
★ HO! oh! ho!  
★ HODIAŮ, aujourd'hui.  
HOK' croc, crochet (servant  
à suspendre et à fixer).  
ĤOLER' choléra.  
HONEST' honnête.  
HONOR' honorer.  
HOR' heure.  
ĤOR' choeur.  
ĤOREJO, (l') endroit où se  
tient le choeur, (le) lu-  
trin.  
HORDE' orge.

**HORIZONT'** horizon.  
**HORLOG'** horloge.  
**POSHORLOGO**, montre.  
**HORTULAN'** ortolan.  
**HOSPITAL'** hôpital.  
**ĤRONOLOGI'** chronologie.  
**HUF'** sabot (enveloppe cor-  
née qui entoure le pied des  
ruminants, pachydermes,

solipèdes).  
**HUMIL'** humble.  
**HUMOR'** humeur (caractère)  
**HUND'** chien (bête de la ra-  
ce canine).  
★ **HURA!** hurra!  
**HUZ'** grand esturgeon.  
**HUZAR'** hussard.

**I se prononce i**

**Ide'** —**ideal'** —**idealism'** —**idealist'** —**ideografi'** —**idiom'**  
—**idiot'** —**idiotism'** —**idol'** —**iluzi'** —**imit'** —**indiferent'** —**in-**  
**dign'** —**individu'** —**industri'** —**infanteri'** —**infekt'** —**influ'**  
—**infuz'** —**iniciativ'** —**inokul'** —**insekt'** —**insist'** —**inspir'**  
—**instig'** —**institut'** —**instru'** —**instrument'** —**insult'** —**int:gral'**  
—**intelligent'** —**intern'** —**interes'** —**interjekti'** —**intim'** —**in-**  
**trig'** —**investitur'** —**invit'** —**ironi'** —**irland'** —**island'** —**ital'**.

**I**, marque l'infinif. Ex. :  
**laŭdi**, louer.

★ **IA**, quelconque quelque.

★ **IAL**, pour une raison quel-  
conque.

★ **IAM**, jamais, un jour. Ex. :  
**Se mi iam.... si jamais je....**  
**si un jour je....**

**IBIS'** ibis.

**ID**, enfant de, descendant de.  
Ex. : **bovo**, boeuf, **bovido**,  
veau. — **Izraelo**, Israël, **Iz-**  
**raelido**, Israélite.

**IDARO**, postérité, descen-  
dance (l'ensemble des  
descendants).

**IDENT'** identique.

**IDILI'** idylle.

★ **IE**, quelque part.

★ **IEL**, d'une manière quel-  
conque.

★ **IES**, de quelqu'un, à quel-  
qu'un (qui appartient à  
quelqu'un).

**IG**, faire....., rendre..... Ex. :  
**pura**, pur, propre, **purigi**,  
purifier, nettoyer. — **Morti**,  
mourir, **mortigi**, faire mou-  
rir, tuer.

**IGI**, soudé à l'élément voulu,  
rend en un seul mot. les ex-  
pressions françaises com-  
posées du verbe faire et  
d'un infinitif. Ex. : **venigi**,  
**sciigi**, **kredigi**, **konstruigi**,  
**elpeligi**, etc., etc., faire ve-  
nir, faire savoir ou infor-  
mer, faire croire, faire  
construire, faire expulser,  
etc., etc. Tous ces verbes  
esperanto et tous ceux que  
nous avons vus plus haut  
donnent des substantifs.

Ex. : **venigo**, action de fai-  
re venir; **sciigo**, action de  
faire savoir, d'informer, in-  
formation, etc., etc.

## IGI

IGI, employé 'isolément, signifie faire. Ex.: Tiu ĉi bezono igas sin senti tre forte, ce besoin se fait sentir très fortement. - Igu lin aboni la gazeton, faites qu'il s'abonne au journal.

ALIGI AL affecter à, attribuer à

ENIGI EN' faire entrer, faire pénétrer dans.

ELIGI EL faire sortir de.

EKSIGI destituer, révoquer.

INTERNIGI enfoncer, inculquer.

KUNIGI KUN unir avec, joindre avec.

DISIGI désunir, séparer.

FORIGI écarter, éloigner.

SENIGI JE dépouiller de (enlever à).

REIGI rétablir (ce qui a été détruit ou supprimé)

ALIIGI rendre autre, changer.

STARIGI mettre debout, dresser.

ALIFORMIGI transformer

ALIFORMIGO transformation (qu'on fait subir).

ENTERIGI enterrer.

ENKADRIGI encadrer.

IĜ, se faire (être fait).... devenir... Ex.: pala, pâle, paliĝi, pâlir (devenir pâle). - Maljuna, vieux, maljuniĝi, vieillir (devenir vieux.) Fluida, liquide, fluidiĝi, se liquéfier (devenir liquide). - Riĉa, riche, riĉiĝi, s'enrichir (devenir riche).

Avec le suffixe IĜ le verbe implique toujours pour son

sujet, et le substantif pour son possesseur ou son complément l'idée de se faire (d'être faits), de devenir tels ou tels. Ainsi dans la suno leviĝas, le soleil se lève. - nia kuŝiĝo, notre coucher - la glacio fluidiĝas, la glace se liquéfie, se fond, ou la fluidiĝo de l'glacio, la fonte de la glace, les sujets soleil et glace aussi bien que le possesseur nous (nia, à nous, de nous) et le complément glace (la fonte de la glace) font l'action de se lever, de se coucher, de se faire ou plus exactement ils n'agissent pas sur eux-mêmes, ils deviennent levé, couchés, fondue.

ALIGI AL' adhérer à (s'attacher à une opinion, à un parti, une société, devenir à eux).

ENIGI EN' pénétrer dans.

ELIGI EL' sortir de.

EKSIGI démissionner.

INTERNIGI' s'enfoncer.

KUNIGI KUN' s'unir, se joindre avec.

DISIGI' se désunir, se séparer.

SENDISIGA' inséparable.

FORIGI' se retirer, s'écarter, s'éloigner.

ALIIGI' devenir autre, changer.

ALIFORMIGI' se transformer.

ALIFORMIGO' transformation (qu'on subit).

- STARIGI' se mettre debout, se lever.
- ENTERIGI' être enterré (devenir enterré)
- ENKADRIGI' être encadré (devenir encadré)
- FARIGI, devenir (littéralement devenir fait, être fait), avoir lieu.
- SCHIGI' apprendre [une nouvelle] (devenir informé).
- ROMPIGI' se casser (devenir cassé).
- SIDIGI' s'asseoir (devenir assis).
- TROVIGI' se trouver (devenir trouvé).
- KONSTRUIGI' se construire (devenir construit).
- KONATIGI KUN' faire connaissance avec (devenir connu avec).
- IHTIOKOL' colle de poisson, ichtyocolle.
- IL' instrument. Ex. : tondi, tondre, tondilo, ciseaux. - Kombi, peigner, kombilo, peigne. - Trançi, trancher, trançilo, couteau. - Pafil, tirer, faire feu, pafilo, fusil.
- ★ ILL, ils, elles, eux.
- ILIA, leur, le leur, la leur.
- ILUMIN' illuminer (des monuments, des maisons).
- ILUMINACI' illumination.
- IMAG' imaginer, s'imaginer.
- IMPERI' empire (Etat impérial).
- IMPERIAL' impériale (de voiture).
- IMPON'(en) imposer (intrans.).
- IMPOST' impôt, redevance.
- IMPRESI' impression (influence que l'on ressent).
- IMPLIK' empêtrer, impliquer.
- IN' marque le féminin. Ex.: çevalo, cheval, çevalino, jument; - sinjoro, monsieur, sinjorino, madame; - patro, père, patrino, mère.
- INO' femelle.
- INCIT' agacer, irriter.
- IND' qui mérite, est digne de. Ex.: laüdi, louer, laüdinda, louable (digne de louanges). - Honoro, honneur, honorinda, honorable (digne d'honneur); honorindeco, honorabilité. - Ridinda, risible (qui mérite qu'on en rie).
- INDULG' épargner (traiter avec ménagement).
- INFAN' enfant.
- INFER' enfer.
- ING' marque l'objet dans lequel se met ou mieux s'introduit...; ex.: kandelo, chandelle, kandelingo, chandelier; - plumo, plume, plumingo, porte-plume.
- INGO, étui, fourreau.
- INGVEN' aine.
- INGENIER' ingénieur.
- INICIAT' prendre l'initiative de.
- INICIATOR' celui qui prend l'initiative d'une entreprise
- INK' encre.
- INKLIN' enclin.
- INKVIZICI' inquisition (ecclés.).
- INSID' tendre des pièges, dresser des embûches.
- INSIGN' armoiries, armes.

## INS

INSPEKTOR' inspecteur.  
INSTANC' instance (droit).  
INSTINKT' instinct.  
INSTITUCI' institution  
(chose établie).  
INSTRUKCI' instructions  
(indications, marche don-  
née pour une chose à faire)  
INSUL' île.  
INT' marque le participe pas-  
sé du verbe actif. Ex.: fari,  
faire, farinta, /ant fait,  
qui a fait; fariute, ayant  
fait, après avoir fait.  
INTENC' se proposer de,  
avoir l'intention de, le des-  
sein de.  
INTER' entre, parmi, au mi-  
lieu de.  
INTERMIT' se produire avec  
intermittence.  
INTEST' intestin.

★ IO, quelque chose.  
★ IOM, un peu, quelque peu.  
Ex.: Li estas iom instrui-  
ta, il est un peu, quelque  
peu instruit. — Donu al mi  
iom da vino, donnez-moi un  
peu de vin.

IR' aller.

IS' marque le passé. Ex. :  
Fari, faire, mi faris, j'ai  
fait, je fis, je faisais.

IST' marque la profession.  
Ex.: boto, botte, botisto,  
bottier, cordonnier.— Pordo,  
porte, pordisto, portier,  
concierge. — Maro, mer, ma-  
risto, marin.

IT' marque le participe pas-  
sé passif. Ex.: fari, faire,  
farita, fait (qu'on a fait),  
ayant été fait.

★ IU, quelqu'un.

J se prononce ll ou ye

Ĵ se prononce j

Jaguar' —jesu' —ĵet' —jezuit' —ĵongl' —jubile' —ĵug' —ĵup'  
—ĵur'.

J marque le pluriel. Ex.: ho-  
mo, homme, homoj, hom-  
mes. — Bona, bon, bonaj,  
bons.

★ JA, de fait, donc.

JAK' veste.

ĴALUZ' jaloux.

★ JAM, déjà.

JAM... NE, ne... plus. Ex.:

Ŝi ĵam ne ploras, elle ne  
pleure plus.

JANUAR' janvier.

JAR' année.

JASMEN' jasmin.

ĴAŬD' jeudi.

★ JE, se traduit par différen-

tes prépositions aisément  
suggérées par le contexte.  
(Voir la règle 14 de la  
Grammaire).

★ JEN, voici, voilà; voici  
que, voilà que.

★ JES, oui.

JOD' iode.

★ JU... PLI, DES... PLI, plus  
... plus. (Voir DES PLI).

JUG' joug.

JUGLAND' noix (biloculaire)

JUK' démanger.

JULI' juillet.

JUN' jeune, juvénile.

JUNG' atteler.

## JUN

JUNI' juin.

JUNIPER' genévrier.

JURNAL' journal.

★ JUS, justement, à l'instant

Ex.: mi jus legis, j'ai justement lu, j'ai lu à l'instant, je viens de lire. Ce mot

rend constamment, par sa combinaison avec le passé du verbe, notre gallicisme: je viens de faire ceci ou cela, nous venons de... etc.

JUST' juste (justice).

JUVEL' bijou, joyau.

## K se prononce k

Kadr' —kaduk' —kaka' —kolibr' —kalkot' —kalkul' —kamel' —kamerling' —kamizol' —kamomil' —kanal' —kanap' —kanari' —kandelabr' —kandidat' —kantarid' —kapabl' —kapital' —kapric' —kapsul' —karaf' —karambol' —karat' —karavan' —kardinal' —kares' —karikatur' —karmin' —karnaval' —karot' —karp' —kart' —karton' —karusel' —kask' —kaskad' —kast' —kastor' —katakalk' —katalepsi' —katalog' —katalplasm' —katar' —kategori' —katolicism' —katolik' —kavern' —kaviar' —kazemat' —kep' —kilogram' —kilogrametr' —kilolitr' —kilometr' —klasik' —klient' —klimat' —klinik' —klist'er' —klub' —kobalt' —koineid' —kok' —kokcinel' —koket' —koleg' —koler' —kolibri' —koloni' —kolos' —kolport' —kombin' —komedi' —komenc' —komefc' —kompar' —kompliment' —komunik' —komunism' —komunist' —koncern' —koncert' —kondamn' —konfirm' —konfirmaci' —konfisk' —konform' —kongres' —konkurenc' —konscienc' —konsent' —konserv' —konsist' —konsol' —konsul' —konstant' —konstern' —konsul' —konsum' —kontakt' —kontingent' —kontinent' —kontrast' —kontribuci' —kontrol' —konversaci' —konvert' —konvulsi' —kopek' —kopi' —koran' —korespond' —koridor' —korn' —korporaci' —kosmogoni' —kosmografi' —kosmologi' —kostum' —koton' —kozak' —kravat' —kosmopolit' —kredit' —krem' —kreol' —krezot' —kri' —krim' —krist' —kristal' —kritik' —kriz' —krokodil' —kronjk' —kruel' —kub' —kudr' —kuv'.

KABAL' cabale (le livre).

KABINET' cabinet (petite chambre, pièce accessoire)

KAC' bouillie.

KADET' cadet (milit.).

KAJ' café (en grains ou en infusion).

KAG' cage.

KAHEL' carreau (de terre, faïence, etc.).

★ KAJ, et.

KAJER' cahier, fascicule.

KAJUT' cabine.

KAL' cal (de l'épiderme). cor, durillon.

KALDRON' chaudron.

KALEJDOSKOP' kaléidoscope.

KALENDAR' calendrier.

KALES' voiture (de luxe).

KALFATR' calfater.

KALIK' coupe, calice.

## KAL

- KALK'** chaux.  
**KALKAN'** talon (du pied).  
**KALKANUMO**, talon (de chaussure).  
**KALSON'** caleçon.  
**KALUMNI**, calomnier.  
**KAMBI'** lettre de change.  
**KAMEL'** chameau.  
**KAMEN'** cheminée.  
**KAMER'** petite chambre, cabinet sans fenêtre.  
**KAMFOR'** camphre.  
**KAMLOT'** camelot (étouffe).  
**KAMP'** champ.  
**KAN'** roseau, canne.  
**KANAB'** chanvre.  
**KANAJL'** canaille (une canaille).  
**KAN JELARI'** chancellerie.  
**KANCELIER'** chancelier.  
**KANDEL'** chandelle.  
**KANDI'** candi, sucre candi.  
**KANKR'** écrevisse.  
**KANON'** canon (ecclési).  
**KANONIK'** chanoine.  
**KANT'** chanter.  
**KANTOR'** chantre.  
**KANVAS'** canevas (tapisserie).  
**KAP'** tête.  
**KAPEL'** chapelle.  
**KAPITAN'** capitaine.  
**KAPITEL'** chapiteau (qui couronne le fût).  
**KAPITULAC'** capituler, se rendre.  
**KAPON'** chapon.  
**KAPOR'** caprier.  
**KAPOT'** capote (vêtement).  
**KAPR'** chèvre (bête de la race caprine).  
**KAPREOL'** chevreuil (espèce).  
**KAPT'** attraper (arriver à prendre, à saisir d'une manière quelconque).  
**KAPUCEN'** capucin (moine).  
**KAPUC'** capuchon, capuce.  
**KAR'** cher, qui a du prix.  
**KARULO**, homme qui vous est cher.  
**KARABEN'** carabine.  
**KARAKTER'** caractère (pas le trait gravé ou écrit, la lettre).  
**KARAKTERIZ'** caractériser.  
**KARAS'** carassin (poisson).  
**KARB'** charbon.  
**KARD'** chardon.  
**KARDEL'** chardonneret.  
**KARIOFIL'** girofle, clou de girofle.  
**KARO'** carreau (cartes).  
**KAROB'** caroube.  
**KARPEN'** charme (arbre).  
**KARTAV'** grasseyer.  
**KARTOC'** cartouche (d'un fusil, d'un pistolet).  
**KAS'** caisse (coffre, tiroir destiné à l'argent, aux valeurs).  
**KAŠ'** cacher, dissimuler.  
**KAŠTAN'** châtaigne.  
**KASTR'** châtrer, castrer.  
**KAT'** chat (individu de l'espèce).  
**KATARAKT'** cataracte (des yeux).  
**KATEDR'** cathédral.  
**KATEHISM'** catéchisme.  
**KATEHIST'** catéchiste.  
**KATEN(OJ)**, chaînes, fers, liens (des prisonniers, des criminels).  
**KATUN'** toile de coton, cotonnade.  
**KAÜTERIZ'** cautériser.  
**KAÜZ'** causer.

**KAV**

KAŪZO, cause.

KAV' cavité, creux, fosse.

KAVIGI' creuser (pas fouir, qui est fosi).

KAVALIR' chevalier.

KAZ' cas (gram. unique-ment).

KAZE' fromage blanc, caillebotte.

★KE, que (conjonction uniquement).

KEGL' quille (jeu).

KEL' cave (espace souterrain où l'on garde au frais le vin et les provisions).

KEIK' quelque. Ex. : Post kelka tempo, dans quelque temps. - Kelkaj frankoj ou kelke da frankoj, quelques francs.

KELNER' garçon (de café, d'hôtel, etc.).

KEN' bois très résineux.

KEP' képi.

KER' coeur (aux cartes).

KERN' noyau.

KERUB' chérubin.

KEST' caisse, coffre.

★KIA, quel (quelle espèce de).

★KIAM, quand, lorsque. tuj kiam, aussitôt que.

★KIE, où (on y est).

KIEN, où (on y va).

★KIEL, comment, comme. Kiel eble plej bone, le mieux possible.

kiel eble plej multe, le plus possible.

kiel eble plej frue, le plus tôt possible.

kiel eble plej rapide, le plus vite possible.

TIEL... KIEL... de la même.

manière que, au même degré que, aussi... que.

Ex.: Li estas tiel forta kiel vi, il est aussi fort que vous.

★KIES, à qui (de qui), dont le, dont la, dont les. Ex.: Kies estas tiu ĉi libro? A qui (de qui) est ce livre? - La patrino kies infano estas mortinta, la mère dont l'enfant est mort.

KIL' quille (de bateau).

★KIO, quoi, quelle chose, laquelle chose.

★KIOM, combien, autant que (idée de quantité). Ex.: Kiom kostas, combien coûte? - Kiom vi scias, autant que vous sachiez (savez). - Kiom ili povos, autant qu'ils pourront.

TIOM DA... KIOM DA, autant de... que de. Ex. : Mi havas tiom da infanoj kiom vi, j'ai autant d'enfants que vous. - Tiom da vino kiom da akvo, autant d'eau que de vin.

KIRAS' cuirasse.

KIS' baiser, donner des baisers, embrasser.

KITEL' souquenille, blouse.

★KIU, qui, lequel, laquelle (et quel, quelle ne signifiant pas quelle sorte de).

KIUN, que, lequel, laquelle (complément direct ou objet du mouvement).

KLAFT' toise (russe).

KLAP' soupape.

KLAR' clair, distinct (pas trouble, pas confus).

## **KLA**

**KLARNET'** clarinette.

**KLAS'** classe (toute catégorie de personnes, de choses distribuées par différence de degré ou de nature).

**KLAV'** touche (de clavier).

**KLER'** éclairé, instruit.

**KLIN'** incliner, pencher (trans.).

**KLIŠ'** cliché.

**KLOPOD'** se donner de la peine (pour ceci ou cela), faire des démarches.

**KLOŠ'** cloche (pas l'instrument qui sonne et qui est sonore).

**KLUZ'** écluse.

**KNAB'** garçon (enfant du sexe masculin).

**KNED'** pétrir.

**KOKAS'** coke.

**KOBOLD'** farfadet, lutin.

**KOCENIL'** cochenille.

**KOJN'** coin (pas l'espace voisin d'un sommet d'angle).

**KOKLUŠ'** coqueluche.

**KOKOS'** coco, noix de coco.

**KOKS'** hanche.

mettre la main à la koks, mettre les mains sur ses hanches.

**KOL'** cou.

**KOLUMG,** faux-col, collet.

**KOLBAS'** saucisson.

**KOLEGI'** collègue.

**KOLEKT'** amasser, collectionner, rassembler.

**KOLIMB'** plongeon (oiseau).

**KOLOFON'** colophane.

**KOLOR'** couleur, coloris naïf.

**KOLOMB'** pigeon, colombe.

**KOLON'** colonne, pilier.

**KOLUBR'** couleuvre.

**KOM'** virgule.

**KOMAND'** commander (milit. mar.).

**KOMANDOR'** commandeur (d'un ordre).

**KOMB'** peigner.

**KOMENTARI'** commenter.

**KOMFORT'** confort.

**KOMISI'** confier à (quelqu'un telle ou telle mission), charger de.

**KOMISAR'** commissaire.

**KOMITAT'** comité.

**KOMIZ'** (un) commis.

**KOMOD'** commode (meuble).

**KOMPANI'** compagnie (réunion de personnes que rassemblent une règle, des statuts communs).

**KOMPAS'** boussole.

**KOMPAT'** compatible, avoir pitié de, s'apitoyer.

**KOMPLEMENT'** complément (gram.).

**KOMPLET'** (un) complet (vêtement).

**KOMPLEZ'** complaisance, obligeance (acte).

**KOMPOST'** composer (typogr.).

**KOMPOZICI'** composition (mus.).

**KOMPREN'** comprendre (saisir par l'intelligence.)

**KOMUN'** commun (qui s'applique au plus grand nombre et à tous.)

**KOMUNUMO**, commune (ville, bourg, village, etc)

**KOMUNI'** communier, donner la communion.

**KON'** connaître.

**KONCENTR'** concentrique.

## KON

**KONDIĆ'** condition ( pas l'état social, qui est etato).

**KONDOLENC'** s'affliger avec quelqu'un.

**KONDUK'** conduire, mener.

**KONDUKTOR, KONDUKIS-TO,** conducteur ( profession).

**KONDUT'** se conduire ( agir bien ou mal).

**KONDUTO,** conduite.

**KONFEDERACI'** conférence (réunion de diplomates).

**KONFID'** avoir confiance, se fier (avoir foi en quelqu'un). Ex. : Mi plene konfidas al li, ĉar li estas honesta kaj sindona, j'ai pleine confiance en lui, car il est honnête et dévoué.

**KONFIDENCI'** confidentiel.

**KONFIT'** confire.

**KONFLIKT'** conflit.

**KONJEKT'** conjecturer.

**KONJUGACI'** conjuguer.

**KONJUNKCI'** conjonction.

**KONK'** coquille, coquillage.

**KONKLUD'** conclure (tirer une conclusion).

**KONKUR'** être concurrent, rivaliser, concourir.

**KONKURS'** concours (action de se mettre sur les rangs pour une nomination, une récompense).

**KONSCI'** avoir conscience.

**KONSEKVENC'** conséquent.

**KONSERVATIV'** partisan de la conservation, opposé aux changements.

**KONSIDER'** considérer.

**KONSIDERO, KONSIDERADO,** considération (action de regarder avec at-

tention sous tous les aspects).

**KONSIL'** conseiller.

**KONSILIGO (RELIGIA),** concile.

**KONSISTORI'** consistoire.

**KONSONANT'** consonne.

**KONSTITUCI'** constitution (du corps, d'un état).

**KONSTRU'** construire, ériger

**KONTANT'** comptant (que l'on verse sur l'heure).

**KONTENT'** content, satisfait (qui ne souhaite rien de plus, rien de mieux).

**KONTOR'** comptoir (établissement).

**KONTRABAND'** contrebande

**KONTRABAS'** contrebasse.

**KONTRAKT'** faire un contrat (avec qqn.), contracter.

**KONTRAPUNKT'** contrepoint (mus.).

★ **KONTRAŬ,** contre, à l'égard de, en face de, à l'opposé de (nullement à côté de, qui est apud).

**KONTUR'** contour.

**KONTUZ'** contusionner, meurtrir.

**KONVAL'** muguet.

**KONVEN'** convenir (aller bien avec ce que demandent la situation, les règles, les usages).

**KONVENECO,** bien-séance.

**KONVINK'** convaincre, persuader.

**KOR'** coeur.

**KORAL'** corail.

**KORB'** panier.

**KORD'** corde (mus.).

**KOREKT'** corriger (ramener

## KOR

- à la règle ce qui s'en écarte; rectifier, en ramenant à la règle).
- KORK' bouchon (de bouteille).
- KORNIC' corniche.
- KORP' corps: 1. chez l'homme et les animaux: ensemble des parties matérielles composant l'organisme; 2. tout agrégat de molécules matérielles. Ex.: Les corps célestes ou les astres. Corps solide, liquide, gazeux, etc.
- VASTKORPA, corpulent.
- KORPUS' corps (d'armée).
- KORT' cour.
- KORV' corbeau.
- KOST' coûter (nécessiter un paiement, un sacrifice pour être obtenu en échange).
- KOT' boue.
- KOTIZ' (trans.), se cotiser de (contribuer chacun pour sa part à une dépense commune). Ex.: Mi kotizas dek frankojn por nia entreprenno. Je me cotise de 5 fr. pour notre entreprise.
- KOTURN' caille.
- KOV' couver.
- KOVAJO couvée (ce qui est couvé, ce que couve la femelle d'un oiseau).
- KOVERT' enveloppe (à lettres).
- KOVR' couvrir.
- KOVRILO' couverture (ce qui sert à couvrir).
- KRAC' cracher (intrans.).
- KRACAJO salive.
- KRAD' grille.
- KRAJON' crayon.
- KRAK' craquer, claquer (intrans.).
- KRAKEN' craquelin (pâtisserie).
- KRAMP' crampon et, en typographie, crochet.
- KRAN' robinet.
- KRANI' crâne.
- KRATAG' aubépine.
- KRATER' cratère.
- KRE' créer.
- KRED' croire.
- KREDITOR' créancier.
- KREN' raifort sauvage.
- KREP' crêpe (étouffe).
- KREPUSK' crépuscule.
- KRESK' croître, pousser.
- KRESKAJO, plante, végétal.
- KRET' craie.
- KREV' crever, éclater (intrans.).
- KRIBR' cribler, sasser, tamiser.
- KRIMINAL' criminel (adj.).
- KRING' gimblette (pâtisserie).
- KRIPJ' estropié (adj.).
- KRISP' fraise, mésentère.
- KROČ' accrocher (suspendre à un crochet, à un clou, etc.).
- ★KROM, hormis, excepté. krom tio, hormis cela.
- KRON' couronne.
- KROP' jabot (des oiseaux).
- KROZ' croiser (mar.).
- KRUC' croix. krunca militiro, croisade.
- KRUCUMI' crucifier.
- KRUČ' cruche.
- KRUD' cru, brut, écru, rude (dans l'état de nature).
- KRUP' croup (méd.).

## KRU

KRUR' jambe.  
KRUST' croûte.  
KRUT' raide (qui offre une pente dure à gravir).  
KUBUT' coude.  
KUF' bonnet (de femme).  
KUGL' balle (d'arme à feu).  
KUIR' faire cuire.  
KUI' gâteau.  
KUKOL' coucou.  
KUKUM' concombre.  
KUL' cousin (insecte).  
KUKURB' citrouille.  
KULER' cuillère.  
KULP' coupable (adj.).  
KULTUR' culture (phys. ou morale).  
KULTURA' de culture, qui a de la culture.  
★KUN, avec (marque uniquement l'accompagnement, jamais l'instrument de l'action, rendu par per).  
KUNE, conjointement, ensemble.  
KUNIKL' lapin.  
KUP' ventouse.  
KUPOL' coupole, dôme.  
KUPR' cuivre.  
KUR' courir.  
KURAC' traiter (les maladies).  
KURAG' courageux.  
KURAGE! courage!  
KURATOR' curateur (droit)  
KURB' courbe.  
kurba linio, ligne courbe.  
KURIER' courrier (porteur de lettres, dépêches, etc.).  
KURIOZ' curieux (uniquement dans le sens de inté-

ressant à voir, à connaître)  
KURS' cours (leçons).  
KURSIV' cursif.  
KURTEN' rideau.  
RULKURTENO, store.  
KUSEN' coussin.  
KUS' être couché, être étendu, et être situé (pour une ville, une maison, une chose qui s'étend, qui repose sur une place plus ou moins grande).  
KUTIM' s'habituer, s'accoutumer.  
KUZ' cousin (parent).  
KVADRAT' carré (subs.).  
KVALIT' qualité.  
★KVANKAM, quoique, bien que.  
KVANT' quantité.  
★KVAR, quatre.  
KVARENTEM' quarantaine (à bord ou dans un lazaret)  
KVARC' quartz..  
KVART' quarte (mus.).  
KVARTAL' quartier (d'une ville, section).  
★KVAZAŮ, comme serait, comme ferait, comme si.  
KVERK' chêne.  
KVIET' calme, paisible, quiet  
★KVIN, cinq.  
KVINT' quinte. (mus.).  
KVIT' quitte (entièrement libéré d'une obligation pécuniaire ou morale).  
KVITANC' quittancer, donner un acquit, un reçu.  
KVITANCO' quittance, acquit, reçu, récépissé.

## LAB

### L se prononce l

Labirnt' —lamp' —lancet' —lard' —larg' —larm' —latin  
—lav' —legend' —leopard' —lepr' —lesiv' —lian' —limf' —li-  
monad' —lin' —lit' —litani' —litteratur' —litograf' —litologi  
—litr' —liturgi' —logarithm' —logik' —logograf' —lokomobil'  
—lokomotiv' —long' —luks' —lun' —lunatik' —lund'.

★L', LA, le la, les (article défini).

LABOR' travailler.

LACERT' lézard.

LAC' lacs, lacet.

LAD' tôle, fer-blanc.

LAF' lave.

LAG' lac.

LAK' vernis.

LAKE' laquais.

LAKS' diarrhée.

LAKT' lait.

LAKTUMO, laitance.

LAM' bofsteux (adj.).

LAMPIR' ver luisant.

LAN' laine.

LAND' pays.

LANG' langue (organe).

LANUG' duvet, poils follets.

LARING' larynx.

LAS' laisser. (1. Ne plus

tenir, ne plus exercer d'ac-

tion sur, ne pas s'opposer

à. Ex.: Lasi la bridon sur

la kolo de cheval, laisser

la bride sur le cou à un

cheval. Lasu lin fal, lais-

sez-le tomber. 2. Faire res-

ter qqn., qqch., dans un

lieu, ne pas le prendre avec

soi. Ex.: Mi lasis la infa-

nojn en la domo, j'ai lais-

sé les enfants à la maison.

Lasu vian mantelon tie ci.

laissez votre manteau ici.

3. Faire que reste après

soi, ceci ou cela. Li lasis

tre bonan reputacion, il a

laissé une très bonne répu-

tation. 4. Faire rester qqn.,

qqch. dans l'état où il est

Ex.: Iun lasi du horojn en

bano, laisser quelqu'un

deux heures dans un bain.

Vi lasis min en la plej

granda embaraso, vous

m'avez laissé dans le plus

grand embarras. 5. Faire

garder qqch., ne pas l'ôter

à qqn. Ex.: La jugantaro

lasis la infanon al la patri-

no. le tribunal a laissé l'en-

fant à la mère. Lasu al li

tium ci gloron, laissez-lui

cette gloire. 6. Faire que

qqn. entre en possession de

qqch. soit en le remettant,

soit en le transmettant.

Ex.: Vi lasos al mi monon

por ke mi povu pagi, vous

me laisserez de l'argent

pour que je puisse payer.

Li lasos nur suldojn al ili.

Il ne leur laissera que des

dettes).

LAST' dernier.

★LAÛ, selon, d'après.

LAÛB' tonnelle, berceau.

LAÛD' louer, vanter.

LAÛR' laurier.

LAÛT' à haute voix, haute-

ment.

## LAV

- LAVANG'** avalanche.  
**LECION'** leçon (ce qu'un maître enseigne et ce qu'il fait étudier).  
**LED'** cuir.  
**LEG'** lire.  
**LEGI'** légion.  
**LEGOM'** légume.  
**LEG'** loi.  
**LEK'** lécher.  
**LEKANT'** marguerite.  
**LEKSIKON'** lexique.  
**LENT'** lentille (plante).  
**LENTUG'** tache de rousseur.  
**LEON'** lion.  
**LEONTOD'** dent-de-lion, pissenlit.  
**LEPOR'** lièvre.  
**LERN'** apprendre.  
**LERT'** habile, adroit.  
**LETER'** lettre, missive.  
**LEÜTENANT'** lieutenant.  
**LEV'** lever (faire mouvoir de bas en haut), dresser ce qui est couché, penché, etc.).  
**LEVID'** lévite (de la tribu de Lévi).  
**LEVKOJ'** giroflée.  
 ★ **LI**, il, lui.  
**LIA'** son, sa (à lui).  
**LIBEL'** libellule, demoiselle.  
**LIBER'** libre, exempt (qui n'est pas dominé, entravé, ou occupé).  
**LIBR'** livre.  
**LIEN'** rate.  
**LIG'** lier.  
**LIGN'** bois (la substance).  
**LIKEN'** lichen et dartre.  
**LIKVID'** liquider.  
**LIKVOR'** liqueur.  
**LILI'** lis.  
**LIM'** limite, borne.
- LIMAK'** limaçon, escargot.  
**LINGV'** langue (idiome).  
**LINI'** ligne.  
**LINK'** lynx, loup-cervier.  
**LIP'** lèvres.  
**LIR'** lyre.  
**LITER'** lettre (de l'alphabet)  
**LITOTRICI'** lithotritie.  
**LIVER'** livrer, fournir.  
**LIUT'** luth.  
**LIVRE'** livrée.  
**LOD'** demi-once.  
**LOG'** allécher.  
**LOG'** habiter, loger.  
**LOGI'** loge.  
**LOJT'** lotte (poisson).  
**LOK'** lieu, endroit, place, local.  
**LOL'** ivraie.  
**LONICER'** chèvrefeuille.  
**LORN'** lunette d'approche, longue-vue.  
**LOT'** tirer au sort.  
**LOTUMI'** lotir.  
**LU'** louer (prendre à loyer).  
**LUD'** jouer.  
**LUDO**, jeu (1. Action de se livrer à un amusement. Ex.: La infanoj ŝatas la ludon, les enfants aiment le jeu. - 2. Amusement soumis à des règles où l'un perd tandis que l'autre gagne. Ex.: Li elspezas sian tutan monon en la ludo, il dépense tout son argent au jeu. - 3. Ce qui sert à ces amusements. Ex.: Ludo de kegltoj, jeu de quilles. - 4. Façon dont on joue, Ex.: Via ludo estas tre lerta, votre jeu est très habile. - 5. Maniement des instruments de musique. Ex.: La ludo

## LUL

de fortepiano, de l'violono, de l'gitaro, etc., le jeu du piano, du violon, de la guitare, etc. - 6. Manière dont un acteur joue un rôle. Ex.: Lia ludo estas tre nobla, son jeu est très noble. Le verbe ludi a naturellement les acceptions correspondantes).

LUL' endormir en berçant.

LUM' luire.

LUMB' lombes.

LUMBAJO, filet (de viande).

LUP' loup (espèce).

LUPOL' houblon.

LUSTR' lustre (luminaire suspendu).

LUT' souder.

LUTR' loutre.

## M se prononce m

Magi' —magistrat' —magnetism' —mahometan' —majest' —makaroni' —maksimum' —mang' —manifest' —manometr' —manufaktur' —manuskript' —mard' —markiz' —mask' —mastik' —matematik' —materialism' —materialist' —mazurk' —medium' —melankoli' —melodram' —melon' —melop' —membr' —membran' —meriton' —merit' —meriz' —merkred' —merl' —mesi' —metafizik' —metafor' —metal' —metalurgi' —meteor' —metereologi' —metod' —metr' —miel' —mikroskop' —miligram' —millimet' —mineral' —mineralogi' —miniatur' —minimum' —minist' —minut' —miop' —mirakl' —mirh' —miriad' —mirt' —mitologi' —mizer' —model' —moder' —modern' —modul' —mok' —moment' —mond' —monolog' —monogram' —monopol' —monstr' —montr' —monument' —morfin' —muzik' —mur' —murmur' —muze' —muzik'.

MAC' pain azyne.

MAČ' mâcher.

MAGAZEN' magasin.

MAGNET' aimant.

MAGNETIZ' magnétiser.

MAJ' mai.

MAJOR' major (milit.).

MAJSTR' maître (dans son art, sa science, sa profession).

MAKLER' faire le courtage.

MAKUL' tache.

MAKZEL' mâchoire.

MAL' marque les contraires.

Ex.: bona, bon; malbona, mauvais. Estimi, estimer;

malestimi, mépriser.

MALA, contraire.

MALE, contrairement.

MALAKIT' malachite.

MALEOL' cheville.

★MALGRAŬ, malgré.

MALIC' malicieux (qui trouve du plaisir à faire le mal).

MAM' mamelle.

MAN' main.

MANUMO, manchette.

MANA' manne (pas le panier).

MANDAREN' mandarin.

MANDAT' mandat (poste).

MANGAN' manganèse.

## MAN

- MANIER'** manière, façon.  
**MANIK'** (la) manche.  
**MANK'** manquer (dans le seul sens de faire défaut, d'être en moins).  
**MANQVR'** manoeuvre, (milit., mar.).  
**MANTEL'** manteau.  
**MAR'** mer.  
**MARKOLO,** détroit.  
**MARC'** marais.  
**MARCAND'** marchander, essayer d'obtenir à meilleur marché.  
**MARCIPAN'** masepain.  
**MARKOT'** marcotte (branche tenant à la plante qu'on couche en terre et qu'on sépare de la tige quand elle a pris racine).  
**MARKOTI** , marcotter (multiplier par marcottes)  
**MARMOR'** marbre.  
**MARMOT'** marmotte (quadrupède).  
**MAROKEN,** maroquin. (peau).  
**MARS'** marcher (action de poser le pied, de mettre un pied, puis l'autre en avant, pour aller dans une direction. Pour un mobile qui suit la loi régissant son mouvement, l'Esperanto n'emploie que iri. Ex.: *Horlogo kiu iradas bone, kiu ne iras plu, une horloge qui marche (va) bien, qui ne marche (va) plus*  
**MARSAL'** maréchal (pas l'artisan qui ferre les chevaux).  
**MART'** mars (mois).  
**MARTEL'** marteau.
- MARTELUMI'** marteler.  
**MAS'** masse (réunion considérable de choses ou de parties qui font corps; - réunion considérable de personnes, de choses).  
**MAS'** maille (de filet).  
**MASIN'** machine.  
**MASIV'** massif (qui présente une masse compacte).  
**MASIVO** , massif (subs.).  
 Ex.: *masivo de arboj, de montoj, massif d'arbres, de montagnes.*  
**MASON'** maçonner.  
**MAST'** mât.  
**MASTR'** maître (de maison) patron, hôte (qui reçoit).  
**MAT'** natte (tissu de paille, de jonc tressé), paillasson.  
**MATEN'** matin.  
**MATERI'** matière (tout ce qui existe physiquement).  
**MATERIAL'** tout ce dont on fait quelque chose. Ex. : Les pierres et les bois sont le principal materialo dans la construction d'une maison. - Ce choix de morceaux fournira au lecteur un bon materialo de lecture.  
**MATRAC'** matelas.  
**MATUR'** mûr.  
**MEBL'** meuble.  
**MEĈ'** mèche.  
**MEDAL'** médaille.  
**MEDALION'** médaillon.  
**MEDICIN'** médecine.  
**MEDIT'** méditer.  
**MEĤANIK'** mécanique.  
**MEĤANIKISTO,** mécanicien.

## MEJ

MEJL' mille (mesure itinéraire).

MEL' blaireau (quadrupède)

MELEAGR' dindon.

MELIS' mélisse.

MELK' traire.

★ MEM, même (qui est précisément ce dont on parle)

Ex. : Mi venos mem, je viendrai moi-même. Li

skribis mem al mi, il m'a écrit lui-même. Respondu mem, répondez vous-même.

Tio ĉi mem vidigis en liaj okuloj, cela même se voyait dans ses yeux. De la horo mem de-sia alveno li... dès l'heure même de son arrivée, il...

MEMOR' se souvenir de.

MENDI, commander (dans le sens de) faire une commande.

MENSOG' mentir.

MENT' menthe.

MERIDIAN' méridien.

MES' messe.

MET' mettre, poser, placer.

SURMETI, mettre sur :

Ex.: surmetu vian ĉapelon, mettez (sur vous) votre chapeau.

METI' métier (pas la machine).

MEV' mouette.

MEZ' milieu.

MEZUR' mesurer.

★ MI, je, moi.

MIN, me, moi (acc.).

MIA, mon, ma.

(LA) MIA, le mien, la mienne.

MIEN' mine, air (apparence du visage).

MIGDAL' amande.

MIGR' courir le monde, voyager au loin.

MIKS' mêler, mélanger, mixer.

★ MIL mille.

MILO (un) millier.

MILI' mil, millet.

★ MILION million.

MILIT' guerroyer.

MILITO, guerre.

MIN' mine (d'or, de charbon, etc.).

MINAC' menacer.

MIOGAL' rat musqué.

MIOZOT' myosotis.

MIR' s'étonner.

MIRTEL' airelle.

MISI' mission.

MISTIFIK' mystifier.

MIT' mythe.

MIZER' misère (sort digne de pitié), dénuement extrême.

MOD' (la) mode et (le) mode (gram.).

MOL' mou, mol.

MON' argent (monnaie).

MONAĤ' moine.

MONARĤ' monarque.

MONAT' mois.

MONED' choucas.

MONT' montagne, mont.

MOPS' doguin.

MOR' mœurs.

MORBIL' rougeole.

MORD' mordre (entamer avec les dents et attaquer qq. d'une manière acerbe)

MORT' mourir.

MORTER' mortier (pour mignonnerie.)

MORUS' mûre.

MOST' moût, vin doux.

**MOST'** titre général de politesse. Ex.: Via réga mošto, votre majesté. Via generala mošto, monsieur le général. Via episkopa mošto, monseigneur.

**MOV'** mouvoir (mettre en mouvement, mettre en action).

**MOVILO**, moteur (subs.) ; forto mova, force motrice.

**MUEL'** moudre.

**MUF'** manchon (pour les mains).

**MUG'** mugir (le vent, la tempête, les flots).

**MUK'** glaire, mucosité.

**MUL'** mulet.

**MULT'** beaucoup, nombreux  
Ex.: Multe da pano, beaucoup de pain. Multa, mal feliĉoj, de nombreux heurs.

**MUM'** momie.

**MUS'** souris.

**MUŜ'** mouche.

**MUSK'** mousse (la plante).

**MUSKAT'** muscade.

**MUSKOL'** muscle.

**MUSLIN'** mousseline.

**MUSTARD'** moutarde.

**MUSTEL'** martre.

**MUT'** muet (adj.).

**MUZ'** muse.

## N se prononce n

**Nadir'** —narkotik' —natur' —naturalism' —naturalist' —neglig' —negoc' —negr' —nekrolog' —nekrologi' —nektar' —neologism' —nepotism' —nikotin' —nimf' —nom' —nombr' —nominal' —nominalism' —nord' —normal' —novembr' —nuanc' —numer'.

**N** marque le complément direct et le lieu où l'on va (acc.). Ex.: Li amas sian patron, il aime son père.— Mi iras Parizon, je vais à Paris.

**NACI'** nation.

**NAG'** nager.

**NAIV'** naïf.

**NAJBAR'** voisin (celui qui habite à proximité de qqn)

**NAJL'** clou.

**NAJTINGAL'** rossignol.

**NANKEN'** nankin (toile).

**NAP'** navet.

**NARCIS'** narcisse.

**NASK'** enfanter, engendrer, faire naître, produire.

★ **NAŬ**, neuf (9).

**NAUZ'** donner des nausées, donner mal au coeur.

**NAZ'** nez.

**NAZUMO**, pince-nez, lorgnon.

**NAZETO**, bec (d'un vase).

★ **NE**, non, ne, ne... pas.

**NEI**, nier.

**NEBUL'** brouillard.

**NECES'** nécessaire.

**NEG'** neige.

★ **NEK**, ni.

**NEK - NEK**, ni - ni.

★ **NENIA**, aucun, nul.

★ **NENIAM**, jamais, en aucun temps.

★ **NENIE**, nulle part.

★ **NENIEL**, nullement, d'aucune façon.

## NEN

- ★NENIES, de personne, à personne (qui n'appartient à personne).  
★NENIO, rien.  
★NENIU, personne.  
NEP' petit-fils.  
NEPR' d'une manière tout à fait sûre, immanquablement.  
NERV' nerf.  
NEST' nid, repaire, tanière.  
NET' net (l'opposé du brouillon).  
NEV' neveu.  
★NI, nous.  
NIA, nôtre.  
(LA) NIA, le nôtre, la nôtre.  
NIC' niche (enfouissement pratiqué dans un mur pour y placer statue, vase, poêle, etc.).  
NIGR' noir.  
NIVEL' niveau (degré d'élévation).  
NJ, après les 1-5 premières lettres d'un nom féminin, lui donnent un caractère diminutif et caressant. Ex. Mario, Marie; Manjo, petite Marie, chère Marie. - Patrino, mère; panjo, petite mère, mère chérie.  
NOBEL' noble, gentilhomme  
NOBL' noble (adj.).  
NOBLECO, noblesse (qualité de ce qui est noble; élévation au-dessus de ce qui est ordinaire).  
NOKT' nuit.  
Noktigas, la nuit vient, il se fait nuit.  
NOMINATIV' nominatif.  
NOT' noter, prendre note, prendre une chose en note.  
NOTARI' notaire.  
NOV' nouveau.  
NOVEMBR' novembre.  
NOVIC' novice (qui aborde une chose où il est inexpérimenté; qui, ayant nouvellement embrassé la vie religieuse, subit l'épreuve du noviciat).  
★NU, eh bien!  
NUB' nuage, nue.  
NUD' nu.  
NUK' nuque.  
NUKS' noix (en général).  
NUL' zéro.  
★NUN, maintenant, actuellement, présentement.  
NUNCI' nonce.  
★NUR, seulement, ne... que.  
NUTR' nourrir.

## O se prononce o

Oazis' —obelisk' —obstin' —ocean' —oceani' —od' —okcident' —oksigén' —oktav' —oktobr' —olliv' —omar' —ombr' —oniks' —onkl' —ontologi' —opal' —oper' —opini' —optik' —optimism' —optimist' —orang' —organ' —organism' —orient' —original' —orkestr' —orografi' —ortodoks' —ortografi' —ortopedi' —ostracism'.

**OBE**

- O, marque le substantif. Ex.:  
 Homo, homme (espèce).
- OBE' obéir.
- OBJEKT' objet, chose, sujet  
 (matière pour).
- OBL' marque les numéraux  
 multiplicatifs. Ex. : Du,  
 deux; doubla, double.
- OBLAT' pain à cacheter.
- OBLIGACI' obligation (finan-  
 ce).
- OBLIKV' oblique.
- OBSERV' observer (suivre  
 avec attention), surveiller.
- OBSERVATORI' observa-  
 toire.
- OBSTRUKC' obstruction,  
 engorgement.
- ODOR' sentir (avoir l'odeur  
 de qq. ch.).
- OFEND' offenser, blesser  
 (qqn. dans sa dignité).
- OFER' sacrifier (pas offrir,  
 qui est prezenti ou proponi  
 suivant le sens).
- OFIC' office, emploi.
- OFICIAL' officiel.
- OFICIR' officier (de l'armée  
 de terre ou de mer).
- OFT' souvent.
- ★ OK, huit.
- OKAZ' avoir lieu, arriver, se  
 produire.  
 se okaze farigus ke... s'il  
 se produisait accidentelle-  
 ment que... (Litt.: s'il se  
 faisait).
- OKSIKOK' canneberge,  
 (plante).
- OKZAL' oselle.
- OKUL' oeil.
- OKUP' occuper (tenir en sa  
 possession soit un lieu,  
 soit une personne dont on  
 absorbe l'esprit, le coeur,  
 le temps). Ex.: La solda-  
 toj okupis la kastelon dum  
 unu monato, les soldats oc-  
 cupèrent le château pendant  
 un mois. - La memero pri  
 li okupas vian tutan pen-  
 son, son souvenir occupe  
 toute votre pensée. - Tiu  
 ĉi laboro okupos min anko-  
 raŭ longe, ce travail m'oc-  
 cupera encore longtemps.
- ★ OL, que (dans une compa-  
 raison).
- OLE' huile.
- OLIGARĤI' oligarchie.
- OLIV' olive.
- OLIVFORMA, olivaire.
- OMAR' homard.
- OMBR' ombre (pas fantô-  
 me.)
- OMBREL' parapluie.
- SUNOMBRELO, parasol.  
 ombrelle.
- ON' marque les nombres  
 fractionnaires. Ex. : Kvar,  
 quatre; kvarono, quart.
- OND' onde, vague.
- ★ ONI, on.
- ONT' marque le participe fu-  
 tur d'un verbe actif. Ex. :  
 Fari, faire; faronta, de-  
 vant faire, qui fera.
- OP' marque les numéraux  
 collectifs. Ex. : Du, deux;  
 duopa, qui se fait à deux.
- OPERACI' opération chirur-  
 gicale).
- OPI' opium.
- OPORTUN' commode (adj.).
- OR' or (métal).
- ORAKOL' oracle.
- ORD' ordre (disposition ré-  
 gulière des choses. les unes

## ORD

- par rapport aux autres.  
Pas le commandement, qui est ordono).
- ORDEN' ordre (de chevalerie).
- ORDINAR' ordinaire (adj.).  
NEORDINARA, EKSTER-ORDINARA, extraordinaire.
- ORDON' ordonner, commander, prescrire.
- ORATOR' orateur.
- OREL' oreille.
- ORF' orphelin (subs.).
- ORGEN' orgue.
- ORNAM' orner, parer, décorer.
- OS' marque le futur. Ex. :
- ari, faire; mi faros, je ferai.
- OSCED' bâiller.
- OST' os.
- OSTR' huître.
- OSTRACISM' ostracisme.
- OT' marque le participe futur passif. Ex.: Fari, faire; farota, qui sera fait, qu'on fera, devant être fait (sans idée d'obligation).
- OV' oeuf.
- OVAJO, omelette.
- OVBLANKO, blanc de l'oeuf.
- OVFLAVO, jaune de l'oeuf
- OVFORMA, ovale (adj.).

## P se prononce p

Paleografi' —paleontologi' —palisandr' —pamflet' —pantalon' —panteism' —panteist' —panter' —pantomim' —papiirus' parabol' —parad' —paradis' —paradoks' —paraf' —paragraf' —parafraz' —paraliz' —parazit' —pardon' —paralel' —paralelogram' —parentez' —parfum' —park' —parodi' —parti' —particip' —patologi' —patriot' —patriotism' —pedal' —pedant' —pelikan' —perimetr' —period' —peristil' —peron' —perpendikular' —persekut' —person' —perspektiv' —pest' —pied' —pip' —piramid' —pirit' —pleonasm' —plum' —poem' —poet' —poezi' —polip' —politik' —pom' —pomad' —porfir' —posed' —pot' —potas' —prefer' —pretekst' —printemp' —problem' —proced' —profet' —profil' —profit' —program' —progres' —problem' —pronom' —propagand' —protest' —provinc' —publik'.

- PAC' paix.
- PACIENC' patience.
- PAF' tirer (d'une arme à feu ou de jet).
- PAG' payer.
- PAGOD' pagode.
- PAG' page (d'un livre).
- PAGI' page (jeune garçon attaché au service d'un prince, d'une princesse, etc.).
- PAJL' paille, chaume.
- PAK' emballer, emballer.
- PAL' pâle (décoloré, peu lumineux, peu coloré). Ex. : Pala kiel mortinto, pâle comme un mort. — La pala lumo de la luno, la pâle lumière de la lune; — pale blua, d'un bleu pâle.
- PALAC' palais (habitation).

**PAL**

- PALANKEN' palanquin.  
 PALAT' palais (de la bouche).  
 PALETR' palettes (de peintre).  
 PALIS' pieu, échalas.  
 PALM' palmier.  
 PALP' palper, tâter.  
 PALPEBR' paupière.  
 PALPEBRUMI, cligner de l'oeil.  
 PAN' pain.  
 PANTOFL' pantoufle.  
 PAP' pape.  
 PAPAG' perroquet.  
 PAPAV' pavot.  
 PAPER' papier.  
 PAPILI' papillon.  
 PAR' paire, couple.  
 PARENC' parent (subs.).  
 PARGET' parquet.  
 PARKER' par coeur, de mémoire.  
 PAROÛ' cure, paroisse.  
 PARLEMENT' parlement.  
 PAROL' parler.  
 PAROLO, parole ( expression de la pensée par le langage articulé. Ne se confond pas avec môt, qui se rend par vorto).  
 PART' partie, part.  
 PARTER' parlerter (théâtre)  
 PARU' mésange.  
 PAS' passer (intrans.). Ex.: La tempo pasas, le temps passe.  
 PÂS' faire des pas.  
 PASAMENT' passément.  
 PASER' passereau, moineau.  
 PASI' passion (pas la souffrance).  
 PASIV' passif (adj.).  
 PASKVIL' livre, écrit déshonorant, pamphlet.  
 PASK' Pâques, Pâque.  
 PASPORT' passeport.  
 PAST' pâte.  
 PÂST' pain, (dans le sens de) faire pain.  
 SIN PÂSTI' pain (au sens sens intransitif).  
 PASTEC' pâté.  
 PASTEL' pastille.  
 PÂSTEL' pastel.  
 PASTINAK' panais.  
 PASTR' prêtre, pasteur.  
 PAT' poêle (à frire).  
 PATENT' document conférant un privilège, spécialement le brevet (d'une invention, d'un perfectionnement).  
 PATR' père.  
 fonda patro, souche d'une famille (littér.: père fondateur).  
 PATRIARK' patriarche.  
 PATROL' patrouille.  
 PATRON' chef ou protecteur moral.  
 PAÛZ' pause (interruption d'un acte).  
 PAV' paon.  
 FAVIM' paver.  
 PAVIMERO, (un) pavé.  
 PEC' morceau.  
 PEĈ' poix.  
 PEDEL' appariteur.  
 PEDIK' pou.  
 PEG' pic (oiseau).  
 PEJZAG' paysage.  
 PEK' pêcher.  
 PEKL' saler (des viandes, du poisson), imprégner de sel pour conserver.  
 Peklita viando, viande salée (de conserve).

## PEL

- PEL' chasser (faire fuir, pousser en avant, pousser hors d'un lieu).
- PELT, pelisse.
- PELV' bassin (récipient portatif, peu profond, à bords relevés, destiné à contenir de l'eau).
- PEN' tâcher, s'efforcer de.
- PEND' pendre (intrans. Etre attaché par le haut à distance du sol).
- PENDOL' pendule, balancier d'une horloge, d'une pendule).
- PENETR' pénétrer.
- PENIK' pinceau.
- PENS' penser.
- PENSI' pension.
- PENT' se repentir.
- PENTEKOST' Pentecôte.
- PENTR' peindre.
- PEP' gazouiller, piauler, piailler (oiseaux).
- PEPSIN' pepsine.
- ★ PER, par, au moyen de, à l'aide de.
- PERC' perche goujonnière, grémille (poisson).
- PERD' perdre (voir disparaître). Ex. : Li jus perdis sian patron, il vient de perdre son père. Mi perdis mian monon, j'ai perdu mon argent.
- PERDRIK' perdrix.
- PERE' périr, se perdre (être enlevé par une mort violente; être détruit).
- PERFEKT' parfait.
- PERFID' trahir.
- PERGAMEN' parchemin.
- PERITONE' péritoine.
- PERK' perche (poisson).
- PERL' perle.
- PERLAMOT' nacre de perle.
- PERMES' permettre (donner liberté de faire qqch., mais non donner la possibilité de faire quelque chose, qui est ebligé).
- PERSIK' pêche.
- PERSIST' persévérer, persister.
- PES' peser (prendre, vérifier le poids).
- PET' prier, demander (presser qqn d'accorder qqch.). Ex.: Petu ke li venu, priez-le de venir. (Littér.: qu'il vienne). Pri kio vi petas min, ou kion vi petas de mi ? Que me demandez-vous? (Littér.: au sujet de quoi me priez-vous? ou que demandez-vous de moi?)
- PETOL' polissonner, faire des bêtises, des espiègleries, folâtrer.
- PETROL' pétrole.
- PETROMIZ' lamproie.
- PETROSEL' persil.
- PEZ' peser (avoir un poids déterminé, avoir du poids).
- PI' pieux, religieux.
- MALPIECO' impiété.
- PICE' picéa, épicéa (arbre).
- PIG' pie (oiseau).
- PIK' piquer (entamer légèrement avec une pointe).
- PIKED' piquet (millt. et de cartes).
- PILK' balle (à jouer).
- PILOL' pilule.
- PILOT' pilote-côtier.
- PIN' pin.
- PINC' pincer (serrer entre).
- PINGL' épingle.

## PIN

PINI' sapin argenté.  
PINT' pointe, cime, faite  
(d'un arbre).  
PIONIR' pionnier.  
PIPR' poivre.  
PIPS' pépie.  
PIR' poire.  
PIROL' bouvreuil.  
PIROZ' pyrosis (méd.).  
PIST' piler, broyer, concasser.  
PIST, piston (mécan.).  
PISTAK' pistache.  
PISTOL' pistolet.  
PIZ' pois.  
PLAC' place (publique).  
PLAC' plaie (offrir de l'at-  
trait). Ne forme pas l'ex-  
pression de politesse corres-  
pondante à "s'il vous plaît",  
qui se rend par mi petas.  
PLAD' plat (vaisselle).  
PLAFON' plafond.  
PLAN' plan (pas le plan géo-  
métrique, qui est plato).  
PLAND' plante du pied, se-  
melle.  
PLANED' planète.  
PLANK' plancher.  
PLANT' planter.  
PLASTR' emplâtre.  
PLAT' plat, et plan (adj.).  
PLATO, plan (géométrie).  
PLATEN' platine.  
PLAÛD' battre de l'eau ou un  
liquide quelconque à la  
main.  
★ PLEJ, le plus. Ex.: La plej  
beia el ĉiuj, le plus beau  
de tous. — Si agis plej sage,  
farante tion, elle a agi le  
plus sagement en faisant  
cela.  
MALPLEJ, le moins.

PLEKT' tresser, nater.  
PLEN' plein, complet.  
PLENUMI, accomplir, rem-  
plir (dans le sens d'ac-  
complir). Ex.: Por plenu-  
mi vian deziron, pour  
remplir (accomplir) vo-  
tre désir.  
PLEND' se plaindre (expri-  
mer d'une manière quel-  
conque sa peine, sa souf-  
france, son mécontente-  
ment).  
PLET' plateau (pièce plate,  
mais non la surface plate  
d'un terrain, qui est pla-  
tajo).  
PLEZUR' plaisir.  
★ PLI, plus (dans une com-  
paraison et comme préfixe,  
mais pas pour rendre l'ex-  
pression "ne... plus", qui se  
dit ne... plu).  
PLI KAJ PLI, de plus en  
plus.  
PLI AŬ MALPLI, plus ou  
moins.  
PLIK' plica, plique (méd.).  
PLOR' pleurer.  
PLOT' gardon (poisson).  
★ PLU, plus avant, davanta-  
ge, au delà. Ex.: Mi ne fa-  
ros unu paŝon plu, je ne fe-  
rai pas un pas au delà, un  
pas de plus.  
PLUE, avec continuation  
ultérieure.  
ne... plu ou plu... ne, ne...  
plus. Ex.: Tiam li ne ri-  
dos plu, alors il ne rira  
plus.  
PLUG' labourer à la charrue  
PLUMB' plomb.  
PLUŜ' peluche.

## PLU

- PLUV'** pluie.
- ★ **PO**, au taux de, à raison de, sur le pied de. Ex.: Mi pagis ĉiun el ili po 5 frankoj, j'ai payé chacun d'eux à raison de 5 francs. Se vi legos tiun ĉi libron po 15 pagoj en ĉiu tago, vi ĝin finos en 4 tagoj, si vous lisez ce livre sur le pied de 15 pages par jour, vous le finirez en 4 jours.
- PODAGR'** goutte (maladie).
- POENT'** point (aux cartes, au jeu).
- POKAL'** coupe (vase à boire)
- POLIC'** police (chargée du maintien de l'ordre et de la sécurité publique).
- POLIGON'** blé noir, sarrasin.
- POLUR'** poli (subs.).
- POLURI**, polir (rendre uni par le frottement).
- POLUS'** pôle.
- POLV'** poussière.
- PONARD'** poignard.
- PONT'** pont.
- POPL'** peuplier.
- POPOL'** peuple.
- POPULAR'** populaire (connu dans toutes les sphères du peuple).
- ★ **POR**, pour, au bénéfice de, en faveur de.
- PORCELAN'** porcelaine.
- PORCI'** portion (part qui revient à chacun).
- PORD'** porte.
- PORK'** porc (bête de l'espèce porcine).
- PORT'** porter.
- PORTER'** double blère, porter.
- PORTRET'** portrait.
- POS'** poche.
- ★ **POST**, après (prép.).
- POST'** poste (transport public des correspondances privées).
- POSTEN'** poste (milit.).
- POSTUL'** exiger (demander rigoureusement qq. ch. en vertu de son droit, de son autorité, de sa force).
- Ex.: Mi postulas nek juron, nek promeson. je n'exige ni serment, ni promesse. Tion la cirkonstancoj postulis, les circonstances l'exigeaient.
- POTENC'** puissant.
- POV'** pouvoir être en état de faire qqch., ayant la force, l'habileté ou le droit, l'autorité nécessaire.)
- POVO**, pouvoir (faculté qui met qqn. en état de faire qqch. - Empire qu'on a sur qqn. - Autorité de celui qui gouverne).
- PRA**, arrière. - Ex.: Pranepo, arrière-petit-fils. Pravino, arrière-grand-mère. Praku-zo, arrière-cousin.
- PRAKTIK'** pratique (subs.).
- PRAM'** bac.
- PRAV'** qui a raison. Ex.: Vi estas prava, vous avez raison.
- PRAVECO**, qualité de ce qui a raison. Ex.: La praveco de lia opinio estas evidenta, la justesse (?) de son opinion est évidente.
- PRECIP'** surtout, principalement.
- PRECIZ'** précis (adj.).
- PREDIK'** prêcher.

## PRE

- PREDIKAT'** attribut (gram.)  
**PREFEKT'** préfet.  
**PREG'** prier (rendre hommage à la Divinité ou aux saints).  
**PREM'** presser, serrer.  
**PREMI'** prime, prix (récompense).  
**PREN'** prendre (pas attraper, qui est kapti; ni voler, qui est šteli; ni usurper, qui est uzurp.).  
**PREPAR'** préparer.  
**PREPOZICI'** préposition.  
**PRES'** imprimer.  
★**PRESKAŮ**, presque.  
**PRET'** prêt, disposé.  
**PRETEND'** prétendre.  
★**PRETER**, outre (la valeur exacte de ce mot est donnée par l'expression passer outre, qui signifie aller plus loin. Nous l'avons encore dans outrepasser).  
**PRETERIRI**, dépasser (dans sa marche, une personne ou un lieu, aller plus loin que n'est cette personne ou ne se trouve ce lieu).  
**PREZ'** prix (pas la récompense donnée à celui qui l'emporte sur des concurrents, et qui se dit premio)  
**PREZENT'** présenter, représenter, offrir (mais pas dans le sens de proposer, qui est proponi).  
**PREZID'** présider.  
★**PRI**, sur, touchant, au sujet de, de. Ex.: Li parolis al mi pri sia infano, il m'a parlé de son enfant.  
**PRIMOL'** primevère.  
**PRIMITIV'** primitif.
- PRINC'** prince, souverain.  
**PRIVAT'** privé, particulier.  
**PRIVILEGI'** privilège.  
★**PRO**, à cause de, pour, mais jamais dans le sens de: au bénéfice de, en faveur de, qui se dit por).  
**PROCENT'** intérêt (de l'argent).  
**PROCES'** procès.  
**PROCESI'** procession.  
**PRODUKT'** produire (mettre au jour).  
**PROFESI'** profession (genre d'occupation que qqn exerce notoirement).  
**PROFESOR'** professeur.  
**PROFUND'** profond.  
**PROJEKT'** projeter.  
**PROKRAST'** différer, ajourner.  
**PROKSIM'** proche, qui est près, rapproché, prochain.  
**PROLETARI'** prolétaire (subs.).  
**PROMEN'** se promener.  
**PROMES'** promettre.  
**PROMONTOR'** promontoire, cap.  
**PROPON'** proposer, offrir.  
**PROPORCI'** proportion.  
**PROPR'** propre, qui est à soi.  
**PROSPER'** réussir. Ex. : Prosperis al mi trovi, j'ai réussi à trouver. (Littér. : il a réussi à moi de trouver).  
**PROTEKT'** protéger.  
**PROTOKOL'** procès-verbal d'une séance fait sur place, immédiatement.  
**PROV'** essayer, tenter de.  
**PROVIZ'** pourvoir, munir.  
**PROVIZOR'** provisoire.

## PRO

PROZ' prose.  
PRUDENT' raisonnable (prudent se dit saga, singarda, selon la nuance à rendre).  
PRUJN' gelée blanche.  
PRUN' prune.  
PRUNEL' prunelle (fruit).  
PRUNT' en prêt.  
PRUV' prouver.  
PSALM' psaume.  
PUDEL' barbet.  
PUDR' poudre (à poudrer).  
PUGN' poing.  
PUL' puce.  
PULM' poumon.  
PULV' poudre (à canon. à fusil).  
PULVOR' poudre (substance réduite en poussière).

MIK' pierre ponce.  
PUMP' pomper.  
PUN' punir, châtier.  
PUNC' ponceau (couleur couleur quelicot).  
PUNC' punch.  
PUNKT' point.  
PUNT' dentelle.  
PUP' poupée.  
PUPIL' pupille (de l'oeil).  
PUR' pur, propre.  
PUS' pus.  
PUŠ' pousser ( pas croître, qui est kreski).  
PUT' puits.  
PUTOR' putois.  
PUTR' être en état de putréfaction.

## R se prononce comme r

—Racionalism' —racionalist' —radikal' —radikalism' —rakont' —ranc' —rapsod' —rapsodi' —reciprok' —regiment' —region' —reglement' —reklam' —rekompenc' —religi' —retroaktiv' —retrospektiv' —reumatism' —rezultat' —rinocer' —ritm' —roman' —romanc' —romb' —rotond' —rubrik' —rus'.

RAB' piller, ravir.  
RABAT' rabattre (retrancher sur une quantité).  
RABEN' rabbin.  
RABOT' raboter.  
RACI' conformité complète aux principes de la logique, aux règles et bon sens. (Ce mot ne s'emploie jamais à propos des hommes, mais uniquement à propos des paroles ou des actes. Son équivalent serait rationalité, si le mot était français).

RAD' roue.  
RADI' rayon (de lumière, de roue, de circonférence).  
RADIK' racine.  
RAFIN' raffiner (rendre plus fin, pur, plus délicat, plus subtil).  
RAJD' aller à cheval, monter à cheval (à âne, etc).  
RAJT' droit ( pouvoir d'exiger qu'on vous rende ce qui vous est dû; mais pas la redevance, qui est imposto, ni la science du droit, qui est legoscienco).  
RAKET' fusée.

## RAM

- RAMP'** ramper, grimper, gravir.
- RAN'** grenouille.
- RAND'** bord, extrémité (partie extrême qui termine le contour d'un objet).
- RANG'** rang, grade, dignité (dans le sens de fonction donnant un rang).
- RANUNKOL'** renoncule.
- RAP'** rave.
- RAPID'** rapide, vite, prompt.
- RAPIR'** fleuret.
- RAPORT'** rapporter (faire un récit de, une communication).
- RAS'** race.
- RASP'** râper.
- RAST'** rateler.
- RAT'** rat.
- RAŬK'** rauque, enroué.
- RAŬP'** chenille.  
silka raŭpo, ver à soie.
- RAV'** ravir, (exalter, mettre hors de soi, dans un mouvement d'enthousiasme ; mais non enlever de force, s'emparer de force, qui se dit rabi).
- RAZ'** raser, faire la barbe.
- RE,** de retour, en retour, de nouveau. Ex.: 1. Paŭlo ne volis redoni al Henriko la libron kiun ti estis pruntinta al li, sed tiu ĉi ĝin reprenis; Paul ne voulait pas rendre à Henri le livre qu'il lui avait prêté, mais celui-ci l'a repris. — Spegulo reĵetas la radiojn kiuj falis sur ĝin, un miroir renvoie les rayons qui sont tombés sur lui. — La pilko resaltas de la tero, la balle rebondit de terre. 2. Refaru tiun ĉi kalkulon, refaites ce compte. — Vi rejuniĝas, vous rejeunissez. — Ni rekomenĉos volonte, nous recommençons volontiers.
- REAL'** réel.
- RECEPT'** ordonnance (prescription et recette médicale).
- REDAKCI'** rédaction (service, personnel de la rédaction).
- REDAKT'** rédiger.
- REDARTOR'** rédacteur (celui qui compose des articles publiés dans un journal, une revue).
- REDUT'** redoute (fortif.).
- REFUT'** réfuter.
- REG'** gouverner, régir, régner, (dans le sens de) dominer.
- REG,** roi.
- REGAL'** régaler, traiter (en donnant à manger, à boire)
- REGISTR'** enregistrer (inscrire ou transcrire sur un registre).
- REGN'** Etat.
- REGOL'** roitelet.
- REGUL'** règle (ce qui doit diriger la conduite, ce qui doit diriger dans l'étude d'une science, dans la pratique d'un art).
- REKOMEND'** recommander (une personne ou une chose, voire même une lettre).
- REKRUT'** recrue, conscrit.
- REKT'** droit, direct (sans déviation du point initial

## REK

au point final).  
REKVIZICI' réquisition  
(milit.).  
REL' rail.  
REM' ramer.  
REMBUR' rembourser.  
REMPAR' rempart.  
REN' rein, rognon.  
RENKONT' rencontrer.  
RENT' rente, revenu.  
RENVERS' renverser, culbuter (trans.), faire l'aller.  
RESPEKT' respecter.  
RESPOND' répondre.  
RESPUBLIK' république.  
REST' rester.  
RESTORACI' restaurant.  
RET' filet (tissu de mailles).  
RETORT' cornue.  
REV' rêver (en dehors du  
REVOLUCI' révolution.  
REZERV' réserver (conserver pour une certaine destination).  
REZIN' résine.  
REZON' raisonner.  
RIB' groseille.  
RIBEL' se révolter, s'insurger.  
RIC' riche (qui a en abondance).  
RICEV' recevoir, obtenir.  
RID' rire (v.).  
RIF' récif, écuell.  
RIFUG' se réfugier.  
RIFUZ' refuser.  
RIGARD' regarder.  
RIGID' roide, rigide.  
RIGL' verrouiller.  
RIKOLT' récolter, moissonner.  
RILAT' être dans tel ou tel rapport, avoir telle ou telle position réciproque. Ex.: 5

rilatas al 10 kiel 2 rilatas al 4, 5 est relativement à 10 comme 2 est relative-tié). De ce sens intime sortent, selon les cas, les traductions suivantes : avoir rapport à, se rattacher à, avoir telle opinion ou tel sentiment relativement à. Ex.: Bedaŭrinda kelkaj scienculoj rilatas ankoraŭ skeptike al la ideo de lingvo internacia, malheureusement quelques savants ont encore une opinion sceptique relativement à l'idée d'une langue internationale. (Ils sont à son égard en rapport de scepticisme).

RIM' rime.  
RIMARK' remarquer.  
RIMED' moyen.  
RIMEN' courroie, lanière.  
RING' anneau.  
RIP' côte (chacun des os qui se rattachent à la colonne vertébrale et contribuent à former la cavité de la poitrine).  
RIPET' répéter, réitérer (recommencer à dire, à faire qqch à plusieurs reprises, refaire à plusieurs reprises ce qu'on a déjà fait).  
RIPOZ' se reposer.  
RIPROĈ' reprocher.  
RISK' risquer (exposer à une chance douteuse).  
RISORT' ressort.  
RIVER' cours d'eau, rivière, fleuve.  
RIVERENC' révérence (salut).  
RIZ' riz.

## ROB

**ROB'** robe (long vêtement qui descend jusqu'aux pieds et varie de forme et de nature selon la personne qui le porte - homme, femme, enfant - et la destination).

**ROD'** rade (mar.).

**ROMP'** rompre, casser.

**ROND'** rond, cercle.

**RONK'** ronfler.

**ROS'** rosée.

**ROSMAR'** morse.

**ROSMAREN'** romarin.

**ROST'** rôti.

**ROSTR'** trompe (d'éléphant, d'insecte).

**ROT'** compagnie (milit.).

**ROZ'** rose (fleur).

**ROZARI'** rosaire.

**RUB'** décombes, gravois.

**RUBAND'** ruban.

**RUBEN'** rubis.

**RUBL'** rouble.

**RUG,** rouge (adj.).

**RUIN'** (OJ), ruines.

**RUKT'** roter.

**RUL'** rouler, faire rouler (mouvoir en faisant tourner sur soi-même). Ex.:

Li rulis barelon antaŭ sia pordo, il roulait un tonneau devant sa porte.

**RUM'** rhum.

**RUST'** rouiller (trans.).

**RUZ'** rusé.

**S** se prononce s

**Ŝ** se prononce sh

—Sabl' —safir' —safran' —salamandr' —salpetr' —samovar' —sanskrit' —sarkasm' —satan' —satir' —satrap' —sceptr' —sek' —sekret' —seks' —sekt' —senat' —sentenc' —sentimental' —septembr' —serpent' —seri' —serur' —sever' —sfer' —sfinks' —sfinkter' —sifilis' —sifon' —silogism' —simbol' —simetri' —simfoni' —simpati' —simptom' —sinagog' —sincer' —sindik' —sindikat' —sinod' —sinovi' —sintaks' —sirop' —sistem' —skandal' —skandĉinav' —skarab' —skolastik' —skorbut' —skorpi' —socialism' —socialist' —sofism' —soif' —soldat' —spasm' —special' —spiritism' —spiritist' —spiritualism' —spiritualist' —stalagmit' —statistik' —stenograf' —stereometri' —stereoskop' —stereotip' —stimul' —stoik' —strof' —subit' —substanc' —sud' —sultan'.

**ŜAF'** mouton (bête de l'espèce ovine).

**SAG'** sage, sensé.

**SAGO**, sagesse, bon sens (connaissance juste des choses). Ex.: Estas malvera ŝago kiu... il y a une fausse sagesse qui..

la Ŝago eterna, la Sagesse éternelle, le Verbe.

**SAGAC'** sagace, perspicace.

**ŜAJN'** sembler, paraître. (avoir l'apparence de quelque chose). Ex.: Kiel bela vi ŝajnas al mi, que vous me semblez beau ;

**SAK'** sac.

**ŜAK'** (OJ) échecs.

ŝaka tabulo échiquier.

**ŜAKAL,** chacal.

**SAKR,** sacrum, os sacrum.

## SAL

SAL' sel.  
ŠAL, châte.  
SĀLAJR' salaire, appointements.  
SALAMONIAK' sel ammoniac.  
SALAT' salade.  
SALIK' saule  
SALM' saumon (poisson).  
ŠALM, chalumeau (tuyau de roseau, de paille).  
SALON' salon.  
SALT' sauter.  
SALŪI' sauge.  
SAM' même (qui n'est pas autre). Ex.: En la sama cirkonstanco, dans la même circonstance.  
SAMTEMPE, dans le même temps, en même temps.  
ŠAM, peau de chamois.  
SAMBUK' sureau.  
SAN' sain, en bonne santé.  
ŠANCEL' rendre chancelant, branler, faire vaciller ou osciller.  
SANDAL' sandal, santal.  
SANG' sang.  
ŠANG' changer (trans.).  
SANKT' saint, sacré.  
SAP' savon.  
SARDEL' sardine.  
ŠARG' charger (une arme).  
ŠARG' charger (mettre quelqu'un ou quelque chose sous un poids quelconque).  
SARK' sarcler.  
ŠARK' requin.  
SAT' rassasié (dont la faim est pleinement satisfaite).  
ŠAT, faire cas de, priser (ce mot rend logiquement notre verbe français "aimer", quand il signifie simple-

ment priser. Ex.: J'aime l'étude, les arts, la solitude, les fleurs, le vin, etc., etc. Mi ŝatas la lernadon, la artojn, la solecon, la florojn, la vinon, la fruktojn, k. t. p.).

SATUR' saturer, assouvir.

SAŬC' sauce.

SAŬM' écume, mousse.

SAV' sauver.

SCEN' scène (partie du théâtre où jouent les acteurs; division d'un acte déterminée par la sortie de personnages présents, par l'entrée de personnages nouveaux).

SCI' savoir (v.).

SCIO, SCIADO, science (connaissance exacte d'un certain ordre de choses).

Sen la scio de, à l'insu de.  
SCIENC' science (ensemble de connaissances résultant de l'étude; système de connaissances où un ordre de faits déterminé est coordonné et ramené à des lois).

SCIUR' écureuil.

★ SE, si (conjonction. Quand on peut le tourner par est-ce que? comme dans toute interrogation indirecte, si est rendu par ĉu. Ex.: Diru al mi ĉu vi venos, dites-moi si (est-ce que) vous viendrez).

SEB' suif.

★ SED, mais.

SEG' scler.

SEĜ' chaise.

**SEK****SEKAL'** seigle.**SEKC'** disséquer.**SEKCI'** section (partie d'un groupe, d'une société, d'un ouvrage).**SEKRETARI'** secrétaire.**SEKUND'** seconde.**SEKV'** suivre (1. venir après quelqu'un ou quelque chose. Ex.: Li sevkis min, il m'a suivi. Tion ci vi legos en la sekvanta volumo, vous lirez ceci dans le volume suivant; 2. se diriger conformément à... Ex.: sekvu tiun ci vojon, suivez ce chemin. Vi devas sekvi lian ordonon, konsilon, ekzemplon, vous devez suivre son ordre, son conseil, son exemple).**SEL'** selle.**SEL'** écorce, coque, coquille, cosse, pelure. (La Selo est donc l'enveloppe naturelle, non seulement des arbres, mais encore des fruits, des oeufs, des légumineuses).**SELAKT'** petit-lait.**SELK'** bretelle.**SEM'** semer.**SEMAJN'** semaine.**SEMINARI'** séminaire.★ **SEN**, sans. Cette préposition apporte la modification de son sens propre aux mots très nombreux où elle joue le rôle de préfixe privatif. Ex.: senigi, rendre sans, dépouiller.**SENC'** sens (que renferme ou présente un mot, un passage, un acte. - Le mot senco et tous les dérivés qu'il peut former ne s'appliquent

jamais à l'homme, en Esperanto. On ne les emploie qu'à propos des actes, des paroles ou des choses).

**SEND'** envoyer.**SENSACI'** sensation (effet marqué d'attention, de surprise, etc.).**SENT'** ressentir, éprouver, sentir (recevoir des personnes ou des choses telle ou telle impression, et éprouver un sentiment provoqué par quelqu'un ou quelque chose). Ex.: Cu vi sentas la malvarmon? sentez-vous le froid? Si nur malamon sentas por li, elle n'éprouve que de la haine pour lui.★ **SEP**, sept.**SEPI'** sèche (poisson).**SERAF'** séraphin.**SERC'** chercher, rechercher.**SERC'** plaisanter, badiner.**SERĜENT'** sergent.**SERIOZ'** sérieux (adj.).**SERV'** servir.**SERVO**, service (mais pas les pièces de vaisselle, ni ce qui sert à table).

Fari servon, rendre service.

**SERVIC'** service (de table).**SERVUT'** servage.★ **SES**, six.**SEVRUG'** esturgeon stellifère.**SEZON'** saison.★ **SI**, soi.**SIA**, son, sa (LA) **SIA**, le sien, la sienne (le possesseur étant le sujet de la proposition même).★ **ŜI**, elle.

## SIB

- ŜIA, son, sa (le possesseur étant féminin).
- SIBL' siffler (produire un son sifflant comme celui d'un S, ou comme l'eau versée sur un objet chauffé à rouge).
- SID' être assis, siéger, être perché, juché.
- SIEĜ' assiéger.
- SIGEL' sceller.
- SIGN' signe, marque.
- SIGNIF' signifier.
- SILAB' syllabe.
- ŜILD' bouclier
- SILENT' se taire (garder le silence).
- SILIK' silex, ca'llou.
- SILK' soie.
- SILUR' silure, glanis (poisson).
- SILVI' fauvette.
- ŜIM' moisir, chancier.
- SIMI' singe.
- SIMIL' semblable, ressemblant.
- SIMPL' simple 1. Qui n'a point de parties. Ex.: Korpo simpla, corps simple. - 2. Au fig. Qui a telle ou telle manière d'être et rien de plus. Ex.: Simpla soldato, un simple soldat.-Qui n'est ni compliqué, ni recherché. Ex.: Tiu ĉi sistemo estas tre simpla, ce système est très simple. Vivo, stilo simpla, vie, style simple).
- ŜIND' bardeau, échandole.
- SINEDRI' sanhédrin.
- SINGULT' avoir le hoquet.
- SINJOR' monsieur, seigneur.
- ŜINK' jambon.
- ŜIP' navire, vaisseau.
- ŜIR' déchirer (diviser irrégulièrement un tissu en rompant les fibres). Ex.: Ŝiri paperon, déchirer du papier. La kuglo ŝiris la viandon, la balle a déchiré les chairs.
- SIRING' lilas.
- ŜIRM' protéger en abritant, en garantissant contre. Ex. La muro ŝirmis nin kontraŭ la vento, le mur nous protégeait du vent.
- SITEL' seau.
- SITUACI' situation, position.
- SKABEL' escabeau.
- SKABI' gale.
- SKADR' escadron.
- SKAL' échelle (1. Série ascendante ou descendante. Ex.: La skalo de l'estajoj, de la voĉo, de l'koloroj, l'échelle des êtres, de la voix, des couleurs, etc.; 2. Ligne divisée en parties formant degrés, pour prendre des mesures. Ex.: La skalo de tiu ĉi karto, l'échelle de cette carte. - L'escalier portatif que nous appelons échelle, en français, se rend toujours par Ŝuparo).
- SKAPOL' omoplate.
- SKARLAT' écarlate (subs.).
- SKARP' écharpe.
- SKATOL' boîte.
- SKEPTIK' sceptique (adj.).
- SKELET' squelette.
- SKERC' scherzo.
- SKERM' faire de l'escrime.
- SKIZ' esquisser, faire une esquisse.
- SKLAV' esclave (subs.).

SKOLOP' bécasse.

SKRAP' racler, gratter (frotter de manière à enlever une partie de la surface).

Ex.: Kion vi skrapas per via skrapilo, que raclez-vous avec votre grattoir ? Tiun ĉi pergamenon, por forigi grandan inkomakulon kiun mi faris skribante, ce parchemin, pour enlever une grosse tache d'encre que j'ai faite en écrivant. - Ne skrapu vin tiel forte; frotu dolĉe, ne vous grattez pas si fort; frottez doucement.

SKRIB' écrire.

SKROFOL' scrofule.

SKU' secouer.

SKULPT' sculpter.

SKURĜ' fouet, knout (employé pour fustiger. - Le fouet à long manche qui sert à frapper et exciter les animaux se dit Vipo).

SKVAM' écaille (de poisson)

SLIM' limon, vase, bourbe.

SLOS' fermer à clef.

SMAC' baiser, embrasser bruyamment.

SMERALD' émeraude.

SMIR' oindre (frotter d'une matière grasse), enduire (recouvrir une surface d'une matière molle dont elle s'imprègne).

SNUR' corde.

SOBR' sobre, tempérant.

SOCIET' société.

SOD' soude.

SOF' sofa.

SOJL' seuil.

SOL' seul.

SOLEN' solennel.

SOLIDAR' solidaire (adj.).

SOLITER' ver solitaire.

SOLV' résoudre (1. Décomposer en ramenant à un état élémentaire. Ex.: Vaporo solvita en pluvo, vapeur réduite en pluie. La rezinoj solvigas en la alkoholo, les résines se résolvent dans l'alcool. - 2. Dénouer ce qui embarrasse l'esprit. Ex.: solvi malfacilajon, problemon, demandon, résoudre une difficulté, un problème, une question), dissoudre.

SOMER' été.

SON' sonner (rendre un son.

Tous les corps qu'on frappe peuvent sonner; mais tous ne peuvent pas sonner. Voir à ce mot, plus bas).

SONAT' sonate.

SOND' sonder.

SONĜ' songe (rêve pendant le sommeil).

SONOR' produire un son musical par vibrations prolongées. Ex.: Se mi frapas metalan aŭ vitran kavan objekton, ĝi ne sole sonas sed sonoras, si je frappe sur un objet creux en métal ou en verre, non seulement il sonne, mais il sonne.

SOPIR' soupirer (pas au physique, c'est ekgemi; mais dans le sens moral d'exprimer une peine, un regret un désir). Ex.: Mi eterne sopiros pro ou pri mia perdita feliĉeco, je soupirerai éternellement après mon bonheur perdu. - Ne sopiru

## SOP

al la riĉeco, ne soupirez pas après la richesse.

**SOPRAN'** soprano.

**SORB'** faire lentement passer en soi (un liquide ou autre chose) en s'en imprégnant peu à peu. Ex.: Klam mi trempas spongon en akvon, la spongo sorbas (aŭ ensorbas) en si akvon. Tiam mi sorbigas la spongon kaj la spongo sorbigas, quand je trempe une éponge dans de l'eau, l'éponge fait lentement passer l'eau en elle (sorbas ou ensorbas). Alors j'imbibe l'éponge (sorbigas) et l'éponge s'imbibe (sorbigas).

**SOR-** pratiquer la magie, la sorcellerie.

**SORIK'** musaraigne.

**SORP'** sorbe.

**SORT'** sort, destinée.

**SOV'** pousser une chose en la faisant glisser sur la surface où elle repose. Ex.: Ne levu tiun ĉi seĝegon, ĝi estas tro multepeza; sovu ĝin al mi. Ne levez pas ce fauteuil, il est trop lourd, poussez-le vers moi (par glissement). - Ne saltante, sed rampante, la serpento sovis sin senbrue ĝis ili, ce ne fut pas par sauts, mais en rampant, que le serpent se glissa sans bruit jusqu'à eux.

**SOVAG'** sauvage (adj.).

**SOVEL'** enlever à la pelle.

**SPAC'** espace. (1. Dans le langage ordinaire, intervalle d'un point à un autre,

vide des corps solides. - 2. Dans le langage scientifique, étendue idéale considérée comme contenant toutes les étendues réelles, tous les corps qui existent ou que l'esprit conçoit comme possibles. - Toutes les fois qu'illogiquement nos langues emploient le mot espace pour marquer une portion de la durée, l'Esperanto lui substitue le mot juste. Ex.: *Ŝi vivis kion vivas la rozoj, la daŭron (la) durée) de mateno.* elle a vécu ce que vivent les roses, l'espace d'un matin).

**SPALIR'** espaller.

**SPAR'** ménager, épargner (user et dépenser avec mesure).

**SPAT'** spath (minér.).

**SPEC'** espèce.

**SPEGUL'** miroir.

**SPEKŬLACI'** spéculation.

**SPEKULATIV'** spéculatif.

**SPERT'** expérimenté (instruit par l'expérience).

**SPERTO**, expérience (mais pas l'expérience scientifique, qui se dit eksperimento).

**SPEZ'** virement (de fonds).

**ELSPEZO**, dépense, débours.

**SPIC'** épice et tout ce qui donne aux aliments un goût plus piquant, plus relevé.

**SPIK'** épi.

**SPIN'** épine dorsale, échine.

**SPIN'** filer.

**SPINAC(O)** épinards.

## SPI

- SPION'** espion.  
**SPIR'** respirer.  
**ENSPIRI**, aspirer (uniquement dans le sens d'attirer avec le souffle, mais nullement dans celui de désirer, qui, selon les nuances ou la force de l'idée, se rend par *deziri*, *deziregi*, *sopiri*).  
**SPIRIT'** esprit.  
**SPIT'** en dépit de. Ex.: Li volis foriri spite ĉiuj, il a voulu partir en dépit de tous (le complément au nominatif).  
**SPONG'** éponge.  
**SPRIT'** spirituel (qui montre de la finesse d'esprit).  
**SPRON'** éperon.  
**SPRUC'** jaillir.  
**SPUT'** cracher (du sang, des glaires. etc. Pour rejeter la salive de la bouche l'Esperanto emploie *kraĉi*).  
 Sputo de sango, crachement de sang.  
**ŜRANK'** armoire.  
 Sankta Ŝranko, tabernacle (d'autel).  
**ŜRAŬB'** vis.  
**STAB'** état-major.  
**STABL'** établi, métier, chevallet. (C'est la table, la planche, etc., sur laquelle travaillent le menuisier, le tourneur, le tisserand, le peintre, etc.).  
**STACI'** station (de chemin de fer, de voitures, de bateaux).  
**STADI'** stade.  
**STAL'** étable (toute construction grossière sans fenêtres ne servant pas, du moins par destination, au logement des hommes).  
**ŜTAL'** acier.  
**ŜTAMP'** estampille, timbre marque d'une administration, d'une maison de commerce, de la poste, etc.).  
**STAN'** étain.  
**STANDARD'** drapeau, étendard.  
**STANG'** perche (bois).  
**STAR'** être debout, se tenir debout.  
**STAT'** état (manière d'être).  
**STATU'** statue.  
**ŜTAT'** Etat.  
**STEB'** piquer (couture).  
**STEL'** étoile.  
**ŜTEL'** voler, (dans le sens de) dérober.  
**STEP'** lande, steppe.  
**STERLED'** sterlet (poisson).  
**STERN'** étendre sur une surface. Ex. : Mi sternis la malsanulon sur la lito, j'étendis le malade sur le lit.  
**STERTOR'** râler.  
**STIL'** style.  
**STIP'** genêt (l'arbrisseau).  
**ŜTIP'** bloc de bois.  
**STOF'** stofe (mesure russe).  
**ŜTOF'** étoffe (tissu de laine, de soie, de fil, etc.).  
**ŜTON'** pierre.  
**ŜTOP'** boucher.  
**STRAB'** loucher.  
**STRANG'** étrange, bizarre.  
**STRAT'** rue.  
**STREC'** tendre (raidir fortement un corps plus ou moins élastique, en l'allongeant par traction ou autrement. d'une extrémité à

## STR

l'extrémité opposée. Quand j'étends le bras (etendas), je n'emploie pas de force; il reste mou et flexible. Quand je le tends (strečas), j'emploie toujours une certaine force; mon bras devient dur et cesse d'être flexible. Quand les cordes d'un violon ne sont que etenditaj on ne peut jouer; il faut qu'elles soient streçitaj. Deux hommes qui tirent chacun un bout d'une corde strečas cette corde.)

**STREK** ' rayer (faire des raies, des traits).

**STRI**' large raie. (La streko n'est qu'une ligne; la strio est beaucoup plus large.)

**STRIG**' hibou.

**STRIK**' grève (cessation de travail).

**STRIKNIN**' strychnine.

**STRUMP**' bas (vêtement).

**STRUT**' autruche.

**STUDENT**' étudiant.

**ŜTUK**' enduire de ŝtukajo.

**STUKAĴO**, masse de plâtre, de sable et de chaux dont on enduit un mur.

**STUP**' étoupe.

**ŜTUP**' marche, échelon.

**STURG**' esturgeon.

**STURN**' sansonnet. étourneau.

**ŜU**' soulier.

Sin sensuigi, ôter ses souliers.

★ **SUB**, sous.

**SUBJEKT**' sujet (de verbe).

**SUBLIMAT**' sublimé (chim.)

**SUBSTANTIV**' substantif.

**SUC**' sucer.

**SUFER**' souffrir, endurer.

**ŜUFIC**' suffisant.

**SUFOK** ' étouffer, suffoquer (au sens transitif les deux)

**SUK**' suc, jus, sève.

**SUKCEN**' succin, ambre jaune.

**SUKCES** ' avoir du succès, réussir.

**SUKER**' sucre.

**ŜULD**' devoir, être redevable.

(1. Avoir à payer qqch. en argent ou en nature. Ex.: Vi ŝuldas ion al mi, vous me devez quelque chose. Pagu al mi tion, kio estas al mi ŝuldata, payez-moi ce qui m'est dû. - 2. Avoir à s'acquitter envers qqn. dont on a reçu une bienfait. Ex.: Mi ŝuldas ĉion al mia patro, je dois tout à mon père. - 3. Avoir à attribuer à qqn., à qqch. un résultat bon ou mauvais. Ex.: Al li oni ŝuldis la venkon, c'est à lui qu'on a dû la victoire. Al sia sola merito li ŝuldas ke li venkis, c'est à son seul mérite qu'il doit d'avoir vaincu. - L'idée d'être tenu de faire qqch., soit par nécessité, soit par obligation, se rend exclusivement, en Esperanto, par la racine dev.).

**SULFUR**' soufre.

**SULK**' sillon, ride.

**ŜULTR**' épaule.

**SUM**' somme.

**SUN**' soleil.

**SUP**' soupe, potage.

★ **SUPER**, au-dessus de, sur.

Ex.: La suno brilas super

## SUP

niaj kapoj, le soleil brille sur nos têtes. - Regu super ni, régné sur nous. - La sistemo super kiu vi laboras.... le système sur lequel vous travaillez. - Super la pordo oni legis.... au-dessus de la porte on lisait. . . . (Quand l'être ou l'objet repose sur la chose en question, quand ils sont soutenus, portés par elle, l'Esperanto emploie toujours la préposition sur. Voir plus bas à ce mot).

**SUPERSTIC'** superstition.

**SUPR'** en haut.

★ **SUR**, sur. (L'être ou l'objet reposent sur la chose en question, sont portés par elle.) Ex.: La libro estas sur la tablo, le livre est sur la table. Portu la infanon

sur la liron, portez l'enfant sur le lit.

**SURD'** sourd (adj.).

**SURPRIZ'** surprendre.

**SURTUT'** par-dessus.

**SUSPEKT'** suspecter, soupçonner.

**SUT'** verser (quelque chose de sec, par exemple du sable. Verŝi ne sert que pour les liquides ou pour le sens figuré).

**SVAT'** s'entremettre pour un mariage. Ex. : Li svatas Marion al Petro, il propose à Pierre d'épouser Marie.

**SVED'** Suédois.

**ŜVEL'** enfler, gonfler (intrans.), se tuméfier.

**SVING'** brandiller (faire osciller de çà et de là).

**SVIT'** suer, transpirer.

## T se prononce t

—Taktik' —talent' —talisman' —talmud' —tanin' —tarif'  
—teatr' —teknik' —telegraf' —teleskop' —tenor' —teologi'  
—teorem' —teori' —ter' —termit' —termometr' —testament'  
—tigr' —timon' —toast' —topaz' —topografi' —torent' —tragedi' —trapez' —trivial' —tropik' —tulip' —tumult' —turk' —turban'.

**TABAK'** tabac.

**TABAN'** taon.

**TABEL'** table, tableau, (dans le sens de liste).

**TABL'** table (meuble).

**TABUL'** planche (pièce de bois refendue, plus longue que large, ayant peu d'épaisseur.)

**TACHMENT'** détachement (milit.).

**TAFT'** taffetas.

**TAG'** jour.

**TAJLOR'** tailleur.

**TAKS'** évaluer (dans le sens précis de dire quelle est la valeur). Ex. : Mi taksas tiun ĉi ĉapelon je 10 francoj, j'évalue ce chapeau à 10 francs.

**TAKSO**, évaluation. Ex. : La plej forta takso ne atingus ĝian realan valoron, la plus forte évaluation n'at-

## TAK

teindrait pas sa valeur.  
TAKT' mesure (mus.).  
TALER' thaler.  
TALI' taille (uniquement tour de la ceinture).  
TALP' taupe.  
TAMTAM' tam-tam.  
TAMBUR' tambour.  
★ TAMEN' pourtant, néanmoins.  
TAN' tanner.  
TAPET' tenture.  
TAPETI, tapissier (couvrir d'une tenture d'étoffe, de papier, etc.).  
TAPIS' tapis.  
TAS' tasse.  
TASK' tâche.  
TAŬG' être bon (pour)... Ex. Tio ĉi taŭgas por nenio, ĉi n'est bon à (pour) rien.  
TAVOL' couche (de sable, de glace).  
TAVOLI, disposer par couches, faire des couches.  
TE' thé.  
TED' fatiguer moralement, dégoûter (par sa répétition ou sa trop longue durée.)  
TEG' couvrir de toute part avec une housse (Kovri, couvrir superficiellement).  
TEGMENT' toit.  
TELER' assiette.  
TEM' thème. (Sujet, proposition que l'on pose pour la développer, thème musical; - mais non pas le morceau qu'on donne à traduire à un écolier, de sa langue maternelle dans une autre langue, et qui n'est logiquement qu'une version: traduko.).

TEMP' temps.  
TEMPI' tempe.  
TENI tenir. (Avoir dans les mains, entre les bras, etc., etc., de manière à ne pas laisser aller. Ex.: Teni sian glavon sub la brako, tenir son épée sous le bras. Par analogie: mettre (qq. ch.) dans l'impossibilité de s'en aller, de tomber, etc. Ex.: La ŝnuro, kiu tenas la sitel-on, la corde qui tient le seau. Au figuré: 1. avoir en sa possession, à sa disposition. Ex.: Teni en siaj manoj la sorton de ju, tenir dans ses mains le sort de qq. Teni la vorton de ia enigmo, la fadenon de ia intrigo, tenir le mot d'une énigme, le fil d'une intrigue. 2. Avoir sous sa direction. Ex.: Teni la librojn de komercisto, tenir les livres d'un commerçant).  
TEND' tente.  
TENDEN' tendon.  
TENT' tenter.  
TERAS' terrasse.  
TEREBINT' térébenthine.  
TERMIN' terme (expression d'une idée, qui définit le rôle dans une proposition un raisonnement. Le terme est donc comme une définition à l'aide d'un mot ou de plusieurs. Il n'est donc nullement synonyme du simple vorto, mot).  
TERN' éternuer.  
TERUR' terreur, effroi, horreur.  
TESTIK' testicule.

**TESTUD'** tortue.

Kiraso de testudo, écaille,  
carapace de tortue.

**TETAN'** tétanos.

**TETR'** tétras, grand coq de  
bruyère.

**TETRA'** gélinotte des bois.

**TEZ'** thèse.

★ **TIA**, tel. Ex.: Mirigita de  
tia jugo... étonné d'un tel  
jugement. Donu gin al mi  
tian, kia gi estas, donnez-  
le-moi tel qu'il est. (Ne  
peut servir, quand tel signi-  
fie celui qui. Il faut alors  
tiu. Ex.: Tel qui rit aujour-  
d'hui, pleurera demain, tiu,  
kiu ridas hodiaŭ, ploros  
morgaŭ ou kiu ridas ho-  
diaŭ, tiu ploros morgaŭ).

★ **TIAL**, pour cela, pour cet-  
te raison, c'est pourquoi.  
(C'est ce mot qu'il faut  
prendre pour traduire le  
français 'aussi' signifiant  
c'est pourquoi. Ex.: Il n'a  
jamais voulu suivre mon  
conseil, aussi l'ai-je aban-  
donné, li nenlam volis sek-  
vi mian konsilon, tial mi  
forlasis lin).

★ **TIAM**, alors, en ce temps-  
là.

**TIAMA**, d'alors, de ce  
temps-là.

**TIAMULO**, (un) homme  
d'alors, de ce temps-là,  
(un) contemporain de cet-  
te époque.

**TIBI'** tibia (le plus gros des  
deux os de la jambe).

**TIBIVIANDO**, mollet.

★ **TIE**, là-bas, là, y.

**TIEA**, de là-bas, de là.

**TIEULO**, (un) homme de  
là.

**TIE-CI** ou **CI-TIE**, ici.

**CI-TIEA**, d'ici.

**CI-TIEULO**, (un) homme  
d'ici.

★ **TIEL**, ainsi, de cette ma-  
nière, comme cela, telle-  
ment. (Ce mot sert à ren-  
dre le comparatif d'égalité  
dans les adjectifs ou les ad-  
verbes et il appelle comme  
corrélatif **Kiel**. Ex.: Li es-  
tas tiel (tellement) forta  
kiel (comme) vi, il est aus-  
si fort que vous. - Li labo-  
ris tiel (tellement) bone  
kiel (comme) vi, il a tra-  
vaillé aussi bien que vous).

**TIEL... KE**, tellement ou  
tant... que. Ex.: Li tiel  
kriis ke li raŭkigis pro  
tio. Il a tellement (ou  
tant) crié qu'il s'en est  
enroué.

**TIKL'** chatouiller.

**TILl'** tilleul.

**TIM'** craindre, avoir peur de  
(trans.).

**TIMIAN'** thym.

**TINE'** teigne, mite (pas la  
maladie du cuir chevelu,  
qui est Favo).

**TINT'** tinter, dans le sens de  
l'expression "faire tinter  
un verre". (Une cloche qui  
sonne Sonoras ; une son-  
nette qui sonne Sonoretas ;  
mais des verres qui s'en-  
tre-choquent, des chaînes  
qu'on secoue, une plaque  
de tôle ou de cuivre sur la-  
quelle on frappe, voire mê-  
me un grelot Tintas). Ex.:

## TIO

Mia patro sonorligis la sonorilon; mia frato sonoretligis la sonorleton kaj mi tintigis mian tintilon. Mon père sonnait la cloche; mon frère sonnait la sonnette et je faisais sonner mon grelot.

★ TIO, ceia, ce (pron.).

TIO, KIO; TION, KIO, ce qui. Ex.: Tio, kio plaĉos al vi, plaĉos al mi ou kio plaĉos al vi, tio plaĉos al mi, ce qui vous plaira me plaira. (Tio et Kio étant au même cas, au nominatif, on pourrait sous-entendre Tio). – Donu al mi tion, kio estas sur la table, donnez-moi ce qui est sur la table.

TION, KION, ce que. Ex.: Vi prenos tion, kion vi deziras ou Kion vi prenos, vous prendrez ce que vous désirerez. (Tion et Kion étant au même cas, à l'accusatif, on pourrait sous-entendre Tion.)

★ TIOM, autant, tant. (Ce mot marque la quantité et appelle comme corrélatif Kiom. Ex.: Li tiom laboris, kiom vi, il a autant travaillé que vous. – Tiom da akvo, kiom da vino, autant d'eau que de vin. – Tiom, kiom ili povos, autant qu'ils pourront. – Tiom da homoj estis sur la strate ke oni ne povis plu iri antaŭen, il y avait tant de gens dans la rue qu'on ne pouvait plus avancer.)

TIR' tirer.

TIRAN' tyran.

TITOL' titre.

★ TIU, celui-là, celle-là, cet... là, ce... là, cette... là.

TIU ĈI, ou ĈI TIU, celui-ci, celle-ci, cet... ci, ce... ci, cette... ci. Ex.: Tiu estas pli bona, prenu ĝin, ĉiul-là est meilleur, prenez-le. – Ĉu vi vidas tiun virinon? voyez-vous cette femme-là? – Tiu ĉi knabo estas pli dika ol tiu, ce garçon-ci est plus gros que celui-là. – Donu al mi tiun ĉi, donnez-moi celle-ci (ou celui-ci, selon l'être ou la chose représentés). – Tiu ĉi estas tiel belaj kiel tiuj, ceux-ci sont aussi beaux que ceux-là.

TIU, KIU; TIUN, KIU, celui qui ou celle qui. Ex.: Tiu, kiu volas esti feliĉa, ou kiu volas esti feliĉa, tiu devas... celui qui veut être heureux doit. (Tiu et Kiu étant au même cas, au nominatif, on pourrait sous-entendre Tiu.) Donu al mi tiun, kiu estas apud vi, donnez-moi celui qui est près de vous.

TIU, KIUN; TIUN, KIUN, celui que. Ex.: Tiu, kiun mi vidas, estas pli bone farita, celui que je vois est mieux fait. Prenu tiun, kiun vi volas, prenez celui que vous voudrez. (Tiun et Kiun étant au même cas, à l'accusa-

## TOL

- tif, on pourrait sous-entendre Tjun.)
- TOL'** toile.
- TOLER'** tolérer.
- TOMB'** tombe, tombeau.
- TOMBAK'** tombac.
- TON'** ton (mus.).
- TOND'** tondre.
- TONDO**, tonte, tonture (mais non la courbure longitudinale donnée à un navire et appelée tonturo).
- TONDR'** tonner.
- TORC'** torche.
- TORD'** tordre, tortiller, corder.
- TORF'** tourbe.
- TORN'** tourner (faire, travailler au tour).
- TORNISTR'** havresac.
- TORS'** torse.
- TORT'** tourte.
- ★ **TRA**, à travers.
- TRAE**, de part en part, d'outre en outre.
- TRAB'** poutre.
- TRADICI'** tradition.
- TRADUK'** traduire.
- TRAF'** atteindre, toucher le but.
- TRAHE**, trachée-artère.
- TRAJT'** trait, linéaments (du visage et marque significative de qqch).
- TRAKT'** traiter (un sujet, une question, une affaire).
- TRAKTAT'** traité (ouvrage où l'on traite d'une matière; - convention entre deux parties, traitant et déterminant par articles ce qui a été stipulé de part et d'autre)
- TRANC'** trancher, couper.
- TRANKVIL'** tranquille, calme (sans inquiétude).
- ★ **TRANS**, au delà, par delà, - trans. (prép.).
- TRAPEZ**, trapèze.
- ★ **TRE**, très, bien, beaucoup, fort. Ex.: Tre forta, très fort, bien fort. - Mi tre amas lin, je l'aime bien, je l'aime beaucoup.
- TREM'** trembler.
- TREMOL'** tremble (arbre).
- TREMP'** tremper (plonger dans un liquide). Immerger.
- TREN'** traîner (trans.). Ex.: Li trenis sin al miaj piedoj, il se traînait à mes pieds.
- TREZOR'** trésor.
- ★ **TRI**, trois.
- TRIBUN'** tribune.
- TRIK'** tricoter.
- TRIKOT'** tricot (tissu de coton, de laine, etc., dont on fait les mailles à la main sur des tiges d'acier, de bois, etc.).
- TRIL'** trille (mus.).
- TRINK'** boire.
- TRIP (OJ)** tripes.
- TRITIK'** froment.
- TRIUMF'** triomphe.
- ★ **TRO**, trop.
- TROG'** auge.
- TROMB'** trombe.
- TROMP'** tromper.
- TRON'** trône.
- TROT'** trotter.
- TROTUAR'** trottoir.
- TROV'** trouver.
- TRU'** trou.
- TRUD'** imposer. Ex.: Nenia homo povas trudi (ou al-

## TRU

- trudi) al mi 'iun rolon, au-  
cun homme ne pourra m'im-  
poser ce rôle. - Vouloir fai-  
re prendre de force.
- TRUF'** truffe.  
**TRUL'** truëlle.  
**TRUMPET'** trompette.  
**TRUNK'** tronc (d'arbre).  
**TRUT'** truite.  
**TUALET'** toilette, tout ce qui  
concerne notre arrange-  
ment extérieur.  
**TUB'** tuyau, tube: pipa tubo,  
tuyau de pipe.  
**TUBETO,** canule.  
**TUBER'** tubérosité, noeud.  
(d'un arbre).  
**TUF'** touffe (de cheveux, de  
plumes, de poils, etc.).  
★ **TUJ,** tout de suite, aussitôt.  
**TUK'** (un) linge.  
**TUL'** tulle.  
**TUR'** tour.  
**TURISM'** tourisme.
- TURIST'** touriste.  
**TURD'** grive.  
**TURKIS'** turquoise.  
**TURMENT'** tourmenter.  
**TURN'** tourner (trans.).  
**SIN TURNI,** se tourner.  
**TURNIGI,** tourner, pivoter  
(intrans.). Tourner dans  
le sens de décrire un  
rond se dit rondiri. Ex.:  
La tero turnigas kaj ron-  
diras ĉirkaŭ la suno, la  
terre tourne sur elle-mê-  
me, pivote, et tourne (se  
meut circulairement, va  
en rond) autour du so-  
leil.  
**TURNIR'** tournoi.  
**TURT'** tourterelle.  
**TUS'** tousser.  
**TUS'** toucher.  
**TUT'** entier, tout entier. to-  
tal, intact.

**U** se prononce ou **Ŭ** avec un accent forme  
diphthongue avec les lettres a et e. **Aŭ** se  
prononce "aou" et "ow" en anglais, **eŭ**  
se prononce en un seul son.

—Ulcer' —ultimatum' —uniform' —univers' —universal'  
—utopi' —uzurp'.

- U,** marque l'impératif-sub-  
jonctif. Ex.: Faru, fais, fai-  
tes; li faru, qu'il fasse. Mi  
volas ke li venu, je veux  
qu'il vienne. Por ke mi gaj-  
nu, pour que je gagne.
- UJ'** qui porte, renferme...  
Ex.: Pomo, pomme; po-  
mujo, pommier. Sukero, su-  
cre; sukerujo, sucrier.  
Franco, français; Franc-  
ujo, La France.  
(C'est le suffixe du conte-  
nant naturel: Pomujo, ou  
du contenant par usage:  
sukerujo.)  
**UJO,** contenant (subs.).  
**UL'** personne caractérisée  
par... Ex.: Bela, beau, be-  
lulo, un bel homme, belu-  
lino, une belle femme;  
sankta, saint, sanktulo, un

## ULM

saint; rièulo, un riche, mal-  
rièulo, un pauvre.

ULM' orme.

ULN' aune (arbre).

UM' suffixe peu employé, et  
qui est, dans les affixes, le  
pendant de 'je' dans les pré-  
positions. (Bien que les  
mots où il figure doivent  
être appris comme s'ils é-  
taient de simples racines,  
il n'en a pas moins son utili-  
té pour la mémoire, car il  
permet de rattacher encore  
le sens du mot qu'il forme  
à celui de la racine.) Ex.:  
Kolo, col, Kolumo, collar,  
faux-col; kruco, croix, kru-  
cuml, cruefler.

UMBILIK' nombril.

Umbilika šnuro, cordon om-  
bilical.

UNC' once.

UNG' ongle.

UNIVERSAL' universel (qui  
embrasse la totalité des  
choses; ce qui ne veut nul-  
lement dire unique).

UNIVERSITAT' université.

\* UNU, un.

UNUECO, unité. (1. Caractère  
de ce qui est unique.  
Ex.: La dogmo de l'unu-  
eco de Dio, le dogme de  
l'unité de Dieu; 2. caract-  
ère de ce qui forme un  
tout unique par la liaison  
des parties. Ex.: La unu-  
eco de plano, l'unité de  
plan. Union, liaison éta-

ble entre plusieurs cho-  
ses, de manière qu'elles  
ne fassent plus qu'une.  
Ex.: Kompreni la unu-  
econ ekzistantan inter du  
aferoj estas... concevoir  
l'union qui existe entre  
deux choses c'est... La  
plej intima unueco, l'u-  
nion la plus intime.)

Unueco donas fortecon,  
l'union fait la force.

UR' ure, aurochs.

URB' ville, cité.

URIN' uriner.

URJADNIK' sous-officier  
(chez les Cosaques).

URN' urne.

UROGAL' coq de bruyère.

URS' ours (espèce).

URTIK' ortie.

US, marque le conditionnel

Ex.: tion ĉi mi farus, se mi  
povus, je le ferais, si je le  
pouvais (littéralement: si  
je pourrais, comme tout  
la logique.

UTER' matrice, utérus.

UTIL' utile.

UTILI, avoir de l'utilité:  
servir utilement. Ex.: Tio  
ĉi utilos al vi, ceci aura de  
l'utilité pour vous, vous  
servira utilement.

UZ' employer, user de, faire  
usage de, se servir de (a-  
vec l'accusatif, car ce ver-  
be est transitif en Esperan-  
to).

**VAF****V se prononce v**

—Valid' —variol' —verb' —vertebr' —vertikal' —vin  
—violon' —viper' —virtuoz' —vitriol'.

**VAF'** gaufre.  
**VAG'** vaguer, rôder.  
**VAGON'** wagon.  
**VAKCINI'** aïrelle rouge.  
**VAKS'** cire.  
**VALOR'** valoir.  
**VALS'** valse.  
**VAN'** vain (uniquement dans le sens de ce qui est sans résultat, qui n'atteint pas son but. Ex. : Mia peno restis vana, mon effort resta vain. — Vain dans le sens de qui 'aime' à se montrer, à paraître se dit Šajnema, sinmontrema. — Vain dans le sens de ce qui est sans réalité se dit Malreala. Ex. Songo, gloro malreala, vain songe, vaine gloire).  
**VANG'** joue.  
**VANIL'** vanille.  
**VANT'** qui n'a aucune valeur sérieuse, qui est vide de valeur, frivole, futile. Ex. : Havi la guston de l'vantaj aferoj, avoir le goût des choses frivoles. — Leĝoj vantaj kaj senutilaj, lois frivoles et inutiles.  
**VAPOR'** vapeur.  
**VARB'** enrôler, recruter.  
**VARM'** chaud.  
**VART'** soigner (un enfant, veiller sur lui, s'en occuper habituellement).  
**VASAL'** vassal.  
**VAST'** vaste, spacieux, étendu.

**VAT'** ouate.  
**VAZ'** vase (réceptacle en bois, métal, verre, terre, porcelaine, etc., de grandeur, de forme variée, destiné à contenir toute espèce de substance liquide ou solide: eau, liqueurs, aliments, fruits, fleurs, etc.).  
 ★ **VE**, malheur!  
**HO VE!** hélas!  
**VEGET'** végétér.  
**VEJN'** veine du corps ou d'un terrain, filon d'une mine.  
**VEK'** réveiller, éveiller (tirer du sommeil au propre et au figuré, mais non appeler, attirer, provoquer. Ex.: Mi povas veki homon aŭ la dormantan atenton de aŭskultantoj, sed mi alvokas, altiras, elvokas la admiron, la konfidon. Je puis éveiller (veki) un homme ou l'attention endormie d'auditeurs, mais j'appelle (alvokas), j'attire (altiras), je provoque (elvokas) l'admiration, la confiance).  
**VEKT'** fléau (de balance).  
**VEL'** voile (de bateau).  
**VELEN'** vélin.  
**VELK'** se faner, se flétrir.  
**VELUR'** velours.  
**VEN'** venir.  
**VEND'** vendre.  
**VENEN'** poison, venin.  
**VENG'** venger (trans.). Ex.: Vengu min, vengez-moi. Mi

## VEN

- vengas la morton de mia patro, je venge la mort de mon père. - Ce dont on se venge est précédé de la préposition 'pri' ou 'pro'. Ex.: Ni vengos nin pri ou pro via insulto, nous nous vengeons de votre insulte. - L'être sur lequel se porte la vengeance, celui 'à' qui elle va se trouve logiquement précédé de la préposition 'al'. Ex.: Mi vengos min al li, je me vengerais de lui (c'est 'à lui' qu'ira ma vengeance). Mi vengis al li la morton de mia filo, je me suis vengé sur lui de la mort de mon fils ou j'ai vengé sur lui la mort de mon fils (la vengeance de la mort de mon fils est allée 'à lui').
- VENK'** vaincre, surmonter.  
**VENT'** vent.  
**VENTUMI**, éventer (rafraîchir en agitant l'air avec un éventail).  
**VENTUMILO**, éventail.  
**VENTOL'** ventiler (aérer, en produisant un courant d'air).  
**VENTR'** ventre, abdomen.  
**VER'** vrai.  
**VERD'** vert (uniquement dans le sens de couleur).  
**VERDIGR'** vert-de-gris.  
**VERG'** verge (baguette).  
**VERK'** composer (des œuvres littéraires ou musicales).  
**VERKISTO**, compositeur.  
**VERM'** ver.  
**VERMICEL'** vermicelle.
- VERS'** vers.  
**VERS'** verser (ne s'emploie que pour les liquides et au figuré. - Quand ce qu'on verse est quelque chose de sec, par exemple du sable, des allumettes, l'Esperanto emploie ŝuti). Ex.: Li versis al mi tro da vino, il m'a versé trop de vin.  
**VERST'** verste.  
**VERT'** sommet de la tête, sinciput.  
**VERUK'** verrue,  
**VESP'** guêpe.  
**VESPER'** soir, soirée (pas la réunion dans la soirée, qui est vesperkunveno).  
**VESPERT'** chauve-souris.  
**VEST'** vêtir, habiller.  
**VESTIBL'** vestibule, parvis (dans le sens de vestibule)  
**VEŝT'** gilet.  
**VET'** parier.  
**VETER'** temps (uniquement dans le sens de l'état de l'atmosphère. - Pour la durée l'Esperanto emploie toujours 'tempo').  
**VETERINAR'** vétérinaire.  
**VETUR'** aller, se transporter à l'aide d'un véhicule quelconque (voiture, chemin de fer, bateau, etc.).  
**VETURILO**, véhicule à voiturier et voiture (en tant que c'est le véhicule le plus ordinairement employé pour transporter en voiturant. - Transportilo, terme plus général, désigne 'tout' instrument de transport).

## VEZ

- VEZIK' vessie.  
VEZIR' vizir.  
★ VI, vous, toi, tu.  
VIA, votre, ton.  
(LA) VIA, le vôtre, le tien.  
VIAND' viande, chair.  
VIBURN' obier (espèce de viorne).  
VIC' rang (chacune des lignes sur lesquelles une suite de choses, de personnes sont disposées. - Dans une série de personnes, de choses, place qui revient à chacune avant ou après les autres); - tour (dans une série de mouvements, d'actes alternatifs ou successifs, moment où chacun d'eux s'accomplit).  
VICE, LAÛ VICO, à tour de rôle, suivant le tour.  
VID' voir.  
VIDV' veuf (adj.).  
VIGL' éveillée, alerte.  
VIKAR' vicaire.  
VIL' villosité.  
VILAG' village.  
VINAGR' vinaigre.  
VIND' emmailloter.  
VINTR' hiver.  
VIOL' violette.  
VIOLONCEL' violoncelle.  
VIP' fouet (long, servant à conduire les chevaux, etc.).  
VIPER' vipère.  
VIR' homme (sexe), mâle.  
VIRG' vierge (adj.).  
VIRT' vertu.  
VIS' essuyer.  
VITR' verre (matière, par l'objet qui sert à boire).  
VIV' vivre.  
VIZAG' visage, figure.  
VIZIT' visiter (aller voir qqn, qqch.).  
VOÇ' voix (même dans le sens de 'vote').  
VOJ' voie, route, chemin.  
VOJAG' voyager.  
VOJEVOD' voyvode.  
VOK' appeler.  
VOKAL' voyelle.  
VOL' vouloir.  
VOLONT' volontiers, de bon gré.  
VOLUM' volume (livre).  
VOLUPT' volupté.  
VOLV' enrouler (rouler une chose autour d'une autre).  
Ex. : Volvi šnuron čirkaŭ sia tallo, enrouler une corde autour de sa taille.  
VOM' vomir.  
VORT' mot, vocable.  
VOST' queue.  
VUAL' voile (morceau d'étoffe destiné à dérober aux regards une chose ou une personne).  
VULGAR' vulgaire (qui est admis, qui est mis en usage par le commun des hommes).  
VULP' renard (espèce).  
VULTUR' vautour.  
VUND' blesser.

Z se prononce z

—Zebr' —zenit' —zibel' —zizel' —zoologi'.

ZINGIBR' gingembre.

ZON' ceinture.

ZORG' avoir soin de, prendre  
soin de, Ex.: Vi zorgos pri  
ĉio dum mia forestado,

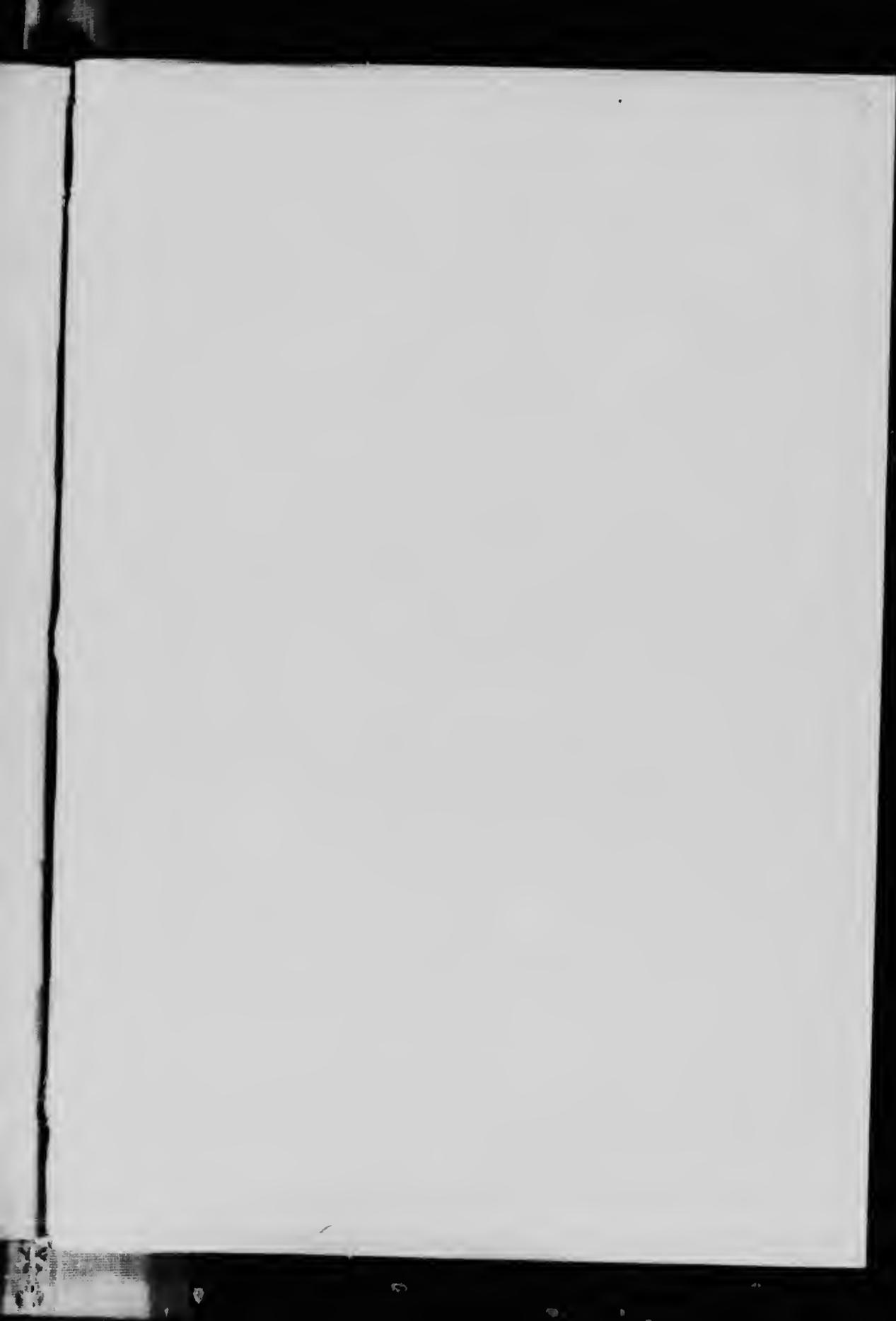
vous aurez soin de tout  
pendant mon absence.

ZUM' bourdonner (comme les  
mouches).



ALLEN  
LONDON

1900-1901  
1902-1903



# LIBRAIRIE BEAUCHEMIN

(A RESPONSABILITÉ LIMITÉE)

256, RUE SAINT-PAUL, MONTREAL

Collection "Esperanto" approuvée par  
M. le Dr Zamenhof.

Grammaire et exercices de la Langue Internationale Esperanto, par L. DE BEAUFONT.—Prix .....	0.40
Dictionnaire Esperanto-Français, par LE MÊME .....	0.40
Dictionnaire Français-Esperanto, par LE MÊME.— <i>En pré- paration.</i>	
Commentaire sur la Grammaire Esperanto, par LE MÊME. —Prix .....	0.50
Texte synthétique des règles, préfixes, suffixes et expres- sions de l'Esperanto, ( <i>texte Esperanto avec traduction française</i> ), par LE MÊME.—Prix .....	0.13
L'Esperanto en dix Leçons, par TH. CART, et M. PAGNIER. —Prix .....	0.20
Hamleto, de Shakespeare.—Prix .....	0.50
Esperantoj prozajoj.—Prix .....	0.63
Diversajoj. (Nouvelles de J. Lemaitre, J. H. Rosny, G. Auriol, etc.) esperantigitaj de soj. F. LALLEMANT kaj L. BEAU.—Prix .....	0.40
Pregeto por Katolikoj. Petit recueil de prières pour catholiques, en esperanto). Publié avec <i>Imprimatur</i> .— Prix .....	0.20
Ekzercaro de la lingvo internacia "Esperanto", par L. ZAMENHOF. Ce volume renferme un vocabulaire esperanto en six langues.—Prix .....	0.25

## Amerika Esperanta Kolekto

DICTIONNAIRE ESPERANTO FRANCAIS avec GRAM-  
MAIRE. Prix .....

10c

